

Gemeinde
Ostermündigen

VERWALTUNGSBERICHT 2009



INHALTSVERZEICHNIS**BEHÖRDEN**

1. ZUSAMMENSETZUNG GROSSER GEMEINDERAT UND GEMEINDERAT	4
2. PARLAMENTARISCHE VORSTÖSSE	16

MOTIONEN UND POSTULATE

1. MOTIONEN	20
2. POSTULATE	24

PRÄSIDIALES

1. BEHÖRDEN- UND VERWALTUNGSREFORM (BVR)	28
2. NEUES ERSCHEINUNGSBILD (CORPORATE DESIGN CD)	29
3. PLANUNG	29
4. INTERNE TECHNIK (IT)	32
5. UMWELTSCHUTZ AUF GEMEINDEEBENE	33
6. TÄTIGKEITSBERICHT DES DATENSCHUTZBEAUFTRAGTEN	34
7. ÖFFENTLICHER VERKEHR (ÖV)	34
8. PARTNERSCHAFT MIT DER GEMEINDE LÖHNBERG/D	37
9. PARTNERSCHAFT MIT DER GEMEINDE OBERWIL I. S.	37
10. PARTNERSCHAFT MIT DER GEMEINDE TROJAN/BULGARIEN	37
11. TELL (KULTUR - BUSINESS - FREIZEIT)	38
12. GEMEINDEPERSONAL	38

BILDUNG / KULTUR / SPORT

1. ALLGEMEINES	42
2. KINDERGARTEN UND SCHULE	42
3. GESUNDHEITSDIENST	43
4. ERWACHSENENBILDUNG	43
5. KULTUR	44
6. SPORT	44
7. STATISTIK	45

FINANZEN / STEUERN

1. FINANZEN	46
2. STEUERN	47

HOCHBAU

1. SPEZIALAUFGABEN	49
2. BAUPOLIZEI	49
3. LIEGENSCHAFTSUNTERHALT	50
4. SANIERUNGEN	51

TIEFBAU

1. PLANUNGEN IM PROJEKTIERUNGSSTADIUM	54
2. INFRASTRUKTURBAUTEN DES VERKEHRS	55
3. ÖFFENTLICHE ANLAGEN	57
4. LANDSCHAFTSSCHUTZ UND NATUR	58
5. WASSERBAU	59
6. WINTERDIENST	59
7. ABFALLBEWIRTSCHAFTUNG	59
8. STATISTIK	60

GEMEINDEBETRIEBE

1. ALLGEMEINES	64
2. WASSERVERSORGUNG	67
3. ABWASSERENTSORGUNG	71
4. GASLIEFERVERTRAG EWB – GEMEINDE	72
5. FREIBAD	73

ÖFFENTLICHE SICHERHEIT

1. POLIZEISEKRETARIAT	76
2. GEMEINDEPOLIZEI	78
3. EINWOHNER- UND FREMDENKONTROLLE (EWK/FK)	79
4. BEVÖLKERUNGSSCHUTZ	80
5. ZIVILSCHUTZORGANISATION BANTIGER	81
6. STATISTIKEN	82

SOZIALES

1. SOZIALHILFEKOMMISSION	88
2. SOZIALHILFE	88
3. ZUSCHUSS NACH DEKRET	90
4. INKASSO SOZIALHILFE	91
5. WINTERHILFE DER GEMEINDE	91
6. SENIOR/INNENAUSFLUG	91
7. FACHKOMMISSION FÜR ALTERSFRAGEN	92
8. AHV-ZWEIGSTELLE	92
9. ANLAUFSTELLE ERWERBSLOSE	93

VORMUNDSCHAFT / JUSTIZ

1. VORMUNDSCHAFTSKOMMISSION	95
2. BEVORSCHUSSUNG UND INKASSO VON KINDERALIMENTE	97
3. SIEGELUNGSAMT	98
4. AMTSVORMUNDSCHAFT	98
5. KINDERTAGESSTÄTTE	102
6. JUGENDAMT	102
7. MIETAMT	108
8. STIFTUNGEN	110



1. ZUSAMMENSETZUNG GROSSER GEMEINDERAT UND GEMEINDERAT

1.1. GROSSER GEMEINDERAT (GGR)

(Stand 1. Januar 2009)

Bruno Schröter (EVP)	Präsident
Lucia Müller (SVP)	1. Vizepräsidentin
Norbert Riesen (SP)	2. Vizepräsident
Roger Schär (parteilos)	Stimmzähler
Roland Rüfli (FORUM)	Stimmzähler

ÜBRIGE MITGLIEDER

Barbara Ambühl (SVP)
Jacques Biner (SP)
Erich Blaser (SVP)
Blindenbacher Marco (FORUM)
Renate Bolliger (EVP)
Walter Bruderer (FORUM)
Marion Buchser (SVP)
Hans-Rudolf Burkhalter (SP)
Aziz Dogan (SP)
Sarah Gabi Schönenberger (SP)
Philippe Gerber (EVP)
Heinz Gfeller (FDP)
Hans-Rudolf Hausammann (SVP)

Ernst Hirsiger (SVP)
Bruno Hirt (Grüne)
Rudolf Kehrli (SP)
Rudolf Mahler (SP)
Alessandra Mantarro (FORUM)
Colette Nova (SP)
Mirjam Rettore (FDP)
Eduard Rippstein (CVP)
Liliane Schärer (SP)
Jürg-Sven Scheidegger (SP)
Madeleine Schenk (FORUM)
René Thommen (SP)
Markus Truog (SVP)
Rahel Wagner (EVP)
Peter Wagner (EVP)
Beat Weber (SVP)
Peter Wegmann (FDP)
Thomas Wegmüller (SVP)
Monika Weibel (CVP)
Michael Werner (FDP)
Gerhard Zaugg (SVP)
Christian Zeyer (SP)

1.2. PARLAMENTSPRÄSIDIUM

Den Grossen Gemeinderat haben seit der Einführung am 1. Januar 1973 präsiert (* = Jahresturnus ab 1989):

1973–1974	Andreas Jenzer (SP)
1975–1976	Charles Schoch (FDP)
1977–1978	Kurt Rüedi (SVP)
1979–1980	Martin Keusen (SP)
1981–1982	Hans-Ulrich Suter (FDP)
1983–1984	Rudolf Michlig (CVP)
1985–1986	Willy Hosner (SP)
1987–1988	Walter Schwarz Dr. (FDP)
1989 *	Peter Künti (SVP)
1990	Ernst Zürcher (SP)
1991	Dorothee Roth (FDP)
1992	Eugen Schneeberger (SVP)

1993	Martin Goldschmid (SP)
1994	Louise Müller (CVP)
1995	Walter Gut (SVP)
1996	Thomas Werner (GP)
1997	Rolf Zimmerli (FDP)
1998	Annagreth Friedli (SVP)
1999	Kurt Maeder (SP)
2000	Alfred Rickenbach (FDP)
2001	Carlo Sechi (CVP)
2002	Alfred Gosteli (SVP)
2003	Andreas Thomann (SP)
2004	Egon Julmi (FDP)
2005	Bruno Schröter (EVP)
2006	Erich Blaser (SVP)
2007	Marianne Neuenschwander (SP)
2008	Peter Wegmann (FDP)
2009	Bruno Schröter (EVP)

1.3. GEMEINDERAT (Stand 1. Januar 2009)

		Departement
Christian Zahler (SP)	Gemeindepräsident	Präsidiales
Urs Rüedi (SVP)	Vizepräsident	Vormundschaft/Justiz

ÜBRIGE MITGLIEDER

Synes Ernst (CVP)	Gemeindebetriebe
Thomas Iten (SP)	Bildung/Kultur/Sport
Egon Julmi (FDP)	Hochbau
Ursula Lüthy (Grüne)	Finanzen/Steuern
Ursula Norton (EVP)	Öffentliche Sicherheit
Aliki Panayides (SVP)	Soziales
Regula Unteregger (SP)	Tiefbau

1.4. SITZUNGEN

	Anzahl Sitzungen	Anzahl Traktanden
Grosser Gemeinderat	7 (7)	90 (93)
Gemeinderat	24 (28)	526 (516)

1.5. GEMEINDEPRÄSIDIUM AB 1912

01.01.1912–18.04.1920	Dr. Volmar ¹⁾ (B ²⁾)
19.09.1920–30.06.1923	Albert Leupin (SP)
01.07.1923–14.02.1931	Gottfried Kindler (B)
15.02.1931–31.12.1936	Johann Beyeler (SP)
01.03.1937–15.03.1952	Ernst Jost (SP)
16.03.1952–31.03.1960	Theodor Lehmann (SP)
01.04.1960–31.12.1966	Heinz Künzi (SP)
01.01.1967–31.12.1984	Jakob Knöpfel ³⁾ (SP)
01.01.1985–30.04.1988	Alfred Imhof ⁴⁾ (SP)
01.01.1989–31.12.2002	Theo Weber ⁵⁾ (SVP)
01.01.2003–	Christian Zahler (SP)

¹⁾ ab 19.04.1920 Regierungsrat des Kantons Bern

²⁾ B=Bürgerliche Partei

³⁾ ab 01.04.1981 Präsidium im Hauptamt (Volksbeschluss Einführung Hauptamt vom 28.09.1980)

⁴⁾ Gestorben am 30.04.1988

⁵⁾ Führte Gemeinde vom 01.05. bis 31.12.1988 als Vizegemeindepräsident im Nebenamt

GROSSER GEMEINDERAT (GGR)

1. SITZUNGEN

22. JANUAR

1. Wahl des Büros des Grossen Gemeinderates für das Jahr 2009:

Präsident	Schröter Bruno	EVP	bisher
1. Vizepräsidentin	Müller Lucia	SVP	bisher
2. Vizepräsident	Riesen Norbert	SP	neu
2 Stimmzählende	Rüfli Roland	FORUM	neu
Schär Roger	parteilos/SP	neu	

2. Wahl der Geschäftsprüfungskommission des Grossen Gemeinderates:

Sieben Mitglieder für die Amtsdauer vom 1.1.2009 bis 31.12.2012

	Kehrli Rudolf		
	Mahler Rudolf	SP	bisher
	Hirsiger Ernst	SP	neu
	Bruderer Walter	SVP	bisher
	Gfeller Heinz	SVP	neu
	Gerber Philippe	EVP	bisher
	Rippstein Eduard	CVP	bisher
Präsidium pro 2009	Rippstein Eduard	CVP	bisher
Vizepräsidium pro 2009	Hirsiger Ernst	SVP	bisher

3. Wahl der ständigen Kommissionen für die Amtsdauer vom 1. Januar 2008 bis 31. Dezember 2012 (Artikel 54 Gemeindeordnung in Verbindung mit Artikel 6 Reglement über die ständigen Kommissionen)

PLANUNGSKOMMISSION (7)

Präsident v. A. w.	Zahler Christian, Gemeindepräsident	SP	bisher
Mitglieder	Kramer Sonja	SP	bisher
	Blaser Erich	SVP	neu
	Woodtli Klaus	SVP	bisher
	Meienhofer Michael	FORUM	neu
	Baumgartner Gerhard	EVP	bisher
	Rickenbach Rolf	FDP	bisher

KULTURKOMMISSION (7)

Präsident v. A. w.	Iten Thomas, Gemeinderat	SP	bisher
Mitglieder	Werner Thomas	SP	neu
	Bachmann Verena	Grüne/SP	neu
	Müller Lucia	SVO	bisher
	Trefzer Doris	FDP	bisher
	Bischoff Kurt	EVP	bisher
	Fivian Konrad	FORUM	bisher

BEHÖRDEN

SCHULKOMMISSION (9)

Präsident v. A. w.	Iten Thomas, Gemeinderat	SP	bisher
Mitglieder	Ferrise Renate	SP	bisher
	Thomann Andreas	SP	neu
	Müller Lucia	SVP	bisher
	Spirig Rüedi Luzia-Maria	SVP	bisher
	Hurter Anita	FORUM	bisher
	Löhner Sandra	CVP	neu
	Bolliger Renate	EVP	bisher
	Wipfli Nadia	FDP	bisher

FINANZKOMMISSION (7)

Präsident v. A. w.	Lüthy Ursula, Gemeinderätin	Grüne/SP	bisher
Mitglieder	Kehrli Simon	SP	bisher
	Biner Jacques	SP	neu
	Wipfli Hans	SVP	neu
	Schaller Ester	FORUM	neu
	Trefzer Felix	FDP	bisher
	Fitze Richard	EVP	bisher

HOCHBAUKOMMISSION (7)

Präsidentin v. A. w.	Julmi Egon, Gemeinderat	FDP	bisher
Mitglieder	Maeder Kurt	SP	bisher
	Schär Roger	parteilos/SP	bisher
	Hausammann Hans-Rudolf	SVP	bisher
	Weber Beat	FORUM	neu
	Schläppi Thomas	CVP	neu
	Mitter Michael		

TIEFBAUKOMMISSION (7)

Präsident v. A. w.	Unteregger Regula, Gemeinderätin	SP	neu
Mitglieder	Alther Rudolf	SP	bisher
	Burkhalter Hans-Rudolf	Grüne/SP	neu
	Blaser Erich	SVP	bisher
	Wegmüller Thomas	SVP	neu
	Schenk Madeleine	FORUM	bisher
	Schröter Bruno	EVP	bisher

GEMEINDEBETRIEBKOMMISSION (7)

Präsident v. A. w.	Ernst Synes, Gemeinderat	CVP	neu
Mitglieder	Goldschmid Martin	SP	bisher
	Wiedmer Rudolf	SP	neu
	Landolf Marianne	SVP	bisher
	Zaugg Gerhard	SVP	neu
	Rüfli Roland	FORUM	bisher
	Bolliger Christian	EVP	neu

BEHÖRDEN

POLIZEIKOMMISSION (7)

Präsidentin v. A. w.	Norton Ursula, Gemeinderätin	EVP	bisher
Mitglieder	Ragaz Christoph	SP	bisher
	Schuppisser Fritz	SP	bisher
	Truog Markus	SVP	neu
	Bendoza Thomas	FORUM	neu
	Eltschinger Bernard	CVP	bisher
	Wegmann Marianne	FDP	neu

KOMMISSION FÜR ÖFFENTLICHE SICHERHEIT (7)

Präsidentin v. A. w.	Norton Ursula, Gemeinderätin	EVP	bisher
Mitglieder	Maeder Kurt	SP	bisher
	Zaugg Gerhard	SVP	bisher
	Meienhofer Adrian	FORUM	neu
	Christen Thomas	FDP	bisher
v. A. w.	Straub Walter, Chef GFS	–	bisher
v. A. w.	Weber Rudolf, Kdt FW	–	neu

SOZIALHILFEKOMMISSION (7)

Präsidentin v. A. w.	Panayides Alik, Gemeinderätin	SVP	bisher
Mitglieder	Blaser Ruth	SP	bisher
	Neuenschwander Marianne	SP	bisher
	Wissmann Florian	SP	bisher
	Landolf Marianne	SVP	neu
	Kräuchi Christine	CVP	neu
	Fels Silvia	EVP	neu

VORMUNDSCHAFTSKOMMISSION (7)

Präsident v. A. w.	Rüedi Urs, Gemeinderat	SVP	bisher
Mitglieder	Moser Rupert	SP	bisher
	Hirt Bruno	Grüne/SP	bisher
	Scheidegger Jürg-Sven	SP	neu
	Spirig Rüedi Luzia-Maria	SVP	bisher
	Weibel Monika	CVP	bisher
	Leumann Beat	FDP	neu

KINDER- UND JUGENDKOMMISSION (7)

Präsident v. A. w.	Rüedi Urs, Gemeinderat	SVP	bisher
Mitglieder	Dogan Aziz	SP	bisher
	Biner Claudia	parteilos/SP	neu
	Zeyer Priska	parteilos/SP	bisher
	Blindenbacher Marco	FORUM	neu
	Baumgartner Fabian	EVP	neu
	Rettore Mirjam	FDP	bisher

4. Die Motion der SVP-Fraktion betreffend der Ausarbeitung von zusätzlichen Entscheidungsgrundlagen für das Parlament zur Prüfung der Auswirkungen einer Steuersenkung auf das Niveau der Stadt Bern wird begründet, erheblich erklärt und als Postulat an den Gemeinderat überwiesen.
 5. Die Motion der EVP-Fraktion betreffend mehr Standorte für Wahlplakate wird begründet, erheblich erklärt und gleichzeitig als erledigt abgeschlossen.
 6. Die Motion der SP-Fraktion betreffend freie Fahrt für den Veloverkehr wird begründet, im Wortlaut geändert, erheblich erklärt und an den Gemeinderat überwiesen.
 7. Das Postulat der SVP-Fraktion betreffend Entscheidungsfristen im VRB wird begründet, im Wortlaut geändert, erheblich erklärt und an den Gemeinderat überwiesen.
 8. Die Interpellation der EVP-Fraktion betreffend Informationen auf der Webseite der Gemeinde Ostermundigen wird begründet und beantwortet.
 9. Behörden- und Verwaltungsreform (BVR); Information zum Projektstand
 10. Verwaltungszentrum: Ergebnis des Architekturwettbewerbs-Orientierung des Gemeinderates
- PARLAMENTARISCHER NEUEINGANG
11. Motion der FDP-Fraktion betreffend ESP Bahnhof Ostermundigen, bearbeiten der Entwicklungsblockaden
 12. MÄRZ
 12. Das Protokoll der 6. Sitzung des GGR vom 30. Oktober 2008 wird genehmigt.
 13. Das Protokoll der 7. Sitzung des GGR vom 11. Dezember 2008 wird genehmigt.
 14. Für das Modul Nr. 0 (Spezialmodul) «Zwingende Leitungssanierungen im Freibad Ostermundigen» wird ein Kredit von Fr. 610'000.– genehmigt.
 - a) Für das Modul Nr. 1 «Beach-Volley» wird ein Kredit von Fr. 397'000.– genehmigt.
 - b) Für das Modul Nr. 2 «Veloparkplätze» wird ein Kredit von Fr. 61'000.– genehmigt.
 - c) Das Modul Nr. 3b «Parkplätze im Bereich der bestehenden Liegewiese» mit Kosten von Fr. 298'000.– wird zur Kenntnis genommen aber nicht umgesetzt.
 - d) Das Modul Nr. 4 «Optimierung und Erweiterung PW-Parkplätze mit Verlegung Strasse» mit Kosten von Fr. 1'474'500.– wird zur Kenntnis genommen aber nicht umgesetzt.
 - e) Die Gesamtkosten der beschlossenen Module gemäss vorstehenden Positionen a und b (Module 1 + 2) von Fr. 458'000.– werden zustimmend zur Kenntnis genommen.
 - f) Die Volksmotion betreffend Erweiterung Freibad Dennigkofen sowie das Postulat der SP-Fraktion betreffend Erstellung einer kombinierten Beachsoccer/Beachvolleyanlage werden als erledigt abgeschlossen.
 15. Zonenplanänderung Flurweg: Die Kreditabrechnung über den «Landerwerb ab der Parzelle Nr. 1239», abschliessend mit einer Kostensumme von Fr. 643'145.05, wird zur Kenntnis genommen.
 16. Die Kreditabrechnung für die Projektierungsarbeiten bis und mit Bauprojekt mit Kostenvoranschlag im Zusammenhang mit der ursprünglich vorgesehenen Gesamtsanierung der Rütihäuser Nr. 92 - 102, abschliessend mit einer Kostensumme von Fr. 220'381.95, wird zur Kenntnis genommen.

17. Die Kreditabrechnung für Projektierung und Umsetzung des Projekts «Nahwärmeverbund Dennigkofen», abschliessend mit einer Kostensumme von Fr. 783'879.10, wird zur Kenntnis genommen.
 18. Die Kreditabrechnung für die Umsetzung der Arbeiten für schulische Belange in der Schulanlage Bernstrasse, abschliessend mit einer Kostensumme von Fr. 1'059'592.30, wird zur Kenntnis genommen.
 19. Die Kreditabrechnung für die unterbrochenen Arbeiten im Zusammenhang mit den Sofortmassnahmen in der Schulanlage Rüti, abschliessend mit einer Kostensumme von Fr. 571'493.75, wird zur Kenntnis genommen.
 20. Die Motion der FDP-Fraktion betreffend ESP-Bahnhof Ostermundigen, bearbeiten der Entwicklungsblockaden wird begründet und abgelehnt.
- PARLAMANTARISCHE NEUEINGÄNGE
21. Interpellation FORUM-Fraktion betreffend Wohnraum für Betagte
 22. Interpellation FORUM-Fraktion betreffend Tram nach Ostermundigen: Vorinvestitionen
 23. Einfache Anfrage M. Weibel (CVP) betreffend Tagesschule in Ostermundigen, Anstellungsbedingungen
 24. Einfache Anfrage P. Wegmann (FDP) betreffend Zusammenarbeit im Berner Feuerwehren
14. MAI
25. Das Protokoll der 1. GGR-Sitzung vom 22. Januar 2009 wird genehmigt.
 26. Das Protokoll der 2. GGR-Sitzung vom 12. März 2009 wird genehmigt.
 27. Von der Kreditabrechnung über die «Erneuerung der Wasserleitungen Obere Zollgasse, Hubelstrasse und Breiteweg», abschliessend mit einer Kostensumme von Fr. 496'637.35 (exkl. MWSt.), wird Kenntnis genommen..
 28. Von der Kreditabrechnung über den Neubau und Ersatz der Wasserhauptleitungen in der Mitteldorfstrasse und für die Seniorenresidenz «Mitteldorfpark», abschliessend mit einer Kostensumme von Fr. 288'147.65 (inkl. MWSt.), wird Kenntnis genommen.
 29. Für die Erweiterung und den Ersatz der Wasser- und Abwasserleitungen (Basiserschliessung) auf dem Areal der Kinder- und Jugendpsychiatrie UPD Neuhaus wird zu Lasten der Investitionsrechnung ein Kredit von Fr. 550'000.– (inkl. MWSt.) bewilligt (Wasser = Fr. 306'000.–, Abwasser = Fr. 244'000.–).
 30. Verwaltungsbericht
 - a) Der Verwaltungsbericht für das Jahr 2008 wird genehmigt.
 - b) Gestützt auf den Bericht über den Stand der unerledigten Motionen und Postulate per 31. Dezember 2008 und aufgrund von Artikel 53 Absätze 8 und 9 der Geschäftsordnung des Grossen Gemeinderates vom 26. Oktober 2000 werden folgende parlamentarische Vorstösse als erledigt abgeschrieben:
 - Das überparteiliche Motion vom 19. Mai 2005 betreffend Vandalismus in Ostermundigen;
 - die Motion der SP-Fraktion vom 23. Juni 2005 betreffend Massnahmen gegen die Jugendarbeitslosigkeit;
 - die Motion der SVP-Fraktion vom 26. Oktober 2006 betreffend Verfassen eines Reglements über die Verwendung der Einnahmen aus der Abschöpfung von Planungsvorteilen;
 - die Motion der SP-Fraktion vom 28. Juni 2007 betreffend Schaffung von Attestlehrstellen;
 - die überparteiliche Motion vom 14. Februar 2008 betreffend Abfallmerkblatt in verschiedenen Fremdsprachen;
 - die Motion der SP-Fraktion vom 13. März

- 2008 betreffend gefälligeres Erscheinungsbild der Gemeinde Ostermundigen: Sanierung von zwei Bushaltestellen als Sofortmassnahme;
- die Motion FDP-Fraktion vom 22. Mai 2008 betreffend Durchführung von «Donnschtig-Jass» in Ostermundigen;
 - das Postulat FORUM-Fraktion vom 11. September 2008 betreffend Metall- und PET-Entsorgung.
- c) Das Postulat SVP-Fraktion vom 14. Mai 2009 betreffend Personalrekrutierung wird erheblich erklärt und zur Weiterbearbeitung an den Gemeinderat überwiesen.
31. Gemeinderechnung 2008
- a) Die «übrigen Abschreibungen» auf dem Kehrtraktfahrzeug von Fr. 195'036.– (Konto 923.332.10) werden genehmigt.
 - b) Die Gemeinderechnung 2008, abschliessend mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 1'285'682.04, wird genehmigt.
 - c) Der Ertragsüberschuss wird dem Eigenkapital gutgeschrieben.
32. Die einfache Anfrage Monika Weibel (CVP) betreffend Tagesschule in Ostermundigen - Anstellungsbedingungen wird beantwortet.
33. Das total revidierte «Reglement über die Tagesschulen» wird genehmigt und auf den 1. August 2009 in Kraft gesetzt.
34. Tagesschule in der Rütli: Zu Lasten der Laufenden Rechnung 2009, Konti 270.301.10 bis 270.319.10, wird ein Nachkredit von Fr. 75'000.– bewilligt.
35. Die Motion FORUM-Fraktion betreffend Ortsplanungsrevision durch die Stimmberechtigten wird begründet, beantwortet und abgelehnt.
36. Die Interpellation FORUM-Fraktion betreffend Wohnraum für Betagte wird begründet und beantwortet.
37. Die Interpellation FORUM-Fraktion betreffend Tram nach Ostermundigen wird begründet und beantwortet.
38. Die einfache Anfrage Peter Wegmann (FDP) betreffend Zusammenarbeit im Berner Feuerwehren wird beantwortet.
39. Orientierungen des Gemeinderates über:
- a) Behörden- und Verwaltungsreform; Stand des Geschäfts
 - b) Zusammenleben in Ostermundigen: Von der Vision zu konkreten Massnahmen
 - c) Verwaltungszentrum; Stand des Geschäfts
 - d) Bernstrasse 31 (alte Post); Sanierung
40. Tram Region Bern: An der GGR-Sitzung vom 2. Juli 2009 wird die Wahl einer nichtständigen Spezialkommission durchgeführt.
- PARLAMENTARISCHER NEUEINGANG:
41. Motion CVP-Fraktion betreffend Kostenbewusstsein bei parlamentarischen Vorstössen
2. JULI
42. Für das Vorprojekt «Tram Region Bern» wird zulasten der Investitionsrechnung ein Kredit von Fr. 605'000.– bewilligt.
43. Tram Region Bern (TRB)
- a) Für die Begleitung des Projektes «Tram Region Bern» wird eine nichtständige Spezialkommission mit maximal 12 Mitgliedern eingesetzt.
 - b) Als Mitglieder der nichtständigen Spezialkommission «Tram Region Bern» werden gewählt:
 - SVP und Präsident: Peter Suter, Obere Zollgasse 42, Ostermundigen
 - SP und Vizepräsident: Rudolf Mahler, Steingrüblweg 3, Ostermundigen
 - FORUM und Sekretär: Michael Meienhofer, Rütliweg 123, Ostermundigen
 - CVP: Eduard Rippstein, Blankweg 9, 3072 Ostermundigen
 - EVP: Bruno Schröter, Dennigkofenweg 215, Ostermundigen

- FDP: Peter Wegmann, Rütliweg 103, Ostermundigen
 - Grüne: Hermann Wenger, Flurweg 54, Ostermundigen
 - AGR Rüti: Meta Stäheli Ragaz, Rütliweg 139, Ostermundigen
 - Gewerbeverein BIO: Hans-Peter Friedli, Hubelstrasse 17, Ostermundigen
 - Kommission für Altersfragen: Alfons Humm, Obere Zollgasse 17 a, Ostermundigen
 - Pro Ostermundigen: TeilnehmerIn noch vakant
 - Pro Velo Bern: TeilnehmerIn noch vakant
 - c) Die nichtständige Spezialkommission «Tram Region Bern» konstituiert sich selbst. Die Amtsdauer dauert solange es die ihr übertragenen Aufgaben erfordert.
44. Der Zwischenbericht zur Behörden-/Verwaltungsreform (BVR) wird zur Kenntnis genommen.
- a) Die folgenden Grundsatzentscheide werden im Rahmen des Projekts «BVR» getroffen:
 - Der Gemeinderat von Ostermundigen soll aus 7 Mitgliedern bestehen; ein Gemeindepräsidium im Vollamt und 6 Gemeinderäte mit einem Pensum von rund 20 %.
 - Die Wahl des Gemeinderates erfolgt im Proporzwahlverfahren.
 - Die Geschäftsprüfungskommission (GPK) wird beibehalten. Sie wird personell vergrössert, kann neu Ausschüsse bilden und konstituiert sich in diesem Sinne selbst.
 - I. Die ständigen Exekutivkommissionen werden grundsätzlich beibehalten; deren Anzahl und Aufgabenfelder werden nach folgenden Grundsätzen neu bestimmt:
 - II. Exekutivkommissionen behandeln primär konzeptionelle Grundsatzfragen, operative Einzelfallentscheide werden in der Regel durch die Verwaltung gefällt.
 - III. Soweit möglich gilt das Prinzip: 1 Exekutivkommission pro Verwaltungsabteilung.
 - IV. Soweit sinnvoll behalten die Exekutivkommissionen ihre bisherigen Finanzkompetenzen.
- V. Die Neuausrichtung erfolgt koordiniert mit der Erarbeitung des neuen Verwaltungsorganigramms.
- b) Die Gemeinde Ostermundigen strebt die Einführung des Führungssystems «Wirkungsorientierte Verwaltung» (WoV) an. Zu diesem Zweck werden in mehreren Verwaltungsabteilungen WoV-Pilotversuche durchgeführt.
 - c) Der GGR nimmt von den folgenden Grundsatzentscheiden des Gemeinderates Kenntnis:
 - Das Organigramm der Verwaltung ist so auszugestalten, dass 7 Abteilungen entstehen (Ausnahme: Dem Gemeindepräsidenten/Der Gemeindepräsidentin können allenfalls die 2 Abteilungen Gemeinbeschreiberei und Finanzen unterstellt werden. In diesem Fall wären gesamthaft 8 Abteilungen zu bilden.).
 - Jede Abteilung wird durch ein Mitglied des Gemeinderates und einen/eine ihm direkt unterstellten Abteilungsleitenden/Abteilungsleitende geführt.
 - Zum Zweck der Reduktion der Gemeinderatsressorts sind Zusammenlegungen in folgenden Bereichen zu prüfen:
 - I. Bau: Hochbauabteilung, Tiefbauabteilung, Gemeindebetriebe, Dienststelle Planung
 - II. Soziales: Abteilung Sozialdienst, Abteilung Vormundschaft/Justiz
 - III. Support: Unterstellung der Präsidialabteilung und der Finanzabteilung unter den Gemeindepräsidenten (ohne Zusammenlegung in einer Abteilung)
 - Zwecks einer verstärkten Zusammenarbeit unter den Ressortverantwortlichen im Gemeinderat werden die folgenden Massnahmen angestrebt:
 - I. Reduktion der Geschäftsbelastung des Gemeinderates durch vermehrte Kompetenzdelegation an den jeweils zuständigen Ressortvorstehenden
 - II. Das Gemeindepräsidium erhält neu die Querschnittaufgabe «Stadtentwicklung/

- Stadtmarketing». Es ist ein Vorschlag auszuarbeiten, wie diese Aufgabe optimal wahrgenommen werden kann.
- d) Weiterbearbeitung: Organe gemäss Projektauftrag.
45. Überbauungsordnung (UeO) «Chrüzweg»
- a) Die UeO «Gartenbaubetriebe Kreuzweg» mit Zonenplanänderung und integriertem Baugesuch wird genehmigt.
- b) Die aufrechterhaltenen Einsprachen werden dem kantonalen Amt für Gemeinden und Raumordnung zur Ablehnung beantragt.
46. Zonenplanänderung (ZPÄ) «Steingrübli»
- a) Die baurechtliche Grundordnung (Baureglement, Zonenplan, Schutzzonenplan) für das Gebiet der «ZPÄ Steingrübli» und die Festlegung der Waldgrenze gemäss Artikel 10 des kantonalen Waldgesetzes werden genehmigt.
- b) Die aufrechterhaltenen Einsprachen werden dem kantonalen Amt für Gemeinden und Raumordnung zur Ablehnung beantragt.
47. Die vorliegende Kreditabrechnung «Bernstrasse West im Abschnitt Bahnhofstrasse bis Zollgasse; Sanierung und Umgestaltung» abschliessend mit einer Kostensumme von Fr. 181.437.25 wird zur Kenntnis genommen.
48. Die Motion der CVP-Fraktion betreffend Kostenbewusstsein bei parlamentarischen Vorstössen wird begründet, beantwortet und abgelehnt.
49. Orientierungen des Gemeinderates sowie der Geschäftsprüfungskommission (GPK) über:
- a) Anstellung Abteilungsleiter SozD ad interim; Verpflichtungskredit
- b) Mittagstisch; Übergangslösung
- c) Wasser-/Abwasserleitungen Kinder- und Jugendpsychiatrie UPD Neuhaus; Sistierung des Bauprojekts durch Kanton
- d) GPK: Arbeitsgruppe «Personalrekrutierung»
- PARLAMENTARISCHER NEUEINGANG
50. Interpellation von SP, Grüne und Gewerkschaften betreffend beschleunigte Umsetzung KITA-Vergrösserung; parlamentarischer Neueingang
10. SEPTEMBER
51. Das Protokoll der 3. Sitzung des GGR vom 14. Mai 2009 wird genehmigt.
52. Das Protokoll der 4. Sitzung des GGR vom 2. Juli 2009 wird genehmigt.
53. Als Ersatz für die zurückgetretene Monika Weibel (CVP) wird Fredy Gut (CVP), Bernstrasse 170, 3072 Ostermundigen, für den Rest der laufenden Amtsdauer, d. h. vom 1. Oktober 2009 bis 31. Dezember 2012 als Mitglied der Vormundschaftskommission gewählt.
54. «Neues Verwaltungszentrum»: Zuhanden der zweiten Lesung werden Aufträge für die weitere Bearbeitung des Projekts überwiesen.
55. Von der Kreditabrechnung über «Schliesswesen; Beitrag an die Stadt Bern für den Ausbau der Schiessanlage Riedbach nach der Ausserbetriebnahme der Schiessanlage Oberfeld», abschliessend mit einer Kostensumme von Fr. 927'241.80, wird Kenntnis genommen.
56. Die Teilrevision des Feuerwehrreglements vom 23. Oktober 2003 wird zur Überarbeitung an den Gemeinderat zurückgewiesen.
57. Feuerwehr, Zivilschutz, Gemeindeführungsstab
- a) Der «Beschluss des Grossen Gemeinderates von Ostermundigen vom 11.12.1997 betreffend Jahresentschädigungen, Spesen und Sitzungsgelder der Wehrdienst- und Zivilschutzkader und des Gemeindeführungsstabes» wird per 31. Dezember 2009 ersatzlos aufgehoben.
- b) Die Jahresentschädigungen werden bei Bedarf durch die drei Bereiche separat den zuständigen Gremien zur Festsetzung beantragt.

58. Die überparteiliche Motion betreffend Bedürfnisabklärung und Errichtung einer «Ferieninsel» wird begründet, erheblich erklärt und an den Gemeinderat überwiesen.
59. Die Interpellation SP/Grüne/Gewerkschaften betreffend beschleunigte Umsetzung KITA-Vergrösserung wird begründet und beantwortet.
- PARLAMENARISCHE NEUEINGÄNGE
60. Überparteiliche Motion betreffend Ersatz der Autodrehleiter
61. Überparteiliche Motion betreffend Überdachung von Bushaltestellen
62. Postulat SVP-Fraktion betreffend jährliche Entschädigung für das Schiesswesen
63. Interpellation CVP-Fraktion betreffend Verein «Bern neu gründen
64. Interpellation FDP-Fraktion betreffend Abfallunwesen auf Durchgangsstrasse
65. Einfache Anfrage P. Wegmann (FDP) betreffend Überzeit- und Abgangsentschädigungen
29. OKTOBER
66. Das Protokoll der 5. Sitzung des GGR vom 10. September 2009 wird genehmigt.
67. Von den Legislaturzielen 2009 bis 2012 wird Kenntnis genommen.
68. Die Ergänzung des Parkplatzreglements mit Artikel 22 a zur Errichtung von Spezialfinanzierungen wird genehmigt.
69. Für die Überarbeitung des Generellen Entwässerungsplans (GEP 2001) wird zu Lasten der Investitionsrechnung (Spezialfinanzierung Abwasser) ein Kredit von Fr. 280'000.– inkl. MWSt. bewilligt.
70. Schulsozialarbeit (SSA)
- a) Vom Schlussbericht «Schulsozialarbeit» nimmt der GGR zustimmend Kenntnis.
- b) Vom Schlussbericht «Evaluation» nimmt der GGR zustimmend Kenntnis.
- c) Per 1.1.2010 wird die flächendeckende Schulsozialarbeit eine Daueraufgabe der Gemeinde. Es werden dafür total 210 Stellenprozent geschaffen.
- d) Die Kosten von Fr. 278'920.– werden ins Budget 2010 aufgenommen.
- e) Von den einmaligen Investitionskosten von Fr. 29'000.– für den Umbau der Büroräumlichkeiten Schulen Bernstrasse und Rüti sowie die Anschaffung der geeigneten EDV nimmt der GGR Kenntnis.
- f) Die Schulsozialarbeit hat neu auch die Eltern bzw. Erziehungsbeauftragten einzubeziehen. Über die Ergebnisse der Schulsozialarbeit ist das Parlament jährlich per Verwaltungsbericht zu orientieren.
71. Die überparteiliche Motion betreffend Ersatz der Autodrehleiter wird begründet, im Wortlaut geändert, erheblich erklärt und an den Gemeinderat überwiesen.
72. Die überparteiliche Motion betreffend Überdachung von Bushaltestellen wird begründet, im Wortlaut geändert, erheblich erklärt und an den Gemeinderat überwiesen.
73. Das Postulat der SVP-Fraktion betreffend jährliche Entschädigung für das Schiesswesen wird begründet, erheblich erklärt und gleichzeitig als erledigt abgeschrieben.
74. Die Interpellation der CVP-Fraktion betreffend Verein «Bern neu gründen» wird begründet und beantwortet.
75. Die Interpellation der FDP-Fraktion betreffend Abfallunwesen auf Durchgangsstrassen wird begründet und beantwortet.
76. Die Interpellation der FORUM-Fraktion betreffend Strompreise wird begründet und beantwortet.

77. Die einfache Anfrage P. Wegmann (FDP) betreffend Überzeit- und Abgangsentschädigungen wird schriftlich beantwortet.

78. Der Gemeinderat orientiert über:

- a) Police Berne; Zusammenarbeitsvertrag per 1.1.2010
- b) Bärtschihaus (Bernstrasse 77); Verkauf der Liegenschaft

PARLAMENTARISCHER NEUEINGANG

79. Interpellation FDP-Fraktion betreffend nachhaltig unter «3072» festgestellten Fassadenverschmierereien

10. DEZEMBER

80. Für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 2010 wird das Büro des GGR wie folgt neu bestellt:

Präsidentin	Lucia Müller (SVP)
1. Vizepräsident	Norbert Riesen (SP)
2. Vizepräsident	Michael Werner (FDP)
2 Stimmzählende	Roger Schär (parteilos), Roland Rüfli (FORUM)

81. Für das Jahr 2010 werden als Präsident resp. Vizepräsident der Geschäftsprüfungskommission (GPK) des GGR gewählt:

Präsident	Ernst Hirsiger (SVP)
Vizepräsident	Walter Bruderer (FORUM)

82. Als Ersatz für den zurückgetretenen Bruno Hirt (Grüne) wird Sandra Aeschbacher (parteilos), Rütliweg 111, Ostermundigen, für den Rest der laufenden Amtsperiode, d. h. vom 1. Januar 2010 bis 31. Dezember 2012 als Mitglied der Vormundschaftskommission gewählt.

83. Feuerwehrreglement

- a) Das Feuerwehrreglement vom 23. Oktober 2003 wird aufgehoben.
- b) Das neue Feuerwehrreglement wird per 1. Januar 2010 in Kraft gesetzt.

84. Die prognostizierte Gemeindeentwicklung wird zur Kenntnis genommen.

85. Der GGR nimmt von der Berichterstattung zum Postulat SVP-Fraktion betreffend der Ausarbeitung von zusätzlichen Entscheidungsgrundlagen für das Parlament zur Prüfung der Auswirkungen einer Steuersenkung auf das Niveau der Stadt Bern Kenntnis. Das Postulat wird als erledigt abgeschrieben..

86. Steueranlage und Voranschlag 2010

a) Die Steueranlagen für das Jahr 2010 werden wie folgt festgesetzt:

- für die der Staatssteuer unterliegenden Steuerfaktoren (Einkommen, Gewinn, Vermögen, Kapital und Vermögensgewinn) das 1,65fache des gesetzlichen Einheitsansatzes; für die Liegenschaftssteuer 1,2 % des amtlichen Wertes;
- für die Feuerwehr-Ersatzsteuer 3,4 % des Staatssteuerbetrages, höchstens Fr. 200.–;
- für die Hundetaxe Fr. 100.– pro Tier; Blinden- und Polizeihunde sind von der Taxe befreit.

b) Der Voranschlag für das Jahr 2010, abschliessend mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 2'559'370.–, wird genehmigt.

87. Der Finanzplan für die Jahre 2010 bis 2014 wird genehmigt.

88. Die Interpellation FDP-Fraktion betreffend nachhaltig unter «3072» festgestellten Fassadenverschmierereien wird beantwortet.

89. Die Interpellation W. Bruderer (FORUM) betreffend Oberfeld; Folgen der nötigen Entbleiungsaktion wird beantwortet.

90. Orientierungen des Gemeinderates: Donnschting-Jass

und der Geschäftsprüfungskommission (GPK): Arbeitsgruppe «Personalrekrutierung»

PARLAMENTARISCHER NEUEINGANG

91. Überparteiliche Motion betreffend Zugang für Schüler/innen aus Ostermundigen an eine spezielle Sekundarschule

2. PARLAMETARISCHE VORSTÖSSE

MOTIONEN

		eingereicht	erheblich erklärt	abgelehnt	erledigt
Überparteilich	Kreisel beim «Chrüzweg» sowie Einfahrt «Steingrübli»	10.12.1992	14.01.1993		
Überparteilich	Einführung einer Arbeitsgruppe mit paritätischer Beteiligung der politischen Parteien zur Erstellung eines Integrationsleitbilds/ Handlungskonzepts für Migrantinnen und Migranten	27.01.2005	17.03.2005		
Überparteilich	Vandalismus in Ostermundigen	17.03.2005	19.05.2005		14.05.2009
SP-Fraktion	Massnahmen gegen die Jugendarbeitslosigkeit	19.05.2005	23.06.2005		14.05.2009
Volksmotion	Wildwuchs von Natelantennen	02.06.2005	08.09.2005		
SVP-Fraktion	Verfassen eines Reglements über die Verwendung der Einnahmen aus der Abschöpfung von Planungsvorteilen (Mehrwertabschöpfung)	07.09.2006	26.10.2006		14.05.2009
Überparteilich	Kostengünstiger Abendtaxi-Dienst zwischen der Bernstrasse und Ostermundigen-Süd	27.12.2006	15.02.2007		
SP-Fraktion	Ostermundigen baut energiegerecht	10.05.2007	28.06.2007		
SP-Fraktion	Schaffung von Attestlehrstellen	10.05.2007	28.06.2007		14.05.2009
Überparteilich	Konzept zur Erhaltung und Verbesserung der bestehenden Liegenschaften und Wohnungen sowie der Lebensqualität in allen Quartieren	01.11.2007	13.12.2007		
Überparteilich	Abfallmerkblatt in verschiedenen Fremdsprachen	13.12.2007	14.02.2008		14.05.2009
N. Riesen (SP)	Mehr Polizeipräsenz im öffentlichen Raum von Ostermundigen	07.01.2008	14.02.2008		
SP-Fraktion	Gefälligeres Erscheinungsbild der Gemeinde Ostermundigen: Sanierung von 2 Bushaltestellen als Sofortmassnahme	14.02.2008	13.03.2008		14.05.2009
W. Bruderer (FORUM)	Ergänzende ÖV-Erschliessung der Südquartiere; Realisierung zusammen mit der Stadt Bern	13.03.2008	22.05.2008		
FDP-Fraktion	Durchführung von «Donnschtig-Jass» in Ostermundigen	13.03.2008	22.05.2008		14.05.2009
Überparteilich	Schaffung von zusätzlichen Kinderbetreuungsplätzen	22.05.2008	03.07.2008		
FDP-Fraktion	Zusammenwirken mit regionalen Gemeinden zur Bewältigung von analog anstehenden Gemeinde-Belangen bzw. -Prozessen	22.05.2008	03.07.2008		
FORUM-Fraktion	Schutz vor Immissionen längs der Bahnlinie	22.05.2008	03.07.2008		
SP-Fraktion	Einkaufscenter Möslì-Ost	03.07.2008	11.09.2008		

BEHÖRDEN

FDP-Fraktion	Schaffen von Anreizen für das Realisieren von Versickerungsanlagen	03.07.2008	11.09.2008		
Überparteilich	Sport- und Kulturhalle Ostermundigen	11.09.2008	30.10.2008		
SVP-Fraktion	Miete oder Kauf eines Verwaltungszentrums	11.09.2008	30.10.2008		
R. Unteregger (SP) + Mitunterzeichnende	Zugänglichkeit des 2. Perrons im Bahnhof Ostermundigen	11.09.2008	30.10.2008		
Volksmotion	Erweiterung Freibad Dennigkofen	17.09.2008	30.10.2008		12.03.2009
A. Thomann (SP) + Mitunterzeichnende	Schaffung von öffentlichen Werbeflächen für Mundiger Vereine	30.10.2008	11.12.2008		
SP-Fraktion	Ostermundigen beschafft nachhaltig	30.10.2008	11.12.2008		
SVP-Fraktion	Ausarbeitung von zusätzlichen Entscheidungsgrundlagen für das Parlament zur Prüfung der Auswirkungen einer Steuersenkung auf das Niveau der Stadt Bern	11.12.2008	22.01.2009		
EVP-Fraktion	Mehr Standorte für Werbeplakate	11.12.2008	22.01.2009		22.01.2009
SP-Fraktion	Freie Fahrt für den Veloverkehr	11.12.2008	22.01.2009		
SP-Fraktion	Freie Fahrt für den Veloverkehr	11.12.2008	22.01.2009		
FDP-Fraktion	ESP Bahnhof Ostermundigen, bearbeiten der Entwicklungsblockaden	22.01.2009		12.09.2009	
FORUM-Fraktion	Ortsplanungsentscheid durch die Stimmberechtigten	08.04.2009		14.05.2009	
CVP-Fraktion	Kostenbewusstsein bei parlamentarischen Vorstössen	06.05.2009		02.07.2009	
Überparteilich	Bedürfnisabklärung und Errichtung einer «Ferieninsel»	11.08.2009	10.09.2009		
Überparteilich	Ersatz der Autodrehleiter	10.09.2009	29.10.2009		
Überparteilich	Überdachungen von Bushaltestellen	10.09.2009	29.10.2009		
Überparteilich	Zugang für Schüler/innen aus Ostermundigen an eine spezielle Sekundarschule	10.12.2009			

POSTULATE

		eingereicht	erheblich erklärt	abgelehnt	erledigt
Überparteilich	Überprüfung der Verwaltungsorganisation	03.07.2003	03.07.2003		
SVP-Fraktion	Ortsplanungsrevision	23.06.2005	08.09.2005		
SVP-Fraktion	Verkehrskonzept	23.06.2005	08.09.2005		
SP-Fraktion	Nachhaltiges Oberfeld	13.01.2006	16.02.2005		
SP-Fraktion	Erstellung einer kombinierten Beach-Soccer/ Beach-Volley-Anlage	23.03.2006	18.05.2006		
FDP-Fraktion	Massnahmen für Behinderte beim SBB-Bahn- hof Ostermundigen	10.05.2007	28.06.2007		
FORUM- Fraktion	Bernstrasse-West: Verbesserung im Rahmen der Belagserneuerung	01.11.2007	13.12.2007		
A. Thomann und Mitunter- zeichnende	Förderung von Alternativenergien in Oster- mundigen	03.07.2008	11.09.2008		
FORUM- Fraktion	Metall- und PET-Entsorgung	04.08.2008	11.09.2008		
SVP-Fraktion	Entscheidungsfristen im VRB	11.12.2008	22.01.2009		
SVP-Fraktion	Ausarbeitung von zusätzlichen Entschei- dungsgrundlagen für das Parlament zur Prü- fung der Auswirkungen einer Steuersenkung auf das Niveau der Stadt Bern	11.12.2008	22.01.2009		10.12.2009
SVP-Fraktion nach Art. 53 Abs. 3 GOGGR	Personalrekrutierung	14.05.2009	14.05.2009		
SVP-Fraktion	Jährliche Entschädigung für das Schiesswesen	10.09.2009	29.10.2009		29.10.2009

INTERPELLATIONEN

		eingereicht	beantwortet
EVP-Fraktion	Informationen auf der Webseite der Gemeinde Ostermundigen	11.12.2008	22.01.2009
FORUM- Fraktion	Wohnraum für Betagte	12.03.2009	14.05.2009
FORUM- Fraktion	Tram nach Ostermundigen: Vorinvestitionen	12.03.2009	14.05.2009
SP, Grüne und Gewerkschaf- ten	Beschleunigte Umsetzung KITA-Vergrösserung	02.07.2009	10.09.2009
CVP-Fraktion	Verein «Bern neu gründen»	10.09.2009	29.10.2009
FDP-Fraktion	Abfallunwesen auf Durchgangsstrasse	10.09.2009	29.10.2009
FORUM- Fraktion	Strompreise	24.09.2009	29.10.2009
FDP-Fraktion	Nachhaltig unter «3072» festgestellten Fassadenverschmiere-reien	29.10.2009	10.12.2009
W. Bruderer (FORUM)	Oberfeld; Folgen der nötigen Entbleiungsaktion	09.11.2009	10.12.2009

EINFACHE ANFRAGEN

	eingereicht	beantwortet	
M. Weibel (CVP)	Tagesschule in Ostermündigen; Anstellungsbedingungen	09.03.2009	14.05.2009
P. Wegmann (FDP)	Zusammenarbeit mit Berner Feuerwehren	12.03.2009	14.05.2009
P. Wegmann (FDP)	Überzeit- und Abgangsentschädigungen	10.09.2009	29.10.2009

Stand der unerledigten Motionen und Postulate per 31. Dezember 2009; Berichterstattung gemäss Artikel 56 der Geschäftsordnung des Grossen Gemeinderates vom 26. Oktober 2000.

1. MOTIONEN

1.1. ÜBERPARTEILICHE MOTION VOM 14. JANUAR 1993 BETREFFEND KREISEL «CHRÜZWEG» UND EINFAHRT «STEINGRÜBLI»

Der erste Teil der Motion wurde 1994/1995 mit der Erstellung des Kreisels am «Chrüzweg» erfüllt. Der zweite Teil der Motion, die Einfahrt Steingrübli, wird durch den Verzicht auf eine sofortige Erstellung der Entlastungsstrasse durch die Grube verzögert. Im Verkehrskonzept VK 2000 werden Massnahmen im Steingrübli von der Entlastungsstrasse abhängig gemacht. Im Jahr 2009 hat sich nichts an der Situation geändert.

1.2. ÜBERPARTEILICHE MOTION VOM 17. MÄRZ 2005 BETREFFEND EINFÜHRUNG EINER ARBEITSGRUPPE MIT PARITÄTISCHER BETEILIGUNG DER POLITISCHEN PARTEIEN ZUR ERSTELLUNG EINES INTEGRATIONSLEITBILDS/ HANDLUNGSKONZEPTS FÜR MIGRANTINNEN UND MIGRANTEN

Seit 31. März 2007 läuft das Projekt «Zusammenleben in Ostermundigen» (ZiO). Die aufgrund der erfolgten Ist-/Soll-Analyse beschlossenen Pilotmassnahmen laufen. Es präsentiert sich folgender Stand:

Seit Oktober 2008 läuft das Hausbesuchsprogramm zur Erziehungsunterstützung von Eltern von Kleinkindern mit besonderem Fokus auf den Erwerb der hiesigen Sprache. Das Programm ist voll ausgebucht. Der Evaluationsbericht wird im Juli 2010 vorgelegt werden, so dass über die weitere Zukunft dieses Angebots im Oktober 2010 entschieden werden kann.

Seit August 2009 läuft das mit dem Kanton (POM, GEF) gemeinsam finanzierte Pilotprojekt zur Einführung und Prüfung von Integrationsvereinba-

rungen. Der erste Zwischenbericht wird im Herbst 2010 vorgelegt. Das Programm ist auf 3 Jahre angelegt. Danach wird über die Weiterführung bzw. Einstellung zu entscheiden sein.

Das Case-Management-System (Einzelfallbetreuung für Jugendliche mit Mehrfachschwierigkeiten beim Übergang zwischen Schule/Berufswelt) wird durch das ALP Grauholz (Aktion Lehrstellen und Praktikumsplätze) erbracht. Auch dieses Projekt läuft in der Pilotphase seit März 2009.

Die genannten Projekte und Massnahmen müssen über die geplante Testphase von jeweils rund 3 Jahren evaluiert, bzw. hinsichtlich Nutzen überprüft werden. Auf Basis der Evaluationsresultate kann anschliessend ein praxisbezogenes und fundiertes Integrationsleitbild erarbeitet werden.

1.3. VOLKSMOTION VOM 8. SEPTEMBER 2005 BETREFFEND WILDWUCHS VON NATELAN-TENNEN

Am 24. Juli 2006 erteilte die Hochbaukommission die Baubewilligung für das Errichten einer Mobilfunkanlage auf dem Flachdach des bestehenden Gebäudes Bahnhofstrasse 20. Der Entscheid wurde von Einsprechenden bis ans Bundesgericht gezogen. Am 27. Januar 2009 hat das Bundesgericht über die Beschwerde entschieden und diese abgewiesen. Die Baubewilligung der Hochbaukommission ist nun rechtskräftig.

Das Bundesgericht hält fest, dass Mobilfunkantennen in der Bauzone grundsätzlich zonenkonform sind, soweit sie der Abdeckung derselben dienen. Sollen Mobilfunkantennen einschränkenden Planungsvorschriften unterstellt werden, so hat dies grundsätzlich explizit zu geschehen. Dabei ist auf die Zielsetzungen der Fernmeldegesetzgebung des Bundes Rücksicht zu nehmen. Eine allgemeine Verbotsnorm widerspreche somit der Fernmeldegesetzgebung und auch der geltenden bundesgerichtlichen Rechtsprechung.

Die in der Volksmotion geforderten Einschränkungen widersprechen der bundesgerichtlichen Rechtsprechung. Die Hochbaukommission muss sich beim Erteilen von Bewilligungen an die Gesetzgebung des Bundes und der bundesgericht-

lichen Rechtssprechung halten. Angesichts der erwähnten Tatsachen wäre eine Umsetzung der Volksmotion rechtlich nicht haltbar.

Dem Parlament wird beantragt, die Volksmotion als erledigt abzuschreiben.

1.4. ÜBERPARTEILICHE MOTION VOM 15. FEBRUAR 2007 BETREFFEND KOSTENGÜNSTIGER ABENDTAXIDIENST ZWISCHEN DER BERNSTRASSE UND OSTERMUNDIGEN-SÜD

Weil das Anliegen in die Kompetenz des Gemeinderates fällt, hat der Grosse Gemeinderat die Motion im Februar 2007 als Richtlinie überwiesen.

Im Berichtsjahr ist im Rahmen des Projekts Tram Region Bern unter Federführung der Regionalen Verkehrskonferenz Bern-Mittelland das Buskonzept Ostermundigen - Bern erarbeitet worden. Das Konzept sieht u.a. für alle Ortsbuslinien Abendkurse vor, also auch wieder für die Linie 28. Ende Jahr wurde das Mitwirkungsverfahren durchgeführt. Die Auswertung liegt noch nicht vor. Der Gemeinderat hat sich am Mitwirkungsverfahren beteiligt; er steht dem Konzept positiv gegenüber.

Weil mehrere Gemeinden betroffen sind, wird die Verkehrskommission der Regionalkonferenz das Konzept genehmigen. Wann die Abendkurse eingeführt werden, ist zurzeit noch offen.

Aus Sicht des Gemeinderats ist die (Wieder-)Einführung der Abendkurse zweckmässig. Er wird sich dafür einsetzen, verzichtet aber darauf, zwischenzeitlich einen Taxidienst einzurichten.

Dem Parlament wird beantragt, die Motion als erledigt abzuschreiben.

1.5. MOTION SP-FRAKTION VOM 28. JUNI 2007 BETREFFEND OSTERMUNDIGEN BAUT ENERGIEGERECHT

Die Motion hätte bereits mit der Überweisung als erledigt abgeschrieben werden können, da der Gemeinderat die Forderungen vollumfänglich umsetzt. Der Minergiestandard für Gemeinde-Neubauten ist seit dem 1. März 2005 verbindlich. Bei Sanierungen wird die Wirtschaftlichkeit in Bezug auf die Le-

benszykluskosten der zu sanierenden Liegenschaft geprüft. Das Minergielabel wird auch bei Sanierungen angestrebt. Beispielsweise wird die Schulanlage Dennigkofen nach der Sanierung das Label Minergie erhalten.

Seit Jahren werden mit allen Bauwilligen (ob Umbau oder Neubau, ob Grundzone oder ZPP) zielgerichtete Verhandlungen geführt, um möglichst die ganzen zu bauenden Volumen im Minergiestandard zu realisieren und die Energieversorgung zu möglichst grossen Teilen mit erneuerbaren Energieträgern sicher zu stellen. Seitdem im Baureglement eine Nutzungserhöhung von 10 % möglich ist, wenn der Minergiestandard ausgewiesen werden kann, werden die Vorgaben der Motion oft eingehalten. Beim Verkauf von gemeindeeigenen Liegenschaften wird seit 2007 zwingend die Verpflichtung zum Minergiestandard eingebracht. Beim Verkauf der Liegenschaft Birkenweg 19 wurde die Forderung Minergiestandard und 75 % erneuerbare Energie im Kaufvertrag niedergeschrieben.

Die Ziele der Motion sind in allen Bereichen erreicht. Dem Parlament wird beantragt, die Motion als erledigt abzuschreiben.

1.6. ÜBERPARTEILICHE MOTION VOM 13. DEZEMBER 2007 BETREFFEND KONZEPT ZUR ERHALTUNG UND VERBESSERUNG DER BESTEHENDEN LIEGENSCHAFTEN UND WOHNUNGEN SOWIE DER LEBENSQUALITÄT IN ALLEN QUARTIEREN

Im Frühjahr 2009 hat die KTI (eidg. Kommission für Technologie und Innovation) den Antrag für das Projekt «Wohnqualität in Siedlungsstrukturen» genehmigt und damit Subventionen in der Höhe von Fr. 400'000.– gesprochen. Die Federführung liegt bei der Berner Fachhochschule Architektur, Holz und Bau. Die Gemeinde Ostermundigen sowie die Firma Marazzi AG sind die «Wirtschaftspartner». Ostermundigen beteiligt sich mit einem finanziellen Beitrag in der Höhe von Fr. 15'000.– und zusätzlich mit Eigenleistungen.

Ziel des Projekts ist es, ein Bewertungsmodell zu entwickeln, das den Bauherrschaften aufzeigt, welche Potentiale ihre Liegenschaft aufweist. Bei

anstehenden Sanierungen oder bei Neubauprojekten sollen daraus hilfreiche Hinweise abgeleitet werden können. Konkrete Ergebnisse liegen noch nicht vor, es wird mit einer Projektdauer von ca. 2 Jahren gerechnet.

1.7. MOTION N. RIESEN (SP) VOM 14. FEBRUAR 2008 BETREFFEND MEHR POLIZEIPRÄSENZ IM ÖFFENTLICHEN RAUM

Im Jahr 2009 liefen die Verhandlungen und Projektarbeiten mit der Kantonspolizei (Kapo) im Rahmen von «Police Bern». Es wurde eine neue Aufgabenverteilung zwischen Gemeinde und Kantonspolizei erarbeitet und vertraglich festgehalten. Per 1. Januar 2010 wird nun entsprechend dieser Regelung im Sinne von «Police Bern» gearbeitet. Die neue Jahresplanung 2010 muss sich insofern noch bewähren und die neue Form der Zusammenarbeit muss sich einspielen. In der Folge ist es in diesem ersten Jahr nach dem Wechsel noch schwierig abzuschätzen, wieweit die neu verteilten Aufgaben mit den ebenfalls neu aufgeteilten Ressourcen bewältigt werden können. Es empfiehlt sich daher, erst auf der Basis der Erfahrungen von 2010 zu entscheiden, inwieweit allenfalls weitere Ressourcen für eine erhöhte Polizeipräsenz bei der Kantonspolizei eingekauft werden sollen.

1.8. MOTION W. BRUDERER (FORUM) VOM 22. MAI 2008 BETREFFEND ERGÄNZENDE ÖVER-SCHLISSUNG DER SÜDQUARTIERE; REALISIERUNG ZUSAMMEN MIT DER STADT BERN

Es wird auf die Ausführungen zur überparteilichen Motion betreffend Abendtaxidienst verwiesen. Der Gemeinderat setzt sich für die (Wieder-) Einführung der Abendkurse bei den Ortsbussen ein. Dem Parlament wird beantragt, die Motion als erledigt abzuschreiben.

1.9. ÜBERPARTEILICHE MOTION VOM 3. JULI 2008 BETREFFEND SCHAFFUNG VON ZUSÄTZLICHEN KINDERBETREUUNGSPLÄTZEN

Am 9. März 2009 fand eine ausserordentliche Versammlung der reformierten Kirchgemeinde statt, an welcher beantragt wurde, dass die ref. Kirche der Gemeinde gegen Miete Räume für den Betrieb einer KITA zur Verfügung stellt. Die Kirchgemeindeversammlung lehnte diesen Antrag ab, wodurch nach einer anderen Liegenschaft Ausschau gehalten werden musste.

Am 23. Juni 2009 stimmte der Gemeinderat der Zentralisierung der zusätzlichen FEB-Angebote in einer gemeindeeigenen Liegenschaft grundsätzlich zu und bewilligte am 15. September 2009 einen entsprechenden Projektierungskredit. Wegen personellem Engpass in der Abteilung Hochbau konnten die weiteren Arbeiten bis Ende des Berichtsjahres noch nicht in Angriff genommen werden.

1.10. MOTION FDP-FRAKTION VOM 3. JULI 2008 BETREFFEND ZUSAMMENWIRKEN MIT REGIONALEN GEMEINDEN ZUR BEWÄLTIGUNG VON ANALOG ANSTEHENDEN GEMEINDEBELANGEN BZW.-PROZESSEN

Der Gemeinderat hat bei der Behandlung der Motion darauf hingewiesen, dass auf regionaler Ebene zurzeit die Vorbereitungen für die zukünftige Regionalkonferenz im Vordergrund stehen und von keiner Seite neue Zusammenarbeitsprojekte forciert werden. Am 17. Mai 2009 haben die Stimmberechtigten der Region Bern-Mittelland der Einführung der Regionalkonferenz Bern-Mittelland mit grossem Mehr zugestimmt. Die zweite Jahreshälfte stand im Zeichen der Vorbereitungsarbeiten, damit die Regionalkonferenz per 1. Januar 2010 ihre Arbeiten aufnehmen kann und im Verlauf von 2010 der Verein Region Bern und die bisherigen Planungsverbände aufgelöst werden können.

Ein Aufgabenbereich ausserhalb der Zuständigkeiten der Regionalkonferenz, der sich für eine engere regionale Zusammenarbeit eignet, ist die

Feuerwehr. Der Gemeinderat ist dem Rahmenvertrag «Feuerwehr Regio Bern» per 1. September 2009 beigetreten.

Dem Parlament wird beantragt, die Motion als erledigt abzuschreiben.

1.11. MOTION FORUM-FRAKTION VOM 3. JULI 2008 BETREFFEND SCHUTZ VOR IMMISSIONEN LÄNGS DER BAHNLINIE

Im Sinne der Gleichbehandlung aller Bürgerinnen und Bürger ist beabsichtigt, das gesamte Einzugsgebiet entlang der SBB-Bahnlinie auf dessen Immissionschutz hin zu überprüfen. Mit der Analyse über den aktuellen Zustand sollen Schwachstellen oder gar Abweichungen von den gesetzlichen Minimalanforderungen festgestellt werden. Zusammen mit der Eigentümerin und Betreiberin des Streckennetzes sind aufgrund dieser Resultate Massnahmen zur Behebung, bzw. zur Verbesserung der Lärmsituation zu verhandeln und umzusetzen. Die Arbeiten werden im Jahr 2010 in Angriff genommen.

1.12. MOTION SP-FRAKTION VOM 11. SEPTEMBER 2008 BETREFFEND EINKAUFSCENTER MÖSLI

ÖFFENTLICHE WC-ANLAGEN:

Mit der Betreiberin des Restaurants Bäckerei Reinhard ist die Gemeinde in Verhandlung, um die heute private WC-Anlage des Restaurants in eine öffentliche Anlage umzuwandeln. Ziel ist es, dass die WC-Anlage offiziell als öffentliche WC-Anlage deklariert wird und entsprechend genutzt werden darf. Dafür erhält der Betreiber der Anlage eine Entschädigung für die Mehrbelastung.

ENTSORGUNGSKONZEPT:

Mit der vom Gemeinderat am 30. Juni 2009 genehmigten Umsetzungsplanung der Strategie Unterflursammelstellen ist ebenfalls die Suche nach einem geeigneten Sammelstellen-Standort auf dem Areal Mösl-Ost erfolgreich verlaufen. Die Umsetzungsplanung wird noch in diesem

Jahr fertig ausgearbeitet und dem Gemeinderat vorgelegt.

KOMMUNIKATION:

Sobald die Lösungen umgesetzt sind, wird die Gemeinde die Öffentlichkeit über die dafür geeigneten Medien orientieren.

1.13. MOTION R. UNTEREGGER (SP) UND MIT-UNTERZEICHNENDE VOM 30. OKTOBER 2008 BETREFFEND ZUGÄNGLICHKEIT DES 2. PERSONS IM BAHNHOF OSTERMUNDIGEN

Ende 2008 hat der Bund das Projekt «Tram Region Bern» in das Agglomerationsprogramm aufgenommen. Das ist eine gute Voraussetzung, um allenfalls den Ausbau der Unterführung mit Blick auf dieses Projekt vorzeitig in Angriff nehmen zu können. Konkrete Zusagen können Ende Jahr noch nicht gemacht werden. Zurzeit wird geprüft, ob allenfalls eine Übergangsregelung mittels Treppenlift das Problem bis zum Endausbau lösen kann. Dies gestaltet sich allerdings eher schwierig.

1.14. MOTION A. THOMANN (SP) UND MIT-UNTERZEICHNENDE VOM 11. DEZEMBER 2008 BETREFFEND SCHAFFUNG VON ÖFFENTLICHEN WERBEFLÄCHEN FÜR MUNDIGER VEREINE

Der Gemeinderat hat bereits zugesichert, die Frage der Kulturwerbung im Rahmen des Reklamekonzepts zu überprüfen und nach Möglichkeit zusätzliche Werbestandorte für Kulturplakate zur Verfügung zu stellen. Der Plakatierungsplan soll zusammen mit dem Reklameartikel erarbeitet werden. Mit der vorgesehenen Inkraftsetzung der Reklamebestimmungen soll auch die Forderung der Motion erfüllt werden.

1.15. MOTION SP-FRAKTION VOM 11. DEZEMBER 2008 BETREFFEND OSTERMUNDIGEN BESCHAFFT NACHHALTIG

Bereits bei der Überweisung der Motion war offensichtlich, dass MotionärInnen und Gemein-

derat grundsätzlich keine unterschiedlichen Auffassungen zum Thema haben. Bereits in der Beantwortung hat sich der Gemeinderat explizit bereit erklärt, nach den Vorgaben des übergeordneten Rechts eine eigene, verwaltungsübergreifende Richtlinie auszuarbeiten, in welcher alle Verwaltungsabteilungen verpflichtet werden, die Anliegen von Umwelt und Energieeffizienz in allen zukünftigen Ausschreibungen gebührend einfließen zu lassen.

1.16. ÜBERPARTEILICHE MOTION VOM 10. SEPTEMBER 2009 BETREFFEND BEDÜRFNIS-ABKLÄRUNG UND ERRICHTUNG EINER «FERIENINSEL»

Bis Ende des Berichtsjahres wurde die Planung für die Bearbeitung der Motion festgelegt. Konkrete Ergebnisse liegen noch nicht vor.

1.17. ÜBERPARTEILICHE MOTION VOM 10. SEPTEMBER 2009 BETREFFEND ERSATZ DER AUTODREHLEITER

Am 30. Juni 2009 hat der Gemeinderat entgegen dem Antrag des Feuerwehrkommandos beschlossen, auf den Ersatz der Autodrehleiter (ADL) aus dem Jahr 1981 zu verzichten und für den künftigen Bedarf eines grossen Rettungsfahrzeugs, mit der Berufsfeuerwehr Bern einen Vertrag abzuschliessen. Mit der Erheblicherklärung der vorliegenden Motion wird der Gemeinderat beauftragt, dem Grossen Gemeinderat spätestens an der Sitzung vom 20. Mai 2010 den Ersatz der heute 29-jährigen ADL durch eine neue, gemeindeeigene ADL zu beantragen. Zudem sollen verbindliche Abklärungen mit den Nachbargemeinden und der Gebäudeversicherung des Kantons Bern (GVB) betreffend einer finanziellen Mitbeteiligung gemacht werden. Gleichzeitig ist darzustellen, dass eine eigene ADL notwendig ist. Die Arbeiten für die fristgerechte Unterbreitung des GR-Antrags laufen.

1.18. ÜBERPARTEILICHE MOTION VOM 10. SEPTEMBER 2009 BETREFFEND ÜBERDA-CHUNGEN VON BUSHALTESTELLEN

Das Tiefbauamt prüft eine kostengünstige Umsetzung. Dem Gemeinderat wird Anfang 2010 ein Kreditbegehren unterbreitet.

2. POSTULATE

2.1. ÜBERPARTEILICHES POSTULAT VOM 3. JULI 2003 BETREFFEND ÜBERPRÜFUNG DER VERWALTUNGSORGANISATION

Der Gemeinderat beabsichtigt, diesen Auftrag gemeinsam mit der Behörden- und Verwaltungsreform zu erfüllen (siehe Ausführungen zu Kapitel 1 Präsidiales «Behörden- und Verwaltungsreform»).

2.2. POSTULAT SVP-FRAKTION VOM 8. SEPTEMBER 2005 BETREFFEND ORTSPLANUNGSREVISION

Die Mitwirkung zu den «Leitlinien zur Siedlungsentwicklung» hat gezeigt, dass die Parteien zurzeit weiteren Baulandkonzonungen ablehnend oder zumindest sehr skeptisch gegenüber stehen. Auch aus der Bevölkerung sind diesbezüglich etliche kritische Stimmen eingegangen. Der Gemeinderat hat in der Folge bei der Berner Fachhochschule Architektur, Holz und Bau eine «Nachverdichtungsstudie» in Auftrag gegeben. Die Studie wird das qualitative und quantitative Potential der baulichen Siedlungsentwicklung «nach innen» aufzeigen. Gestützt auf die Ergebnisse dieser Studie wird der Gemeinderat die «Leitlinien zur Siedlungsentwicklung» bereinigen und die weiteren Schritte Richtung Ortsplanungsrevision festlegen.

2.3. POSTULAT SVP-FRAKTION VOM 8. SEPTEMBER 2005 BETREFFEND VERKEHRSKONZEPT

Mit dem Tram Region Bern, der Sanierung des Wankdorfplatzes und der Testplanung Bolligenstrasse sind zurzeit Grossprojekte im Bau oder in Bearbeitung, die auf den zukünftigen Verkehrsfluss in Ostermundigen einen markanten Einfluss haben werden.

Bei der Testplanung Bolligenstrasse – Nationalstrasse A6 handelt es sich um ein Projekt unter Federführung des Bundesamtes für Strassen ASTRA und des Tiefbauamtes des Kantons Bern. Es geht dabei um die im Anschluss an die Sanierung des Wankdorfplatzes notwendigen Anpassungen entlang der Bolligenstrasse. Die Gemeinde Ostermundigen ist in der Projektorganisation vertreten. Konkrete Ergebnisse liegen zurzeit noch nicht vor.

Es wäre nicht zweckmässig, die Überarbeitung des Verkehrskonzepts an die Hand zu nehmen, bevor die Ergebnisse dieser drei Grossprojekte vorliegen und ihre Auswirkungen auf Ostermundigen bekannt sind. Im Bereich Verkehrsplanung konzentriert sich der Gemeinderat deshalb bis auf weiteres auf die Mitarbeit in diesen Grossprojekten.

2.4. POSTULAT SP-FRAKTION VOM 16. FEBRUAR 2006 BETREFFEND NACHHALTIGES OBERFELD

Im Sommer 2009 hat der Gemeinderat der Stadt Bern das Bauland im Oberfeld an die Vorsorgestiftung VSAO (Verband der Schweizerischen Assistenz- und Oberärzte) verkauft. Ende Jahr ist bekannt geworden, dass die Wohnbaugenossenschaft Oberfeld, die sich seit längerer Zeit für eine autofreie Siedlung im Oberfeld einsetzt, mit der VSAO einen Kaufrechtsvertrag für einen Teil des Baulandes abschliessen konnte. Die Überbauung Oberfeld ist der Realisierung wesentliche Schritte näher gekommen.

Ebenfalls Ende Jahr hat der Gemeinderat den Kredit für die Durchführung eines «qualifizierten Verfahrens» gesprochen. Beim «qualifizierten Verfahren» diskutieren die beteiligten Bauherrschaft-

ten und Architekten an verschiedenen Workshops gemeinsam mit Experten städtebauliche und technische Fragen. Der Gemeinderat unterstützt auf diese Art das Festlegen eines qualitativ hochstehenden Gesamtkonzepts. Er beabsichtigt, sich mit der Überbauung Oberfeld an dem vom Kanton durchgeführten Wettbewerb «ESP-Wohnen» zu beteiligen.

2.5. POSTULAT SP-FRAKTION VOM 18. MAI 2006 BETREFFEND BEACH-SOCCER/BEACHVOLLEY

Die Arbeiten für das Vergrössern des Freibads und das Erstellen von zwei Beachvolleyplätzen werden im Frühling 2010 abgeschlossen, so dass die neue Anlage ab Saisonbeginn der Bevölkerung zur Verfügung steht.

Die von der Wirtschaftsförderung Region Bern empfohlene Beachhalle wurde im Weissenbühlquartier in Bern realisiert. Somit sinkt einerseits das Bedürfnis an einer weiteren Beachhalle in der Region Bern, andererseits wird das Beachhallenprojekt in Ostermundigen durch die Promotoren nicht weiterverfolgt. Darum hat der Gemeinderat das Planerlassverfahren für die Umzonung beim Werkhof gestoppt und abgeschrieben.

Dem Parlament wird beantragt, das Postulat als erledigt abzuschreiben.

2.6. POSTULAT FDP-FRAKTION VOM 28. JUNI 2007 BETREFFEND MASSNAHMEN FÜR BEHINDERTE BEIM BLS-BAHNHOF OSTERMUNDIGEN

Siehe Motion R. Unteregger (SP) und Mitunterzeichnende vom 11. September 2008 betreffend Zugänglichkeit des 2. Perrons im Bahnhof Ostermundigen.

2.7. POSTULAT FORUM-FRAKTION VOM 13. DEZEMBER 2007 BETREFFEND BERNSTRASSE-WEST: VERBESSERUNG IM RAHMEN DER BELAGSSANIERUNG

Im Budget der Laufenden Rechnung 2010 sind Fr. 5'000.– für die Verschönerung (Blumenkübel) der Bernstrasse vorgesehen. Im Frühling 2010 sollen die Arbeiten abgeschlossen sein.

2.8. POSTULAT A. THOMANN (SP) UND MIT-UNTERZEICHNENDE VOM 3. JULI 2008 BETREFFEND FÖRDERUNG VON ALTERNATIVEN-ENERGIEN IN OSTERMUNDIGEN

Das Fördern von Alternativenergien ist wichtig und wird von der Gemeinde unterstützt. Die Gemeinde ist selber bestrebt, Alternativenergie zu nutzen und bezieht für die gemeindeeigenen Schulhäuser rund 15'000 kWh Sonnenenergie (Stade de Suisse Wankdorf Bern) und 500'000 kWh Wasserkraft (Aarberg). Die Gemeinde ist bestrebt, die Dächer, insbesondere Dächer von Schulhäusern, für Sonnenenergie zu nutzen. Teile der Flächen werden heute bereits für das Aufbereiten von Warmwasser genutzt. Die restlichen Flächen können für Photovoltaik-Anlagen zur Verfügung gestellt werden. Auf den Dächern der Schulanlage Dennigkofen entsteht eine Photovoltaikanlage, welche die Gemeinde mit Subventionen erstellt. Ohne Unterstützung von Swissgrid AG kann die Anlage nicht ohne Verluste betrieben werden. Die Gemeinde stellt bei Bedarf ihre Dächer für kommerzielle Betreiberinnen und Betreiber von Photovoltaik-Anlagen zur Verfügung. Jedoch ist durch den hohen Investitionsbedarf bei Flächen unter 5'000 m² und den heute zu tiefen Energiepreisen die Rentabilität dafür nicht gegeben. Entsprechend ist wenig Interesse vorhanden. Dem Parlament wird beantragt, das Postulat als erledigt abzuschreiben.

2.9. ÜBERPARTEILICHES POSTULAT VOM 30. OKTOBER 2008 BETREFFEND SPORT- UND KULTURHALLE OSTERMUNDIGEN

Die Vorarbeiten für eine Machbarkeitsstudie sind angelaufen. Die Vereine und Parteien haben die Möglichkeit erhalten, ihre Bedürfnisse an Hallen schriftlich zu äussern. Zusammen mit dem Potential, welches die heutigen Säle und Hallen bieten, kann ein allfälliger Bedarf beschrieben werden. Aus dem Bedarf werden die Raumanforderungen qualitativ und quantitativ definiert und die Machbarkeitsstudie kann gestartet werden. Der Umfang der Machbarkeitsstudie gibt vor, wie die Projektorganisation aussehen wird und nach welcher Methode das Projekt geführt wird. Erste Resultate sind anfangs 2011 zu erwarten.

2.10. POSTULAT SVP-FRAKTION VOM 30. OKTOBER 2008 BETREFFEND MIETE ODER KAUF EINES VERWALTUNGSZENTRUMS

Der Grosse Gemeinderat hat die Botschaft betreffend Verwaltungszentrum am 10. September 2009 in erster Lesung behandelt und dabei Aufträge erteilt, die bis zur zweiten Lesung zu erledigen sind – u.a. eine vertiefte Standortevaluation. Die Frage Miete oder Kauf wird in der Botschaft für die zweite Lesung eingehend erörtert werden.

2.11. POSTULAT DER SVP-FRAKTION VOM 11. DEZEMBER 2008 BETREFFEND ENTSCHIEDUNGSFRISTEN IM VRB

Der Gemeindepräsident hat die Geschäftsleitung des Vereins Region Bern (VRB) über den Auftrag des Parlaments informiert. Im Berichtsjahr stand für den VRB die Vorbereitung der Regionalkonferenz im Vordergrund; Geschäfte mit grosser Tragweite, für die in den Gemeinden eine Vernehmlassung durchgeführt werden müsste, standen nicht zur Diskussion.

Die Regionalkonferenz nimmt ihre Tätigkeit im Januar 2010 auf. Im Gemeindegesetz Art. 153 ist geregelt, dass der Geschäftsbericht der Regio-

nalkonferenz den Parlamenten unterbreitet wird und dass die Parlamente bei wichtigen Vorhaben konsultiert werden. Es versteht sich von selbst, dass den Parlamenten in diesen Fällen genügend Zeit für die Behandlung der Geschäfte einberaumt werden muss. Die Gemeindevertreter und -vertreterinnen werden sich in den Gremien der Regionalkonferenz dafür einsetzen, dass den Gemeinden bei Vernehmlassungen genügend Zeit einberaumt wird.

Solange sich die Regionalkonferenz bezüglich Gewährung von Fristen nichts zu Schulden kommen lässt, besteht aus Sicht des Gemeinderats kein Grund, einen offiziellen Antrag betreffend Gewährung von Fristen zu stellen.

Dem Parlament wird beantragt, das Postulat als erledigt abzuschreiben.

2.12. POSTULAT DER SVP-FRAKTION VOM 14. MAI 2009 BETREFFEND PERSONALREKRUTIERUNG

Der Gemeinderat stellt fest, dass die Personalrekrutierungen bis und mit Stufe «mittleres Kader» stets in Zusammenarbeit zwischen den Linienvorgesetzten der Abteilung und dem Personaldienst erfolgten. Einzig bei der Wahl von neuen Abteilungsleiterinnen und Abteilungsleitern hat der Gemeinderat in den letzten Jahren externe Beraterfirmen beigezogen.

Eine Besonderheit bei der Wahl der Abteilungsleitenden ist, dass die Vorgesetzten zwar die politische, aber nicht die fachliche Verantwortung für den Aufgabenbereich übernehmen können. Zudem ist die Beurteilung der Führungsqualitäten von zentraler Bedeutung. Für den Gemeinderat ist deshalb klar, dass die Durchführung von Assessments bei der Rekrutierung von Abteilungsleitenden Pflicht ist. Somit müssen mindestens für die Assessments externe Firmen beigezogen werden. Im Berichtsjahr hat der Gemeinderat für die Wahl des neuen Leiters Personaldienst eine externe Beraterfirma mit der Durchführung des gesamten Rekrutierungsprozesses beauftragt, weil die abtretende Leiterin Personaldienst nicht die Wahl ihres Nachfolgers begleiten sollte. Bei der Aus-

schreibung der Stelle «Abteilungsleitung Soziales» im Herbst 2009 hat der Gemeinderat die externen Berater erst für die Durchführung der Assessments beigezogen. Leider konnte die Ausschreibung nicht erfolgreich abgeschlossen werden; sie wird im ersten Quartal 2010 wiederholt. Es wäre falsch, den Misserfolg der Ausschreibung auf die fehlende externe Begleitung zurück zu führen. Genauso falsch wäre es, bei einer Ausschreibung mit externer Begleitung, die zu einer Anstellung führt, die im Nachhinein nicht überzeugen kann, die gesamte Verantwortung der externen Firma anlasten zu wollen.

Der Gemeinderat beabsichtigt weiterhin, bis und mit Stufe «mittleres Kader» keine externen Firmen mit der Rekrutierung zu beauftragen. Bei der Wahl von Abteilungsleitenden wird er auch in Zukunft von Fall zu Fall entscheiden, wie er vorgehen will. Eine verbindliche Regel zu beschliessen, wäre nicht zweckmässig.

Dem Parlament wird beantragt, das Postulat als erledigt abzuschreiben.

1. BEHÖRDEN- UND VERWALTUNGSREFORM (BVR)

Im Juli 2009 wurden dem GGR die Zwischenresultate vorgelegt. In einem Grundsatzentscheid hat der GGR folgendes beschlossen:

1. Der Gemeinderat von Ostermundigen soll aus 7 Mitgliedern bestehen; ein Gemeindepräsidium im Vollamt und 6 Gemeinderäte mit einem Pensum von rund 20 %.
2. Die Wahl des Gemeinderats erfolgt im Proporzwahlverfahren.
3. Die Geschäftsprüfungskommission (GPK) wird beibehalten. Sie wird personell vergrössert, kann neu Ausschüsse bilden und konstituiert sich in diesem Sinne selbst.
4. Die ständigen Exekutivkommissionen werden grundsätzlich beibehalten; deren Anzahl und Aufgabenfelder werden nach folgenden Grundsätzen neu bestimmt:
 - I. Exekutivkommissionen behandeln primär konzeptionelle Grundsatzfragen, operative Einzelfallentscheide werden in der Regel durch die Verwaltung gefällt.
 - II. Soweit möglich gilt das Prinzip: 1 Exekutivkommission pro Verwaltungsabteilung.
 - III. Soweit sinnvoll behalten die Exekutivkommissionen ihre bisherigen Finanzkompetenzen.
 - IV. Die Neuausrichtung erfolgt koordiniert mit der Erarbeitung des neuen Organigramms.
5. Die Gemeinde Ostermundigen strebt die Einführung des Führungssystems «Wirkungsorientierte Verwaltung» (WoV) an. Zu diesem Zweck werden in mehreren Verwaltungsabteilungen WoV-Pilotversuche durchgeführt.

Der Gemeinderat fasste seinerseits in seinem Zuständigkeitsbereich am 26. Mai 2009 die folgenden Entscheide:

1. Das Organigramm der Verwaltung ist so auszugestalten, dass 7 Abteilungen entstehen (Ausnahme: Dem Gemeindepräsidenten/Der Gemeindepräsidentin können allenfalls die 2

Abteilungen Gemeindeschreiberei und Finanzen unterstellt werden. In diesem Fall wären gesamthaft 8 Abteilungen zu bilden.).

2. Jede Abteilung wird durch ein Mitglied des Gemeinderats und einen/eine ihm direkt unterstellte/n Abteilungsleitenden/Abteilungsleitende geführt.
3. Zum Zweck der Reduktion der Gemeinderatsressorts sind Zusammenlegungen in folgenden Bereichen zu prüfen:
 - I. Bau: Hochbauabteilung, Tiefbauabteilung, Gemeindebetriebe, Dienststelle Planung
 - II. Soziales: Abteilung Sozialdienst, Abteilung Vormundschaft/Justiz
 - III. Support: Unterstellung der Präsidialabteilung und der Finanzabteilung unter den Gemeindepräsidenten (ohne Zusammenlegung in einer Abteilung)
4. Zwecks einer verstärkten Zusammenarbeit unter den Ressortverantwortlichen im Gemeinderat werden die folgenden Massnahmen angestrebt:
 - I. Reduktion der Geschäftsbelastung des Gemeinderats durch vermehrte Kompetenzdelegation an den jeweils zuständigen Ressortvorstehenden.
 - II. Das Gemeindepräsidium erhält neu die Querschnittaufgabe «Stadtentwicklung/ Stadtmarketing». Es ist ein Vorschlag auszuarbeiten, wie diese Aufgabe optimal wahrgenommen werden kann.

Seit diesen Entscheiden wurde primär an der neuen Verwaltungsreorganisation mit nur 7 Abteilungen gearbeitet. Im Dezember 2009 hat die Projektleitung dem Gemeinderat einen Varianten-vorschlag für die neue Abteilungsorganisation unterbreitet. Der Gemeinderat wird darüber im Januar 2010 entscheiden. Anschliessend wird die Frage der Exekutivkommissionen mit den GGR-Vertretern zu klären sein.

Hinsichtlich der geplanten Einführung von WoV wurden drei Bereiche (Polizeiinspektorat, Liegenschaftsverwaltung, Jugendamt) bestimmt, in welchen WOV pilotweise eingeführt werden soll. Zurzeit werden die WoV-Pilotvorhaben ausgearbeitet, damit sie im Juni 2010 in den Budgetprozess für

das Jahr 2011 einfließen können. Ab 2011 sollen die 3 WoV-Pilote für eine Versuchsphase laufen.

2. NEUES ERSCHEINUNGSBILD (CORPORATE DESIGN CD)

Im Jahr 2000 hat sich Ostermundigen vom traditionellen Wappen in seinem Erscheinungsbild verabschiedet und stattdessen ein Logo mit Klammer eingeführt. Anfang 2009 hat der Gemeinderat beschlossen, sein Erscheinungsbild aufzufrischen und zu professionalisieren, ohne ein völlig neues Logo, welches sich mittlerweile als Erkennungszeichen der Gemeinde Ostermundigen etabliert hat, zu kreieren. Das Logo mit der Klammer ist weiterhin Kennzeichen des offiziellen Ostermundigen. Einzig die Schrift wurde etwas modernisiert. Auf Wunsch der Bevölkerung und als Identität stiftendes Element wurde neu das Gemeindewappen wieder aufgenommen. Zur Abrundung dient am rechten Rand ein der Klammer nach empfundenes Gestaltungselement. Als offizielle Gemeindefarben wurden rot und gelb (Wappen) und orange (Kehrriechtsäcke) bestimmt.



Gemeinde
Ostermundigen

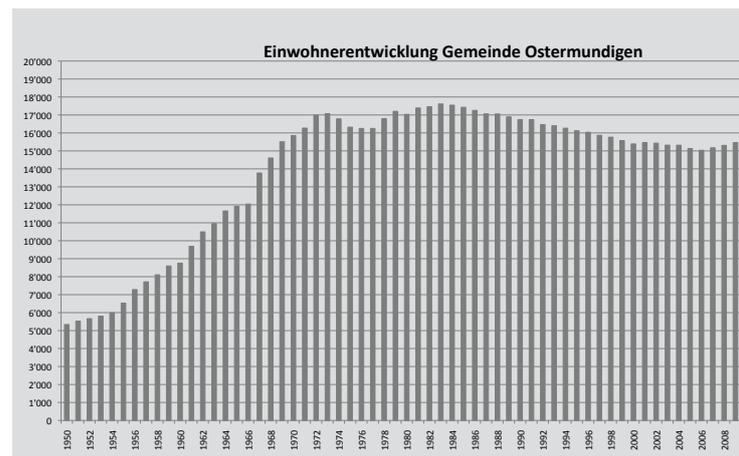
CORPORATE DESIGN

Das neue CD wurde den Medien am 6. Mai 2009 vorgestellt. Bis Ende des Berichtsjahres ging die Umsetzung in intensiver Zusammenarbeit mit der Dienststelle Informatik zügig voran.

3. PLANUNG

3.1. ORTSPLANUNG ALLGEMEIN

Die Entwicklungsziele des Gemeinderats sind nach wie vor darauf ausgerichtet, die Einwohnerzahl der Gemeinde von heute rund 15'500 auf rund 18'000 zu steigern und weitere Arbeitsplätze zu den circa 6'200 bestehenden zu schaffen. Die vorhandenen Bauzonen haben heute eine Kapazität für rund 16'700 Einwohnerinnen und Einwohner. Mit Genugtuung kann zur Kenntnis genommen werden, dass die in den letzten 15 Jahren vorgenommenen Ein- und Umzonungen für Wohnungsbau langsam Wirkung zeigen und die Einwohnerzahl seit 2005 um rund 500 erhöht werden konnte.



Der Gemeinderat und die Planungsverantwortlichen wurden vom Gemeindeparlament beauftragt, zu prüfen, ob in nächster Zeit eine Ortsplanungrevision durchgeführt werden muss. In der Folge wurden die so genannten «Leitlinien zur Siedlungsentwicklung» erarbeitet, welche aufzeigen, wie die weitere räumliche und nutzungsmässige Entwicklung der Gemeinde künftig aussehen soll. Diese Leitlinien wurden im Sommer 2008 den politischen Parteien zur Vernehmlassung unterbreitet. Die Auswertung der Vernehmlassungsantworten zeigte, dass die Mehrheit der politischen Parteien kurz- bis mittelfristig keine weiteren, grösseren Ausdehnungen des Siedlungsgebiets anstreben. Deshalb hat der Gemeinderat den Erlass der Leitlinien im Mai 2009 sistiert und eine Verdichtungsstudie in Auftrag gegeben.

Die Studie wird das siedlungsinterne Entwicklungspotential aufzeigen und eine weitere Grundlage für die «Leitlinien zur Siedlungsentwicklung» darstellen.

3.2. HEUTIGE ENTWICKLUNGSFELDER

3.2.1. AREAL OBERFELD

Das Areal Oberfeld mit einer Fläche von rund 10 Hektaren ist eines der grössten Wohnungs-Entwicklungsgebiete in der Region Bern. Im Sommer 2009 veräusserte die Stadt Bern das gesamte Areal an die Vorsorgestiftung des Verbandes Schweizerischer Assistenz- und Oberärztinnen und -ärzte, welche ihrerseits im Herbst 2009 das Baugesuch zur Sanierung des Areals einreichte. Die Kapazität der Bauzonen beträgt rund 1'200 Einwohner und Einwohnerinnen sowie cirka 300 Arbeitsplätze. Derzeit führt die Gemeinde ein Verfahren durch, welches im wesentlichen Klarheit über die folgenden Fragestellungen bringen soll.

- Die Sanierungsarbeiten werden umfangreiche Erdbewegungen mit sich bringen. Dabei stellt sich die Frage, wie der künftige Terrainverlauf des Oberfeld-Areals aussehen soll. Soll der heutige Terrainverlauf wiederhergestellt werden oder soll ein neuer – eventuell besserer – Terrainverlauf modelliert werden?
- Die Überbauungsordnung (UeO) Oberfeld, Basis- und Detailerschliessung legt zwar die Strassenzüge in zwei Dimensionen fest, sagt aber nichts aus über die vertikale Lage der Elemente (Höhenkoten und Längenprofile). Somit muss auch die Lage der Strassenzüge und Werkleitungen im Gelände geregelt werden.
- Im Zusammenhang mit dem Verlauf der künftigen Tramlinie auf dem Areal der heutigen Trainingsplätze taucht auch immer wieder die Frage auf, wie das Gelände dort und vor allem beim Übergang zum Oberfeld-Areal aussehen wird.
- Weiter soll über das gesamte Areal ein städtebauliches Grobkonzept entwickelt werden.

3.2.2. AREAL RÜTIHOGER

Die neue Siedlung «WohnTerrassen Ostermundigen» (www.wohnterrassen.ch) mit 61 Wohneinheiten des gehobeneren Standards ist im Bau. Die ersten Wohneinheiten wurden per Ende 2009 bezogen.

3.2.3. AREAL FLURWEG

Rund 2/3 der 120 Wohneinheiten auf dem Areal der Wohnzone W2 waren per Ende Jahr bezogen; der Rest ist im Bau. Das Projekt ist unter «www.oberfeld-ostermundigen.ch» näher erläutert. Das gemeindeeigene Areal von ca. 8000 m² für Schrebergärten erfreut sich grosser Beliebtheit.

3.2.4. ÜBERBAUUNG HÄTTENBERG

Die Wohnsiedlung «Hättenberg» mit cirka 90 Wohnungen ist im Bau. Mit den ersten Bezügen ist per Ende 2010 zu rechnen.

3.2.5. ZONENPLANÄNDERUNG STEINGRÜBLI

Der Grosse Gemeinderat beschloss am 18. September 2003, das rund 24'000 m² umfassende ehemalige Steinbruchareal zu erwerben. Der eigentliche Kauf kann jedoch erst vollzogen werden, wenn Teile des Areals nicht mehr der Landwirtschaftszone zugewiesen sind (bäuerliches Bodenrecht). Das Areal soll für Kultur genutzt werden können.

Die entsprechende Zonenplanänderung wurde am 2. Juli 2009 durch den Grossen Gemeinderat beschlossen und Ende 2009 dem Amt für Gemeinden und Raumordnung zu Genehmigung eingereicht.

3.2.6. BAHNHOFPLANUNG

Die Umgestaltung der Bahnhofunterführung ist Teil des kantonalen Projekts «Tram Region Bern, Köniz-Bern-Ostermundigen». Basis bildet die kommunale Überbauungsordnung aus dem Jahr 2002, welche vorsieht, dass die Haltestellen der Bernmobil-Linie 10 in die Unterführung zu liegen kommen. Dies gilt auch als Projektvorgabe für das Tram.

3.2.7. BAUREGLEMENTSARTIKEL FÜR ENERGIEEFFIZIENTES BAUEN

Der Gemeinderat verfolgt das Ziel, energiesparendes Bauen zu fördern. Im Zuge der Umsetzung des Legislaturziels «Q7.1; Ressourcen schonende nachhaltige Entwicklung; Anreizmodelle für Ressourcen schonendes Verhalten sind eingeführt» wurde am 10. März 2009 der Baureglementsartikel (57a) rechtskräftig, welcher im Sinne eines Anreizes für energiesparendes Bauen einen Nutzungsbonus auf der festgelegten Bruttogeschossfläche gewährt.

3.2.8. ANSIEDELUNG DES GARTENCENTERS WYSS IN OSTERMUNDIGEN

Die Wyss Samen und Pflanzen AG, betreibt seit langer Zeit das Gartencenter an der Schosshaldenstrasse in Bern. Sie muss diesen Standort per Ende 2010 verlassen.

Mit der Überbauungsordnung «Gartenbaubetriebe Kreuzweg» wird ein Teil des Areals zwischen der heutigen Gärtnerei der UPD Waldau und der Jugendpsychiatrie an der Unteren Zollgasse entsprechend eingezont und gleichzeitig die Baubewilligung für den neuen Gartencenter erteilt. Der Kanton Bern als Grundeigentümer gibt der Wyss AG das Land im Baurecht ab.

Die Überbauungsordnung (inkl. Baugesuch) wurde per Ende 2009 vom kantonalen Amt für Gemeinden und Raumordnung genehmigt. Die Gemeinde Ittigen reichte jedoch Beschwerde gegen den Beschluss des AGR ein. Das Verfahren ist hängig.

3.2.9. ZONENPLANÄNDERUNG WALDECK

Auf der Basis des im Jahr 2008 durchgeführten qualifizierten Verfahrens für ein Überbauungs- und Nutzungskonzept soll das Areal zwischen dem sogenannten «Swisscom-Hochhaus» und dem Restaurant «Waldeck» einer Zone mit Planungspflicht (ZPP) zugewiesen werden.

Das Überbauungs- und Nutzungskonzept vom 26. September 2008 schlägt Erweiterung des Swisscom-Hochhauses mit einem Sockelanbau in östlicher Richtung vor. Zweck dabei ist es, eine Aufwertung zu erreichen nicht nur des Ortseingangs von Ostermundigen, sondern auch für die heute abweisende Rückseite des Swisscom-Komplexes.

Die Überbauung des betroffenen Zentweg-Abschnittes bedingt jedoch dessen Verlegung zum alten Stationsweg hin.

Weil jedoch die genaue Situierung und Ausgestaltung der künftigen Tramhaltestelle – das kantonale Projekt «Tram Region Bern» befindet sich erst in der Vorprojektphase – noch nicht bekannt ist, wäre eine direkte Umsetzung des Überbauungs- und Nutzungskonzepts zum heutigen Zeitpunkt nicht sinnvoll. Deshalb soll das Areal auf dem Gemeindegebiet Ostermundigen in die neue Zone mit Planungspflicht Nr. 39 «Waldeck» (neuer Artikel 80a Baureglement) umgezont werden.

3.2.10. ZONENPLANÄNDERUNG WERKHOF MÖSLI

Mit der Zonenplanänderung verfolgte der Gemeinderat das Ziel, dem Projekt «Sandchaschte Bärn» die baurechtlichen Grundlagen für die Realisierung eines Beach-Sport-Centers mit Indoor-Sandfeldern und einer Aussenanlage bereit zu stellen. Das gemeindeeigene Land hätte im Baurecht an die Initianten von «Sandchaschte Bärn» abgegeben werden sollen. Im Laufe des Jahres 2009 musste zur Kenntnis genommen werden, dass die Initianten keine Investoren für das Vorhaben gewinnen können und das Projekt «Sandchaschte Bärn» deshalb nicht realisiert werden kann.

Der Gemeinderat hat das Planerlassverfahren abgebrochen.

3.3. REGIONALPLANUNG/REGIONALE ZUSAMMENARBEIT

3.3.1. MITGLIEDSCHAFT IM VEREIN REGION BERN

Die Aktivitäten der Gremien des Vereins Region Bern (VRB) werden in einem jährlichen Bericht festgehalten und durch die Vereinsversammlung genehmigt. Bei Bedarf kann dieser bei der Gemeindeverwaltung (Präsidialabteilung) bezogen werden.

Zusätzlich veröffentlicht der VRB jährlich drei- bis vier Mal das Bulletin «VRB-Horizonte». Dieses Bulletin wird einerseits an alle Mitglieder des Grossen Gemeinderates versandt und liegt andererseits bei der Gemeindeverwaltung für die Bevölkerung

zum Gratisbezug auf. Diese beiden Publikationen geben einen umfassenden Einblick in die regionale Planung und Zusammenarbeit, weshalb der Gemeinderat auf eine Wiedergabe im Verwaltungsbericht verzichtet. Informationen können auf der Homepage des VRB www.regionbern.ch eingesehen werden.

Das Jahr stand im Zeichen der Vorbereitungen für die Regionalkonferenz Bern-Mittelland. Der VRB wird im Jahr 2010 aufgelöst.

3.3.2. ZUSAMMENARBEIT MIT NACHBARGEMEINDEN, KANTON UND BUND

Im Berichtsjahr standen Planungsfragen zum Entwicklungsschwerpunkt Bern-Wankdorf im Vordergrund. Vertreter der Gemeinde Ostermundigen haben Einsitz in folgenden Gremien:

- Überarbeitung des interkommunalen Richtplans ESP Wankdorf
- Projekt- und Behördendelegation ESP Wankdorf

Dabei geht es in erster Linie um Verkehrsthemen, z.B. um die Öffnung des Schermenwegs in beiden Fahrrichtungen. In Vorbereitung ist weiter die «Testplanung Bolligenstrasse». Hier geht es darum, zu klären, welche baulichen Anpassungen entlang der Bolligenstrasse nach der Sanierung des Wankdorfplatzes notwendig sind.

Näheres kann auf den entsprechenden Homepages nachgelesen werden:

- www.wankdorf.info
- www.wankdorfplatz.ch
- www.bernmittelland.ch

4. INTERNE TECHNIK (IT)

DIE SCHWERPUNKTE 2009:

- Axioma
- Corporate Design
- Bildarchiv
- GERES

PROJEKT AXIOMA

Um das elektronische Geschäfts- und Dokumentenverwaltungssystem AXIOMA per 1. Januar 2010 einführen zu können, waren umfangreiche

und zeitaufwändige Vorbereitungen seitens der IT nötig. Zusammen mit den AXIOMA-Superusern aus der Präsidialabteilung galt es das Verhalten des Systems zu definieren und anschliessend entsprechend zu konfigurieren und parametrisieren. Der Registraturplan musste dabei wegen fehlender Struktur komplett überarbeitet werden. Die interne Schulung für die in der ersten Etappe angeschlossenen Abteilungen Präsidial, Hochbau, Tiefbau und Gemeindebetriebe erfolgte an 5 Halbtagen im Dezember.

CORPORATE DESIGN

Siehe Pt. 2 «Präsidiales»

PROJEKT BILDARCHIV

Die Gemeinde Ostermundigen hat ein umfangreiches Fotoarchiv mit ca. 3'000 Fotos. Damit die Bilder und Fotos den nachkommenden Generationen erhalten bleiben, beschloss der Gemeinderat diese zu digitalisieren, archivieren und gleichzeitig dokumentieren zu lassen. Die Dienststelle IT realisierte zusammen mit dem Lieferanten der Software die Installation und Einrichtung der dazu benötigten Datenbanksoftware. Durch den erwarteten Mehrverbrauch an Ressourcen wurde der bestehende Datenbankserver durch einen leistungsfähigeren abgelöst.

PROJEKT GERES

Mit der Zentralisierung der amtlichen Register können den Gemeinden bestimmte Aufgaben abgenommen werden, wie z.B. automatisierte Volkszählung und Abgleich mit den zentralen Registern des Bundes zur Vergabe der neuen 13-stelligen Versicherungsnr. Für die Registerharmonisierung ist die Gemeinde verpflichtet, Bereinigungsarbeiten im Rahmen von GERES (Zugriff auf das Gemeindegistersystem) durchzuführen. Die Dienststelle IT unterstützte die betroffenen Abteilungen und installierte die benötigten Softwareupdates.

ZUSAMMENFASSUNG WEITERER ARBEITEN

- Wegen Personalfluktuation und Arbeitsplatzwechsel der Lernenden wurden mehr als 100 Benutzerzugänge mutiert.
- Infolge Aufgaben-Umstellungen in diversen

- Abteilungen mussten einige EDV-Arbeitsplätze umgebaut werden.
- Auch mussten gegen 25 neue EDV-Arbeitsplätze beschafft und eingerichtet werden.
- Für die Hauswarte der Schulen und den Gemeinderat wurde der Zugang zum Rechenzentrum mit einem sicheren Authentifizierungsverfahren realisiert.
- Beschaffen und Einrichten von Mobiletelefonen zur Synchronisation mit Outlook für die Abteilungen Hoch- und Tiefbau.
- Wiederum konnten veraltete und amortisierte Hardware dem Schulprojekt «Madagaskar» übergeben werden. Somit wurde noch funktionstüchtiges Material nicht entsorgt, sondern für humanitäre Zwecke eingesetzt.
- Planung und Unterstützung beim Umzug der Spitex in die neuen Lokalitäten.
- Inbetriebnahme von LINUX-basierenden Thin-Client's für Spitex, das Jugendhaus, die Kindertagesstätte und teilweise auch für den Werkhof. Diese Thin-Client's generieren wesentlich tiefere Wartungskosten als Windows-Systeme.
- Für den Herbstmärkt erarbeitete die IT zusammen mit 3 Auszubildenden die Plakate der angebotenen Lehren sowie ein Wettbewerb. Am Infostand war die IT für Auskünfte vertreten.
- zu Anpassungen im Baureglement und Zonenplan
- zur Mitwirkung im Richtplan «worbentalwärts» und beim Teilprojekt «Buskonzept Ostermundigen-Bern» im Projekt «Tram Region Bern»
- zur Nachverdichtungsstudie Ostermundigen.

Weitere Arbeiten der Umweltstelle umfassten:

- Laufendes Aktualisieren der Grundlagen zur Bearbeitung der Baugesuche (Richtpläne, Kataster, Inventare).
- Sammeln und Ordnen von Rechtsgrundlagen, Leitfäden, Publikationen, Organisation, Informationsstellen zu Umweltthemen.

5.1.1. AMPHIBIENEXKURSION

Im April fand die alljährliche Amphibienexkursion statt. Sie führte in einen Privatgarten. Deren Besitzer haben vor rund 25 Jahren begonnen, in ihrem Garten ein Paradies für Amphibien, Reptilien, Insekten und andere Kleintiere zu schaffen mit mehreren Teichen, Trockensteinmauern, Totholzstrukturen, Hecken, Blumenwiesen usw. Die Exkursionsleiterinnen zeigten Erdkröten, Bergmolche, verschiedene Kaulquappen und sogar einen Glögglifrosch.

5.1.2. ANFRAGEN AUS DER BEVÖLKERUNG

Erfreulicherweise wenden sich immer mehr Einwohnerinnen und Einwohner mit ihren Fragen an die Umweltstelle. Im letzten Jahr waren es Fragen zu Wärmebildgutscheinen und Insekten in der Wohnung.

5.1.3. SANIERUNG OBERFELD

Das Oberfeld muss vor der Überbauung saniert werden, weil der Boden durch den Schiessplatzbetrieb mit Blei belastet ist. Die Umweltstelle hat zum Baugesuch der Sanierung Stellung genommen. Während der Sanierung wird die Umweltstelle die Umweltbaubegleitung leiten.

5.1.4. VERWALTUNGSZENTRUM

Seit Herbst 2009 unterstützt die Umweltstelle das Projekt «Neues Verwaltungszentrum». Das Verwaltungszentrum soll einen Beitrag zur nachhaltigen

5. UMWELTSCHUTZ AUF GEMEINDEEBENE

5.1. TÄTIGKEITEN DER UMWELTBERATUNGSSTELLE

Im Berichtsjahr hat die Umweltberatungsstelle im Auftrag der Gemeinde bei folgenden Geschäften mitgewirkt:

Stellungnahmen zuhanden des Gemeinderats, des Fachausschusses für Bau- und Umweltfragen (FABU) oder der Auftrag gebenden Verwaltungsstellen

- zu drei privaten Baugesuchen/-vorhaben umweltrechtlichen Inhalts.

Entwicklung leisten und daher wirtschaftlichen, ökologischen und gesellschaftlichen Mindestanforderungen genügen. Die Umweltstelle ist bei der Erarbeitung des Pflichtenhefts für Projektierende beteiligt. Bei der Standort- und Angebotsbewertung legte sie die Umweltziele und -kriterien fest.

5.2. MUNDIGER UMWELTINFO IN DER BANTIGER POST

Folgende Artikel sind im Berichtsjahr erschienen:

- «Jubel, Trubel, Heiterkeit im Gartenteich»
- Vorankündigung Bring- und Holtag
- «Mähen: Kompromiss zwischen Sicherheit und Ökologie»
- «Umweltstelle Ostermundigen»
- «Bike to Work 2009»
- «Wertvolle Wasserläufe»
- «Schädlinge im Haus»
- «Fensterersatz: vom Energieverlust zum Energiegewinn»
- «Mit besten Geräten Stromkosten sparen»
- «Weihnachten: Lichtpunkt im Lichtermeer»

Die Auswahl der Themen erfolgt in Absprache mit dem FABU, resp. mit dem Gemeindepräsidenten. Nach Möglichkeit werden aktuelle Themen aufgegriffen.

6. TÄTIGKEITSBERICHT DES DATENSCHUTZBEAUFTRAGTEN

Der Datenschutzbeauftragte der Gemeinde, Christoph Leiser, Notar, berichtet über seine Tätigkeit im Berichtsjahr wie folgt:

«Im ersten Jahr meiner Tätigkeit als Datenschutzbeauftragter der Gemeinde Ostermundigen habe ich diverse Anfragen einzelner Bürgerinnen und Bürger telefonisch erledigt, eine Pendeuz ist noch hängig.

Im Jahre 2009 wurde durch die Gemeinde das gemäss Art. 18 des Kantonalen Datenschutzgesetzes (KDSG) vorgeschriebene Register der vorhande-

nen Datensammlungen der Gemeinde in vorbildlicher Weise erstellt und durch mich geprüft. Das Register der vorhandenen Datensammlungen (nicht aber die Datensammlungen an sich) kann von Interessierten auf der Gemeindeverwaltung, Schiessplatzweg 1, nach Voranmeldung eingesehen werden.

Gemäss meinen bisherigen Erfahrungen wird seitens der Gemeindeverwaltung mit den Daten, welche die Bürgerinnen und Bürger betreffen, mit dem gebotenen Verantwortungsbewusstsein und im Rahmen der bestehenden Gesetzgebung sehr vorsichtig umgegangen.»

7. ÖFFENTLICHER VERKEHR (ÖV)

7.1. REGIONALE VERKEHRSKONFERENZ BERN-MITTELLAND «RVK» 4

7.1.1. REGIONALKONFERENZ BERN-MITTELLAND NIMMT GESTALT AN

Am 17. Mai hat das Stimmvolk der 100 Regionsgemeinden der Bildung einer neuen Regionalkonferenz Bern-Mittelland mit grossem Mehr zugestimmt. Am 1. Januar 2010 wird diese ihre Tätigkeit aufnehmen und auch die Geschäfte der Regionalen Verkehrskonferenz (RVK 4) übernehmen.

7.1.2. LIBERO und Abgeltung für den ÖV

Der Beitrag der Gemeinde Ostermundigen betrug im Berichtsjahr rund 1,998 Mio. Franken (Vorjahr 2,035 Mio.) und umfasst alle Leistungen des ÖV (SBB, RBS, BernMobil) inkl. Kostenbeteiligung an den Moonliner.

7.2. BERNMOBIL-LINIE 10 KÖNIZ SCHLIERN – BAHNHOF – OSTERMUNDIGEN

Im Jahr 2009 sind von der Endstation Ostermundigen-Rüti bis zur Haltestelle Waldeck rund 8'100 (7'700) Personen pro Werktag in die Busse der Linie 10 ein- und 1'400 (1'400) Personen ausgestiegen. In der entgegengesetzten Fahrtrichtung sind ab der Haltestelle Waldeck bis in die Rüti von

Montag bis Freitag im Mittel 7'800 (7'300) Personen ausgestiegen und rund 1'400 (1'400) Personen zugestiegen.

7.3. BERNMOBIL-LINIE 28 EIGERPLATZ – WYLER

Im Berichtsjahr sind in Fahrtrichtung Wankdorf → Eigerplatz ab der Haltestelle «Milchstrasse» bis zur Haltestelle «Tiefenmösli» rund 590 (670) Personen pro Werktag ein- und rund 440 (340) Personen ausgestiegen. In der Fahrtrichtung Eigerplatz → Wankdorf sind zwischen den Haltestellen «Tiefenmösli» und «Milchstrasse» rund 470 (350) Personen ein- und rund 570 (530) Personen ausgestiegen.

7.4. MOONLINER (NOCH ALTE VERSION)

Mit den mittlerweile 32 MOONLINER-Linien konnten im Jahr 2009 in den Nächten Donnerstag, Freitag und Samstag rund 233'000 (Vorjahr 222'000) Personen befördert werden. Die Gemeinde Ostermundigen ist mit dem MOONLINER M3 an das Nachtliniennetz von Stadt und Region Bern angeschlossen (bis Rüti und Tiefenmösli). Diese Linie hat im Jahr 2009 rund 13'800 Fahrgäste befördert (Vorjahr 14'600 Personen, inkl. Sondernächte während der EURO 08).

Das Einnahmedefizit der ersten und zweiten Fahrt sowie der Donnerstagnacht-Fahrt wird durch die bedienten Gemeinden in Form eines Kostendachs (Defizitgarantie) gedeckt. Der Grossteil der Einnahmen fliesst aus den Verkehrserträgen. Im Geschäftsjahr 2009 konnte ein Gesamtkostendeckungsgrad von 80 % (Anteil Ertrag am Gesamtaufwand) erzielt werden.

Die erfreulichen Fahrgastzahlen und der hohe Kostendeckungsgrad führen dazu, dass der MOONLINER im Jahr 2009 nicht die gesamte Kostenbeteiligung der Gemeinde Ostermundigen beansprucht hat. Der nicht benötigte Anteil wird der Gemeinde auf der Rechnung 2010 in Abzug gebracht werden. Die maximal vereinbarte Defizitgarantie beträgt Fr. 9'863.00.

Für den Betrieb der Abfahrt in der Donnerstagnacht konnte der Kostendeckungsgrad auf 35 % gesteigert werden (Vorjahr 29 %). Im Mai 2009 wurden der Gemeinde 90 % der vereinbarten Kostenbeteiligung in Rechnung gestellt. Dank dem Anstieg der Anzahl Fahrgäste in den Donnerstagnächten kann auf die Verrechnung der restlichen 10 % verzichtet werden.

7.5. RBS-BUSLINIE B 44

Infolge des Umbaus Wankdorfplatz und der dadurch bedingten hohen Verkehrsbelastung auf der Bolligenstrasse mussten während der Verkehrsspitzen am Abend häufig Umwegfahrten via Milchstrasse gefahren werden, damit die Verspätungen auf der Linie 44 im Rahmen gehalten werden konnten. Aus technischen Gründen können diese umgeleiteten Kurse nicht für die Hochrechnung der Fahrgastzahlen verwendet werden, weshalb die Messdichte im Vergleich zu 2008 deutlich schlechter ist. Der Vergleich mit den Vorjahreszahlen ist daher nur eingeschränkt möglich.

Einsteigende total 2009:

525'000 (527'000) Personen (- 0,3 %)

Personenkilometer total 2009:

1'283'000 (1'308'000) Pkm (- 1,9 %)

7.6. TRAM REGION BERN (TRB)

Die Buslinie 10 zwischen Köniz und Ostermundigen soll durch ein Tram ersetzt werden. Das Vorhaben wird als gemeindeübergreifendes Projekt unter der Leitung der Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion des Kantons Bern (BVE) zusammen mit den beteiligten Gemeinden, mit BernMobil und der Regionalen Verkehrskonferenz (RVK4) vorangetrieben. Die Öffentlichkeit soll beim Vorprojekt in die Planung einbezogen werden. Der Bund sieht vor, die Realisierung des Trams Region Bern in erster Priorität mit Mitteln aus dem Infrastrukturfonds zu unterstützen. Der Bau muss spätestens im Jahr 2014 in Angriff genommen werden können.

Am 9. Juli hat der Grosse Gemeinderat einem Kredit von Fr. 605'000.– für die Erarbeitung eines Vorprojekts zugestimmt. Die beiden anderen beteiligten Gemeinden, Bern und Köniz, haben ihrerseits Kredite in der gleichen Höhe bewilligt. Seither gehen die Arbeiten an den einzelnen Teilprojekten zügig voran. Für Ostermundigen stehen im Wesentlichen die Teilprojekte 4 (Abschnitt Viktoriaplatz bis Rütistutz) und 5 (Rüti) im Vordergrund.

Im Verlaufe des Berichtsjahrs haben sich diverse Partizipationsgremien gebildet, so

- Begleitgruppe Gesamtprojekt
- Kerngruppe Ostermundigen (durch GGR gewählt)
- Steuerungsausschuss Gemeinderat

Im weiteren hat am 16. November das erste öffentliche Forum in Ostermundigen stattgefunden. Es haben rund 100 interessierte Bürgerinnen und Bürger daran teilgenommen. Konkrete Ergebnisse zu den einzelnen Teilprojekten stehen bis Ende des Berichtsjahrs noch aus.

7.7. BLS; BAHNHOF OSTERMUNDIGEN

Der Bahnhof Ostermundigen dient der Bevölkerung als Haltepunkt mit guten Anschlüssen in alle Richtungen. Am Bahnschalter werden neben dem LIBERO-Angebot und den üblichen Bahntickets auch Arrangements (Bahn/Flug/Hotel), Eventtickets, Fährbuchungen, Buchungen von Autozügen usw. verkauft.

Das Passagieraufkommen von/ab Ostermundigen sieht wie folgt aus:

	Einsteigende	Aussteigende
Montag - Freitag	1'985	2'123
Samstag - Sonntag	855	837

7.8. SBB TAGESKARTEN

Diese Dienstleistung ist bei der ortsansässigen Bevölkerung nach wie vor sehr beliebt.

Jahr	Anzahl Abos	Auslastung
2007	10	99,23 %
2008	10	98,31 %
2009	10	99,53 %

8. PARTNERSCHAFT MIT DER GEMEINDE LÖHNBERG/D

Auf Einladung der Gemeinde Löhnberg reisten 17 Personen aus Ostermundigen vom 26. bis 28. Juni 2009 in die Partnergemeinde an der Lahn. Nach einem einmal mehr sehr gemütlichen Nachtessen im Weinkeller der neu renovierten Laneburg begab sich die Gruppe mit ihren Gastfamilien am Samstag «auf die Spuren Goethes» in Wetzlar. Während der rund zweistündigen Führung durch die geschäftige Altstadt, war viel Interessantes über den Bau des Doms und natürlich auch über den viermonatigen Aufenthalt von Johann Wolfgang Goethe in Wetzlar zu erfahren. Der kurze Aufenthalt in dieser Stadt und eine unglückliche Liebe inspirierten ihn zum damaligen Bestseller «Die Leiden des jungen Werthers». Die sommerlichen Temperaturen verlockten zum Genuss der süffigen lokalen Weine und natürlich des frisch gezapften Biers, so dass der Heimweg dadurch etwas länger wurde als der Hinweg. Während den drei wunderschönen Tagen konnten die partnerschaftlichen Beziehungen weiter vertieft und neue Erkenntnisse geknüpft werden. Diese werden auch im Jahr 2010 auf Einladung der Gemeinde Ostermundigen hin weitergeführt.

9. PARTNERSCHAFT MIT DER GEMEINDE OBERWIL I. S.

Am 28. November 2009 war ein Besuch einer Delegation aus Oberwil in Ostermundigen geplant. Vorgesehen war eine Bundeshausführung und ein gemütlicher Bummel durch die Altstadt zum neuen Bärenpark. Aus Termingründen musste dieser Besuch auf den 16. Januar 2010 verschoben werden.

10. PARTNERSCHAFT MIT DER GEMEINDE TROJAN/BULGARIEN

10.1. PRIVATE REISE NACH BULGARIEN

Zum vierten Mal starteten 10 Personen aus Ostermundigen und Umgebung im Mai 2009 zu einer Rundreise durch Zentralbulgarien. Organisiert wurde die Reise durch ein Mitglied der Kommission Gemeindepartnerschaften; zwei Mitglieder der Kommission nahmen an der Reise teil. Nach dem Kloster Rila, dem Weinmuseum Melnik, der Käseerei Moljan fuhren die Teilnehmenden erstmals nach Nessebar an das Schwarze Meer. Am Schluss besuchte die Reisegruppe die Partnergemeinde Trojan und die Lungenklinik von Frau Dr. Zwetomila Dudevska. Bei dieser Gelegenheit wurden die Vertreter der Kommission Gemeindepartnerschaften von Gemeindepräsident Minko Akimov zu einem Gedankenaustausch eingeladen.

10.2. STAGIAIRE IM HOTEL-RESTAURANT BÄREN

Leider konnte die Stadt Trojan dieses Jahr keine junge Trojanerin für den traditionellen, 2 Monate dauernden Gastronomie-Aufenthalt im Hotel Bären finden. Mit ein Grund dafür war vermutlich der Wegfall der in Bulgarien nicht mehr zur Verfügung stehenden DEZA-Gelder (siehe auch Ziffer 10.4). Für 2010 konnte zwischen Trojan und Ostermundigen ein anderer Kostenteiler gefunden werden.

10.3. DIREKTHILFE

Dank dem hälftigen Beitrag der DEZA durfte das «Staatliche Lungenspital in Trojan» zum Wohl seiner Patienten und Patientinnen sowie des Personals für Fr. 3'990.– Matratzen (92 Stück) sowie Kopfkissen (87 Stück) preisgünstig kaufen. Die andere Hälfte des Betrags wurde von der Gemeinde beigesteuert. Wie immer verdankte die Spital-Direktorin die wertvolle Unterstützung prompt.

10.4. KOORDINATION ZWISCHEN DEN BERNISCHEN PARTNERGEMEINDEN

Weil Bulgarien nun zur EU gehört, wurden alle bernischen Partnergemeinden in Thun über den eingeleiteten, schrittweisen Wegfall der DEZA-Unterstützungsgelder orientiert. Die Direktorin des Lungenspitals (siehe Ziffer 10.3) ist darüber informiert, dass sie vermutlich mit geringeren Zuwendungen rechnen muss.

11. TELL (KULTUR - BUSINESS - FREIZEIT)



11.1. SAAL

Die Nachfrage Räume zu mieten, war im Berichtsjahr sehr gross. Wegen regelmässiger Kundschaft und wiederkehrender Anlässe durch Firmen und Vereine, mussten die Vermietungen an Private auf ein Minimum beschränkt werden. Trotz dieser Einschränkung konnte der Umsatz gesteigert werden. Ohne Investitionen für den Unterhalt resp. Sanierung der Räumlichkeiten des TELL, kann in Zukunft nicht mit einer grösseren Auslastung gerechnet werden.

Belegungsplan 2008	Tage total
Kunden:	
Tell's Saal komplett	110
Tell's Saalabteil	1
Tell's Office Saal	61
Tell's Galerie	84
Tell's Kuppelsäli	10
Tell's Kantine	69
Tell's Grossküche	15
Brasserie	0
Bühnenproben	20
Total Tage	370

Belegungsplan 2009	Tage total
Kunden	
Tell's Saal komplett	139
Tell's Saalabteil	6
Tell's Office Saal	57
Tell's Galerie	95
Tell's Kuppelsäli	17
Tell's Kantine	85
Tell's Grossküche	1
Brasserie	0
Bühnenproben	16
Total Tage	416

12. GEMEINDEPERSONAL

12.1. PENSIONIERUNGEN UND DIENSTJUBILÄEN

Folgende Mitarbeitende sind im Jahr 2009 in den (vorzeitigen) Ruhestand getreten oder konnten ein Dienstjubiläum feiern:

PENSIONIERUNGEN

Germann Peter, Abteilung Gemeindebetriebe
Chefbademeister Freibad, per Ende Februar

Nyffenegger Fritz, Abteilung Hochbau, Schulwart
Schulanlage Bernstrasse, per Ende April

Nyffenegger Elisabeth, Abteilung Hochbau
Schulwartin Schulanlage Bernstrasse,
per Ende April

Bornhauser Heinz, Abteilung Hochbau
Abteilungsleiter, per Ende Mai

Eggl Ursula, Abteilung Präsidiales
Stv. Leiterin Personaldienst, per Ende Mai

Graber Werner, Abteilung Tiefbau, Bereich Werkhof,
Betriebsangestellter, per Ende Juli

Baumgartner Gerhard, Abteilung Öffentliche
Sicherheit, Leiter Regionales Kompetenzzentrum
(RKZ), per Ende Oktober

Wüthrich Peter, Abteilung Soziales
Verwaltungsangestellter, per Ende Oktober

DIENSTJUBILÄEN

Berger Claudius, Abteilung Tiefbau,
Bereich Werkhof, Betriebsangestellter,
20 Dienstjahre per 1. August

Bätscher Bruno, Abteilung Hochbau
Schulwart Schulanlage Rüti,
20 Dienstjahre per 1. September

Bätscher Therese, Abteilung Hochbau,
Schulwartin Schulanlage Rüti,
20 Dienstjahre per 1. September

Zimmermann Kurt, Abteilung Bildung/Kultur/
Sport, Abteilungsleiter, 25 Dienstjahre
per 1. August

Rohr Staub Marianne, Abteilung Vormundschaft/
Justiz, Abteilungsleiterin, 25 Dienstjahre
per 15. September

Meyer Marianne, Abteilung Präsidiales,
Gemeindeschreiberin, 25 Dienstjahre
per 1. Dezember

Leuenberger Hans, Abteilung Tiefbau, Bereich
Werkhof, Leiter Werkhof, 30 Dienstjahre
per 1. März

Müller Markus, Abteilung Soziales
Leiter AHV-Zweigstelle, 30 Dienstjahre
per 1. September

Den aufgeführten Mitarbeitenden wird ganz herzlich für ihre langjährige Treue sowie die engagierte und wertvolle Mitarbeit zum Wohle der Gemeinde Ostermundigen gedankt.

Den Pensionierten wünschen wir für den neuen Lebensabschnitt von Herzen alles Gute und hoffen, dass sie den wohlverdienten Ruhestand bei bester Gesundheit, aktiv und mit viel Freude geniessen können.

12.2. LEHRSTELLEN

Im Jahr 2009 konnte in der Kindertagesstätte eine zusätzliche Lehrstelle als «Fachfrau/Fachmann Betreuung, Fachrichtung Kinderbetreuung» geschaffen werden. Insgesamt werden 11 Lernende in fünf Berufsrichtungen ausgebildet:

- 6 Kauffrau/Kaufmann
- 1 Büroassistent/in mit Attest
- 1 Informatiker/in, Fachrichtung Systemtechnik
- 2 Fachfrau/Fachmann Betriebsunterhalt, Fachrichtung Werkdienst
- 1 Fachfrau/Fachmann Betreuung, Fachrichtung Kinderbetreuung

Wir gratulieren den im Berichtsjahr ausgetretenen Lernenden, welche ihre Ausbildung allesamt erfolgreich abgeschlossen haben.

12.3. PRAKTIKUMSSTELLEN

Im Berichtsjahr konnten folgende Praktikumsstellen angeboten werden:

- 1 Abteilung Präsidiales, Bereich Personaldienst (kaufm. Praktikum)
- 1 Abteilung Vormundschaft/Justiz, Bereich Jugendamt (kaufm. Praktikum)
- 1 Abteilung Tiefbau, Bereich Werkhof
- 1 Abteilung Bildung/Kultur/Sport, Bereich Unterrichtsassistent HPS-Klassen Schule Bernstrasse
- 1 Abteilung Soziales
- 1 Abteilung Vormundschaft/Justiz, Bereich Amtsvormundschaft
- 1 Abteilung Vormundschaft/Justiz, Bereich Jugendhaus
- 1 Abteilung Vormundschaft/Justiz, Bereich offene Jugendarbeit Stettlen-Vechigen
- 4 Abteilung Vormundschaft/Justiz, Bereich Kindertagesstätte

12.4. STELLENÜBERSICHT

(inkl. befristete Stellen, exkl. Lehr-/Praktikumsstellen und/oder ständige Aushilfsstellen wie z.B. Reinigungspersonal)

ZUSAMMENZUG - ÜBERSICHT STELLEN

Abteilung	bew. Stellen len GR per 01.01.07 in %	* bes. Stellen per 01.01.07 in %	Anzahl MA per 01.01.07	bew. Stellen GR per 01.01.08 in %	* bes. Stellen per 01.01.08 in %
Präsidial	1130	1130	12	1080	1080
Bildung/Kultur/Sport	220	220	3	270	270
Finanzen/Steuern	670	670	8	670	660
Hochbau	950	960	10	960	960
Tiefbau	2580	2580	26	2622	2622
Gemeindebetreibe	760	760	8	960	960
Öffentliche Sicherheit	2100	2080	22	2100	2070
Soziales	2250	2250	28	2250	2250
Vormundschaft/Justiz	2165	2165	28	2165	2165
Total	12825	12815	145	13077	13037

* besetzt = Vertrag abgeschlossen, unabhängig von Stellenantritt

PRÄSIDIALES

Anzahl MA per 01.01.08	bew. Stellen GR per 01.01.09 in %	* bes. Stellen per 01.01.09 in %	Anzahl MA per 01.01.09	bew. Stellen GR per 01.01.10 in %	* bes. Stellen per 01.01.10 in %	Anzahl MA per 01.01.10
11	1170	1170	12	1170	1070	11
4	270	270	4	270	270	4
8	670	660	8	670	660	8
10	960	960	10	960	960	10
26	2752	2752	28	2752	2752	28
10	1060	1060	11	1060	960	11
22	1835	1835	21	1560	1560	19
27	2270	2270	27	2260	2150	28
28	2225	2225	29	2295	2205	32
146	13212	13202	150	12997	12587	151



1. ALLGEMEINES

1.1. REGLEMENT ÜBER DIE TAGESSCHULEN

Neue Vorgaben der kantonalen Erziehungsdirektion waren Auslöser, um das Reglement der Tagesschule zu überarbeiten. Unter der Leitung einer Projektsteuergruppe, bestehend unter anderem auch aus Mitgliedern des Parlaments, wurden neben dem Reglement auch die Pflichtenhefte, die Tagesschulordnung, die Anstellungsbedingungen und die Tarifordnung angepasst.

1.2. NOTFALLKONZEPT SCHULE OSTERMUNDIGEN

Zum ersten Mal seit der Einführung des Notfallkonzepts der Schule Ostermundigen wurde im Herbst 2009 eine Übung mit der gesamten Krisenorganisation der Schule Ostermundigen durchgeführt. Der Krisenstab, die Peers der Schulen und externe Stellen bearbeiteten während einem Nachmittag eine Fallstudie.

1.3. MUSIKSCHULE UNTERES WORBLENTAL

Als eine der ersten Musikschulen in der Schweiz hat es die Musikschule Unteres Worblental geschafft, das ISO-Zertifikat für Musikschulen zu erarbeiten. Auch wenn ein Zertifikat nur ein Stück Papier ist, so hat die Schule doch einen wichtigen Meilenstein für die Qualität ihres Angebots erreicht und auch ein Signal über die Grenzen der Stiftergemeinden Bolligen, Ittigen, Ostermundigen und Stettlen hinaus setzen können.

1.4. CHRISTOPHORUS SCHULE BERN

Mit grosser Zufriedenheit darf die CSB auf den gelungenen Umzug in das neu renovierte Schulhaus Rothus in Ostermundigen zurückblicken. Am 5. Januar 2009 hat die CSB den Schulbetrieb in den wunderschönen, hellen und grossen Räumen der Schulanlage Rothus aufgenommen. Seit der

Eröffnung haben sehr viele Besucherinnen und Besucher die Schulanlage besichtigt. Alle sind beeindruckt vom Licht und Farbenspiel in den Gängen und den hellen und liebevoll eingerichteten Räumlichkeiten. Der gesamte Umbau hat die CSB schliesslich 1,9 Mio. Franken gekostet.

1.5. PENSIONIERUNGEN VON LEHRKRÄFTEN

Im Berichtsjahr ist Hanna Stirnimann, Lehrerin an der Schule Mösli, in den Ruhestand getreten. Der Gemeinderat dankt ihr für die langjährige Arbeit zum Wohle der Schule Ostermundigen.

2. KINDERGARTEN UND SCHULE

2.1. ENTWICKLUNG DER SCHÜLERZAHLEN

Es scheint, dass in Bezug auf den Schülerrückgang der Tiefpunkt im Schuljahr 2008/09 erreicht worden ist. Im Berichtsjahr ist die Gesamtschülerzahl erstmals seit Jahren wieder angestiegen. Am Stichtag für die Bildungsstatistik (15. September 2009) besuchten 1'347 Kinder eine Klasse in Ostermundigen. Im Vorjahr waren es noch 1'310 Kinder, während es vor zehn Jahren, im Jahr 1999 mit 1'657 deutlich mehr Kinder waren. Die Zunahme um 2,8 % innert Jahresfrist ist bemerkenswert und bedeutet nach Ansicht der Schulverantwortlichen eine Trendwende.

Mit der Schliessung einer 5. Primarklasse an der Schule «Bernstrasse» wurde der Abbau um eine Klassenreihe weitergeführt.

2.2. TAGESSCHULEN

Die Tagesschulen in Ostermundigen sind eine Erfolgsgeschichte. Die Tagesschule Mösli platzt aus allen Nähten, so dass die Mittagsverpflegung der Schülerinnen und Schüler auf zwei Räume aufgeteilt werden musste. Auch der Start der Tagesschule Rüti ist äusserst erfolgreich angelaufen. Die Schulkommission hat zudem im letzten Quartal

2009 der Schulleitung Dennigkofen den Auftrag erteilt die mögliche Nachfrage an Schülerinnen und Schülern für ein Tagesschulangebot Dennigkofen zu prüfen. Frühestens im Oktober 2010, nach Abschluss der Sanierung des Hallentrakts Dennigkofen, könnte so ein weiterer Tagesschulstandort eröffnet werden.

2.3. ABSCHLUSS DER SANIERUNG DER SCHULANLAGE RÜTI

Im Frühjahr haben die Schüler und Schülerinnen sowie die Lehrpersonen mit einem grossen Schulfest den Abschluss der Sanierung ihrer Anlage gefeiert. Die Bautätigkeit ist grösstenteils erfolgreich abgeschlossen. In der Umgebung werden noch gewisse Arbeiten im nächsten Jahr ausgeführt.

2.4. UMSETZUNG DES LEHRPLANTEILS «INFORMATIK»

Die neue Informatikinfrastruktur für die Umsetzung des kantonalen Lehrplans Informatik konnte in allen Schulanlagen erfolgreich in Betrieb genommen werden. Nach rund 2-jähriger Planungsphase wurde im Herbst 2009 die Projektphase erfolgreich abgeschlossen, was bei der hohen Komplexität und dem Umfang der Infrastruktur nicht selbstverständlich war.

2.5. SCHULSOZIALARBEIT

Im Oktober 2009 hat der Grosse Gemeinderat der definitiven Einführung der Schulsozialarbeit in der Gemeinde an allen Schulen zugestimmt. Nicht nur der Schlussbericht der Fachhochschule Nordwestschweiz, sondern auch die Erfahrungen der Lehrpersonen, Kinder, Schulleitungen und Eltern haben aufgezeigt, dass dieses Angebot eine wichtige Stütze für das Schulsystem ist.

3. GESUNDHEITSDIENST

3.1. SCHULZAHNPFLEGE

Im Schuljahr 2008/09 wurden 1'023 Kinder durch die Schulzahnärzte untersucht. Bei 372 Kindern (36,4 %) war eine anschliessende Behandlung nötig. 231 Kinder werden auf Wunsch der Eltern von Privatzahnärzten oder Privatzahnärztinnen betreut.

Die Gemeinde erbrachte im Berichtsjahr 2009 folgende Leistungen:

- Fr. 33'346.00 für Untersuchungen (inkl. kieferorthopädische)
- Fr. 8'312.80 für die Prophylaxe (SZP-Helferin + Material)
- Fr. 12'042.10 für freiwillig geleistete Beiträge an die Behandlungskosten für konservierende und kieferorthopädische Behandlungen (gemäss Verordnung des Gemeinderats).

4. ERWACHSENENBILDUNG

4.1. EIGENE KURSE

Im Rahmen der Erwachsenenbildung sind von der Abteilung Bildung, Kultur, Sport folgende Kurse organisiert worden:

DEUTSCHKURSE

Am Montag konnten jeweils das ganze Jahr über zwei Kurse in zwei verschiedenen Niveaus angeboten werden.

Am Samstag wurde mit Ausnahme von April bis Juli 2009 (mangels Teilnehmenden nur zwei Kurse) in drei verschiedenen Niveaus unterrichtet.

ENGLISCHKURSE

Während dem ganzen Jahr 2009 konnten die Englischkurse auf vier verschiedenen Stufen durchgeführt werden.

SPANISCHKURSE

Bis zu den Sommerferien 2009 konnten die Kurse auf zwei Stufen angeboten werden. Ab August

2009 konnte mangels Teilnehmenden der Spanischkurs nur noch an einem Wochentag durchgeführt werden.

4.2. VOLKSHOCHSCHULE BERN

Die Volkshochschule Bern hat in Ostermundigen im Jahr 2009 je einen Sprachkurs Französisch und Italienisch angeboten. Mangels Nachfrage konnten diese Kurse aber nicht durchgeführt werden. Geplant waren Kurse vom Januar bis September 2009 in Italienisch Anfänger und Französisch A1/A2.

5. KULTUR

5.1. EHRUNG VON FREIWILLIGENARBEIT

Die Kulturkommission hat im Berichtsjahr Personen für ihr ehrenamtliches Engagement geehrt. Die symbolische Anerkennung in Form von Süssigkeiten für den Einsatz als Freiwillige wurde 2009 an die Rotkreuz Fahrerinnen und Fahrer der beiden Landeskirchen übergeben. Eine kleine Wertschätzung für die unzähligen Einsätze als Freiwillige.

5.2. GRAFIKBLATT

Bereits zum sechsten Mal hat die Kulturkommission ein Grafikblatt mit einer Künstlerin aus der Gemeinde produziert. Die Kommission führte die Vernissage und die Ausstellung von Catherine Mühlemann zum ersten Mal in der neu eröffneten Seniorenresidenz Tertianum durch.

5.3. KULTURELLE VERANSTALTUNGEN

Neben den traditionellen Veranstaltungen wie der Bundesfeier, dem Neujahrsapéro, Parkkonzerten, Führungen in Museen, organisierte die Kulturkommission 2009 zusätzliche Konzerte und Veranstaltungen für Kinder.

5.4. GEMEINDEBIBLIOTHEK

Das Jahr 2009 stand im Zeichen der Nutzung von Synergien. Der Frauenverein unterstützte weiterhin das Projekt «PC-Betreuung» am Mittwochnachmittag. Aufgrund dieses Projekts wurde ein Word-Kurs für den Frauenverein ausgeschrieben. Dieser stiess auf reges Interesse und konnte gar doppelt durchgeführt werden. Auch die Zusammenarbeit mit der Kulturkommission konnte weitergeführt werden. Gemeinsam organisiert wurden die Lesung mit Loni Lehmann und der Kinderbuchnachmittag. Als drittes Projekt konnte die Wochenplatz-Börse ihre Job-Vermittlung in der Bibliothek aufnehmen. Betreut wird diese vom Jugendamt Ostermundigen. Von Januar bis Dezember wurden acht Klassenführungen, eine Führung für eine Spielgruppe, zwei Vorträge und verschiedene Anlässe für Kinder durchgeführt. Im Weiteren traf sich der Lesezirkel sechsmal in der Bibliothek.

6. SPORT

6.1. EHRUNG ERFOLGREICHER SPORTLERIN- NEN UND SPORTLER

An der traditionellen Sportlerehrung der Gemeinde Ostermundigen konnte der Departementsvorsteher Bildung/Kultur/Sport vier erfolgreiche Sportlerinnen und Sportler aus Ostermundigen ehren:

1. Sarina Schmied, geb. 1994; Leichtathletik
2. Thomas Furrer, geb. 1991; Eishockey
3. Thilipen Umathevan, geb. 1990; Karate (Kata)
4. Pietro Angiolillo, geb. 1966; Karate.

6.2. SANIERUNG DES TURNHALLENTRAKTS DENNIGKOFEN

Die Turn- und Spielhallen Dennigkofen stehen der Schule und den Vereinen ab Juni 2009 bis Herbst 2010 nicht zur Verfügung. Dies erforderte eine vorübergehende Änderung der Turnhallenzutei-

lung. Damit für alle Vereine und Gruppen eine Trainingsgelegenheit angeboten werden konnte, wurden in den übrigen Schulanlagen die Benüt-

zungszeiten um eine Stunde, auf 17.30 bis 22.30 Uhr ausgedehnt.

7. STATISTIK

7.1. SCHÜLER- UND KLASSENZAHLEN

Die nachstehenden Schüler- und Klassenzahlen zeigen die Situation am 15. September 2009 (Klammerwerte = Vorjahr):

Schulstufe	Schülerzahl		Klassenzahl	
		(Vorjahr)		(Vorjahr)
Kindergarten	225	(213)	13	(13)
1. Schuljahr	119	(101)	6	(6)
2. Schuljahr	111	(112)	6	(6)
3. Schuljahr	105	(99)	6	(6)
4. Schuljahr	102	(106)	6	(6)
5. Schuljahr	111	(135)	6	(7)
6. Schuljahr	138	(119)	7	(7)
7. Schuljahr Real	54	(54)	3	(3)
7. Schuljahr Sek	68	(63)	3	(3)
8. Schuljahr Real	57	(63)	3	(3)
8. Schuljahr Sek	62	(53)	3	(3)
9. Schuljahr Real	66	(53)	3	(3)
9. Schuljahr Sek	41	(48)	3	(3)
Klassen zur besonderen Förderung	33	(34)	3	(3)
Einschulungsklasse	7	(13)	1	(1)
Klassen für Fremdsprachige	23	(20)	2	(2)
Heilpädagogische Sonderklassen	25	(24)	4	(4)
Total	1'347	(1'310)	78	(79)

Der Klassendurchschnitt über alle Regelklassen des 1.–9. Schuljahres beträgt 18,8 Schüler/innen (18,0). Im Kindergarten liegt er bei 17,3 Kindern (16,4).

7.2. LEHRKRÄFTE

Die nachstehenden Angaben beschränken sich auf diejenigen Lehrkräfte, welche für das ganze Schuljahr 2009/10 (oder länger) angestellt worden sind. Lehrkräfte mit mehreren Teilanstellungen sind nur einmal gezählt.

Lehrkräfte	befristete Anstellung	unbefristete Anstellung	Total
Frauen	24	94	118
Männer	5	40	45
Total	29	134	163



1. FINANZEN

1.1. RECHNUNGSABSCHLUSS 2008

Der im Frühjahr 2009 vorgelegte Rechnungsabschluss für das Jahr 2008 schloss bei einem Aufwand von 92,1 Mio. Franken und einem Ertrag von 93,4 Mio. Franken mit einem Ertragsüberschuss von 1,3 Mio. Franken ab. Dieser Überschuss wurde dem Eigenkapital gutgeschrieben, das neu einen Saldo von 14,8 Mio. Franken ausweist.

Im Voranschlag war ein Aufwandüberschuss von 1,4 Mio. Franken vorgesehen, somit ergab sich gegenüber dem Budget eine Verbesserung von 2,7 Mio. Franken.

Besserstellungen gegenüber dem Voranschlag konnten erreicht werden mit Minderaufwand beim Sachaufwand von 0,5 Mio. Franken und bei den Passivzinsen von 0,2 Mio. Franken.

Ein Mehrertrag ergab sich bei den Steuern von 2,5 Mio. Franken, bei den Vermögenserträgen von 0,7 Mio. Franken, bei den Entgelten von 3,6 Mio. Franken und bei den Rückerstattungen und Beiträgen von 0,8 Mio. Franken. Der Mehrertrag bei den Steuern war vor allem auf eine Zunahme der Steuern der juristischen Personen von 1,2 Mio. Franken und der Gemeindesteuerteilungen der juristischen Personen von 0,9 Mio. Franken zurückzuführen. Die aperiodischen Steuern überstiegen den Voranschlag um 0,6 Mio. Franken.

Schlechterstellungen gegenüber dem Voranschlag ergaben sich durch Mehraufwand beim Personalaufwand von 0,3 Mio. Franken, bei den Abschreibungen von 0,8 Mio. Franken und durch höhere Entschädigungen und höhere Eigene Beiträge von 0,6 Mio. Franken. Der Saldo aus den Einlagen und Entnahmen Spezialfinanzierungen fiel um 3,7 Mio. Franken schlechter aus als budgetiert. Es ergaben sich zudem in verschiedenen Bereichen Mindererträge von 0,2 Mio. Franken.

1.2. INVESTITIONEN

Die Investitionen beliefen sich im Jahr 2008 netto auf 13,5 Mio. Franken. Dabei betrug die Lasten des Steuerhaushaltes 8,8 Mio. Franken. Davon wurden für die Schulanlagen 6,4 Mio. Franken aufgewendet. Allein für die Gesamtanierung der Schulanlage Rüti wurden in diesem Jahr 5,9 Mio. Franken ausgegeben. Die Investitionen der Gemeindebetriebe betrugen insgesamt 4,7 Mio. Franken. Davon waren die Wasserversorgung mit 4,0 Mio. Franken und die Abwasserentsorgung mit 0,7 Mio. Franken betroffen. Die Investitionen konnten zu einem grossen Anteil aus eigenen Mitteln geleistet werden. Es wurde ein Selbstfinanzierungsgrad von 82 % erzielt.

1.3. SCHULDEN

In Anbetracht der recht hohen Investitionen ist die Tatsache erfreulich, dass sich die mittel- und langfristigen Schulden im Berichtsjahr 2008 nicht erhöht haben. Der Bestand verbleibt unverändert bei 66 Mio. Franken.

1.4. VORANSCHLAG UND FINANZPLAN

Der im Dezember 2009 dem Grossen Gemeinderat vorgelegte Voranschlag der Laufenden Rechnung für das Jahr 2010 weist einen Aufwandüberschuss von 2,6 Mio. Franken aus. Der Finanzplan prognostiziert für die gesamte Planungsperiode Aufwandüberschüsse; gegen den Schluss allerdings mit deutlich abnehmender Tendenz.

1.5. RECHNUNGSABSCHLUSS 2009

Das definitive Ergebnis der Rechnung 2009 lag bei Redaktionsschluss des Verwaltungsberichtes noch nicht vor. Es wird auf die detaillierte Jahresrechnung mit der dazu gehörenden Botschaft verwiesen.

1.6. FINANZKOMMISSION

Die Kommission hielt im Berichtsjahr insgesamt sechs Sitzungen ab, um die anfallenden Geschäfte des Grossen Gemeinderats zu begutachten. Neben den wiederkehrenden Traktanden wie Gemeindefinanzrechnung, Voranschlag und Finanzplan beurteilte die Kommission die Kreditanträge auf die finanzielle Tragbarkeit hin und prüfte die Kreditabrechnungen.

2. STEUERN

2.1. NATÜRLICH PERSONEN

Am 31.12.2009 führte die Gemeinde Ostermundigen insgesamt 9382 steuerpflichtige Personen im Steuerregister. Die Kantonale Steuerverwaltung eröffnete im abgelaufenen Steuerjahr rund 80 % der eingereichten Steuererklärungen mit einer definitiven Veranlagung.

Der Anteil derer, die keine Steuererklärung einreichten und eingeschätzt werden mussten, blieb konstant bei rund 450 Steuerpflichtigen. Vermehrt wird von der Möglichkeit der Fristverlängerung (online oder schriftlich) Gebrauch gemacht, was aber dazu führt, dass ein grosser Teil der Steuererklärungen erst in der zweiten Jahreshälfte eingereicht wird.

Nach wie vor leben ca. 250 Wochenaufenthalter ständig in der Gemeinde Ostermundigen. Zur Festsetzung des steuerrechtlichen Wohnsitzes werden laufend Überprüfungen vorgenommen. In 8 Fällen musste eine Wohnsitzverfügung durch die Kantonale Steuerverwaltung erlassen werden.

2.2. JURISTISCHE PERSONEN

Am Stichtag konnten 393 juristischen Personen verzeichnet werden. Diese setzen sich wie folgt zusammen: 173 AG, 7 Holding, 140 GmbH, 57 Vereine und 16 übrige. Der Steuerertrag der juristischen Personen (Gewinn- und Kapitalsteuern) unterliegt oft grösseren Schwankungen und konjunkturellen Veränderungen.

2.3. STEUERERLASS

Die Steuererlassgesuche haben um rund 13 % abgenommen. Im Berichtsjahr sind 302 Gesuche verarbeitet worden. Davon mussten 158 (52 %) abgewiesen werden. Bei 144 (48 %) wurde ein teilweiser oder totaler Steuererlass gewährt.

Auch die Anträge auf Veranlagung nach Art. 41 StG sind um rund 10 % zurückgegangen. Bei diesem Artikel handelt es sich um eine Art vorgezogenes Steuererlassgesuch. Es gelten dabei die identischen Voraussetzungen. Wenn die finanziellen Verhältnisse im Zeitpunkt der Abgabe der Steuererklärung bereits zu einem vollständigen Erlass berechtigen, wird die Veranlagung gleich mit «Null» eröffnet. Insgesamt 419 Steuererklärungen hatten diese Voraussetzungen erfüllt.

Mangels Anfechtungsmöglichkeit im Erlasswesen wurde ab Januar neu ein Rekursrecht eingeführt. Dieses Rechtsmittel wurde sogleich rege benutzt. Erfreulicherweise hat die Rekurskommission in sämtlichen bisher behandelten Fällen die Entscheide der Steuerverwaltung Ostermundigen vollumfänglich bestätigt.

2.4. QUELLENSTEUERN

Die Gemeinde Ostermundigen hat rund 770 ausländische ArbeitnehmerInnen, die an der Quelle besteuert werden. Erzielen diese ein Bruttoeinkommen von mehr als Fr. 120'000.– pro Jahr, löst dies eine nachträgliche ordentliche Besteuerung mittels einer Steuererklärung aus. Sämtliche Arbeiten, wie die Registerführung, Anspruchstellung an Arbeitgeber, Tarifbestimmung, Kontrolle der Abrechnungen usw. werden durch das Steuerbüro der Gemeinde durchgeführt. Die geplante Neuorganisation der Quellensteuer im Kanton Bern wird aber künftig den Aufgabenbereich auf der Gemeinde verändern.

2.5. GERES

Bis Ende des Jahres 2009 mussten alle Gemeinden des Kantons Bern am Gemeinderegistersystem (GERES) des Kantons Bern angeschlossen sein, damit das Bundesamt für Statistik ab dem Jahr 2010 vollautomatische Volkszählungen durchführen kann. Die im Jahr 2007 begonnenen Harmonisierungsarbeiten zwischen dem Steuer- und Einwohnerregister konnten im September beendet und der Anschluss an das System GERES umgesetzt werden. Aufgrund technischer Probleme müssen die meisten Mutationen, welche GERES eigentlich vollautomatisch in den Registern nachführen sollte, immer noch manuell mutiert werden.

2.6. AMTLICHE BEWERTUNG

Im Berichtsjahr nahmen die amtlichen SchätzerInnen bei Liegenschaften für Neubauten, Umbauten, Installationen, Baurechte und Nutzungsänderungen 462 Bewertungen vor.

Bei Objekten, welche durch bauliche Veränderungen eine Wertvermehrung erfahren, wird eine Neubeurteilung und Anpassung des amtlichen Werts vorgenommen. Der amtliche Wert ist jeweils Grundlage für die Steuererklärung (Vermögenswert) sowie den Bezug der Liegenschaftssteuer. Im Auftrag der Gemeinde hat die Steuerverwaltung des Kantons Bern dafür Ende Jahr rund 2270 Rechnungen mit einem Betrag von insgesamt 2,5 Mio. Franken verschickt.

Das vom Grundbuchamt Bern geführte Register weist per 2009 für die Gemeinde Ostermundigen neu 4'919 Grundstücke aus, was einer Zunahme von 57 (1,2 %) entspricht. Die gesamten amtlichen Werte belaufen sich auf rund 2,2 Milliarden Franken.



1. SPEZIALAUFGABEN

1.1. ENERGIEKOMMISSION

Im Berichtsjahr tagte die Energiekommission in fünf Sitzungen. Dabei wurde am im Vorjahr verabschiedeten Energiekonzept gearbeitet. Über die Arbeit in der Kommission oder über andere aktuelle Themen zur Energie wurde in sechs Artikeln in der Bantiger-Post berichtet.

Schwerpunkte wurden in den Themen «Mobil ohne Auto», «Energie + Arbeit» und «Schlau Sanieren» gesetzt. Ein grosser Erfolg waren die Seniorenkurse «Mobil sein, mobil bleiben». Die drei halbtägige Kurse waren restlos ausgebucht. Aus diesem Grund werden im 2010 wieder drei Kurse angeboten.

Zum dritten Mal hat die Energiekommission einen geführten Besuch der Hausbau- und Energiemesse zum Thema Wärmeerzeugung organisiert.

Ein grosser Erfolg für die Energiekommission war die Eröffnung des Wärmeverbundes Mösli. Durch den Anstoss im Jahr 2006 und die Koordination der Energiekommission konnte der Wärmeverbund im Oktober 2009 den Betrieb aufnehmen. Die Wärmeverbund Marzili AG bereitet die Abwärme der Emmi AG auf und liefert die Wärme an die UPD Waldau, an die Schulanlage Mösli und weitere Wohn- und Geschäftsliegenschaften.

2. BAUPOLIZEI

2.1. BAUTÄTIGKEIT UND STATISTIK

Bei mehreren grösseren Bauprojekten ist im Berichtsjahr die Realisierungsphase eingeleitet worden. An der Bernstrasse 121 bis 137 konnte mit den Bauarbeiten der Überbauung «Hättenberg» mit 89 Wohneinheiten und Gewerberäumen begonnen werden. Auf dem Areal der ehemaligen Küntigrube läuft die Sanierung der Altlasten. Am «Rüthoger» (Terrassenrain 1 bis 14) sind die ersten der 63 Wohnungen der Wohnüberbauung Terrassenrain demnächst bezugsbereit, die Wohneinheiten der zweiten Bauetappe folgen Ende 2010. Die

132 Wohnungen am Jurablickweg sind grösstenteils bezogen, die restlichen werden im Jahr 2010 fertiggestellt. Die Überbauung «Oberfeld» wurde ebenfalls vorangetrieben, so dass ein Baubeginn auch für dieses grosse Baugebiet näher rückt. Im Berichtsjahr sind 74 Baugesuche eingereicht und verarbeitet worden. Trotz Wirtschaftskrise kann in Ostermundigen nach wie vor eine rege Bautätigkeit festgestellt werden.

2.2. HOCHBAUKOMMISSION

Die Hochbaukommission hat als Baubewilligungsbehörde der Gemeinde über die ordentlichen Baugesuche zu entscheiden. An den 9 Sitzungen wurden 20 Baugesuche und zwei Voranfragen beurteilt. Bei einem eingereichten Baugesuch wurde ein Bauabschlag erteilt und eine Voranfrage wurde zurückgewiesen. Zudem hat die Hochbaukommission fünf Gesuche an den Kanton weitergeleitet mit Empfehlung zur Genehmigung.

Mehrere Baubewilligungen wurden beim Rechtsamt der Bau-, Verkehrs und Energiedirektion des Kantons Bern angefochten. Bei allen Beurteilungen durch das Rechtsamt wurden die Entscheidungen der Baubewilligungsbehörden gestützt. In der Kompetenz der Hochbaukommission wurden sechs Vergebungsanträge genehmigt.

2.3. ÄSTHETISCHE KOMMISSION

Die Ästhetische Kommission hat als Fachkommission an den sechs stattfindenden Sitzungen die Baubewilligungsbehörde fachlich unterstützt und dabei fünf Baugesuche, eine Voranfrage und eine Überbauungsordnung bezüglich Architektur und Gestaltung der Bauprojekte und dessen Umgebungsgestaltung beurteilt. Zudem musste sie in der Beschwerdensache Fassadengestaltung an der oberen Zollgasse 93 dem Rechtsamt der Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion des Kantons Bern fachliche Auskünfte erteilen.

3. LIEGENSCHAFTSUNTERHALT

3.1. ALLGEMEINER BETRIEB

Die Preise für fossile Brennstoffe waren 2009 keinen grossen Schwankungen ausgesetzt wie im letzten Betriebsjahr. Sowohl der Gas- wie auch der Ölpreis blieben stabil. Seit Oktober 2009 ist die Schulanlage Mösli am Nahwärmeverbund Marzili angeschlossen. Mit Abschluss der Sanierung des Hallentraktes Dennigkofen im Herbst 2010 kann der Verbrauch von fossilen Brennstoffen noch zusätzlich gesenkt werden.

Mit der angekündigten Pandemie H1N1 musste in allen Gemeindelienschaften, wo bis anhin noch Handtücher im Einsatz waren, auf Papierservietten umgestellt werden, was deutliche Mehrkosten verursachte. Das alljährlich benötigte Reinigungsmaterial für die Gemeindelienschaften wurde durch die Abteilung Hochbau ermittelt, eingekauft und abgerechnet.

3.2. VANDALENSCHÄDEN

Das Vandalismusproblem hat im Berichtsjahr deutlich zugenommen. Insbesondere Sprayereien wurden wieder vermehrt an Fassaden, Scheiben, Spielgeräte, etc. festgestellt. Bei Schäden ab Fr. 300.– wird Anzeige erstattet. Die Kosten beliefen sich auf über 15'000.– Franken. Trotz Erfolgsmeldungen in der Presse konnte für die Gemeinde Ostermundigen in den letzten Jahren keine Täterschaft ermittelt werden. Nebst den Sprayereien stellt in einigen Schulanlagen und Kindergärten der zurückgelassene Abfall ein zunehmendes Problem dar. Nebst Zigarettensummeln und Verpackungsmaterialien müssen nach den Wochenenden oft auch eine grosse Anzahl an leeren Flaschen durch die Hauswarschaften entsorgt werden.

3.3. SCHULANLAGE BERNSTRASSE

Mit dem Projekt «Schulen ans Netz» musste in der Schulanlage Bernstrasse in allen Klassenzimmern

ein Internetanschluss installiert werden. Die umfangreichen Arbeiten wurden mehrheitlich in den Sommerferien 2009 ausgeführt, so dass ab Beginn des neuen Schuljahres mit dem neuen Lehrmittel unterrichtet werden konnte. Die dazu notwendigen Interventionen erforderten den Einsatz aller Beteiligten. Parallel zu diesen Arbeiten wurde eine neue Pausensignalanlage installiert. Sie bietet den Vorteil, dass sie nebst der Glocke auch über eine Alarmierung verfügt und Durchsagen vorgenommen werden können.

Im Schulhaus 3 wurde in einer ersten Etappe mit der Installation einer neuen Beleuchtung begonnen.

3.4. SCHULANLAGE MÖSLI

Nebst den grossen Interventionen wurden mit dem Projekt «Schulen ans Netz» in den restlichen Klassenzimmern EDV-Installationen vorgenommen. Für die Oberstufenklassen wurden in einer weiteren Etappe Garderobenschränke montiert. Zwei Klassenzimmer im Pavillon 4 erhielten einen neuen Bodenbelag sowie die Wände wurden durch Malerarbeiten aufgefrischt.

Der seit Jahren dringend benötigte Aussengeräteraum für die Hauswarschaft wurde im Berichtsjahr erstellt. Der ursprünglich vorgesehene Aussengeräteraum wurde in den letzten Jahren vermehrt durch die Benutzer des Kindergartens, der Tageschule oder des Turnvereins in Beschlag genommen, so dass letztendlich die Privatgarage der Hauswarschaft zweckentfremdet wurde.

3.5. FEUERWEHRMAGAZIN

Die Feuerwehrtore der Fahrzeughalle sind in die Jahre gekommen. Vor allem die Tore 1 und 2, welche am meisten im Einsatz stehen, sind sanierungsbedürftig. In den Herbstferien 2009 wurde das Tor 1 durch eine neue achtfüßlige Metallkonstruktion ersetzt. Die Steuerung sowie der Torantrieb konnten aus früheren Teilsanierungen übernommen werden. Das alte Farbkonzept der vier Tore wird beibehalten.

3.6. THEATERPLATZ MME BISSEGGER

Die kulturellen Aktivitäten im «Steingrübli»-Areal erfreuen sich seit einigen Jahren grosser Beliebtheit. Eine mobile Toilettenanlage, welche den hohen Besucherzahlen gerecht wurde, musste 2009 zugemietet werden. Mit dieser Massnahme konnte eine einigermaßen hygienische Lösung erzielt werden.

Sicherheitsholzungen, die Reparatur des Vordaches am bestehenden Gebäude sowie die Sanierungsarbeiten am losen Spritzbeton über den Kavernen musste aus Sicherheitsgründen in Auftrag gegeben werden. Mit diesen Massnahmen konnte das Restrisiko, welches nach wie vor vorhanden ist, verringert werden.

Die definitive Erschliessung des neu geplanten Baugebietes, welches zusätzliche Investitionen der Gemeinde erfordert, kann erst nach Genehmigung der Zonenplanänderung und Kauf des Areals durch die Gemeinde erstellt werden.

4. SANIERUNGEN

4.1. SCHULANLAGE MÖSLI

4.1.1. NAHWÄRMEVERBUND

Am 10. Mai 2007 hat der Grosse Gemeinderat der Gemeinde Ostermundigen dem Antrag des Gemeinderates zugestimmt, die «Mösli-Schule» an das Wärmenetz des Wärmeverbundes Mösli anzuschliessen. Die Gemeinde verzichtet damit auf den Ersatz der sanierungsbedürftigen Gasheizanlage durch eine analoge eigene Heizzentrale.

In den Herbstferien 2009 wurde die alte Heizzentrale demontiert und die letzten baulichen Anpassungen der Fernwärmeheizung vorgenommen. Zu Beginn des Schulbetriebes im Oktober 2009 floss das erste Mal Warmwasser durch die neuen Fernwärmeheizungen und erwärmte die Räumlichkeiten des Kindergartens und der Schulanlage Mösli.

Die Zentrale befindet sich im Gebäude des Verkaufszentrums Mösli Ost. Die Anlage produziert vor allem Wärme aus der Abwärme der Emmi AG. Zusätzliche Energiequellen sind eine Holzschneitzelheizung, Gas-

und Ölbrenner. Gegen 90 % der Wärme wird aus erneuerbarer Energie gewonnen. Mit der Fernwärme werden total 700'000 Liter Heizöl und 2'000 Tonnen CO₂ pro Jahr eingespart.

4.1.2. UMBAU SCHULKÜCHE

Mit Beginn der Sommerferien 2009 konnten die Sanierungsarbeiten der Schulküche, gestützt auf den Kreditbeschluss des Gemeinderates, in Angriff genommen werden. Der zunehmende Reparaturaufwand und die intensivere Nutzung der letzten Jahre machten eine Sanierung dringend erforderlich. Das umgesetzte Projekt wurde auf die optimalen Arbeitsabläufe und Unterrichtsnutzungen abgestimmt. In intensiver Zusammenarbeit mit den Benutzern wurde die Anordnung der verschiedenen Arbeitsbereiche neu festgelegt. Die neuen Arbeitsbereiche sind gut überblickbar, ideal für den Kochunterricht sowie den Ess- und Theoriebereich. Neu wurde für den Sekundärbereich ein Vorratsraum mit Putz und Wandschränken erstellt. Die Sanierungsarbeiten wurden erfolgreich in den Sommerferien 2009 abgeschlossen.

4.1.3. GESAMTSANIERUNG KINDERGARTEN

Der im Jahr 1965 erbaute Kindergarten Mösli wurde 1996 sanft renoviert. Am Innenausbau und an den Installationen wurden seit dem Erstellungsjahr keine wesentlichen Veränderungen vorgenommen. In den vergangenen Jahren ist es zu grösseren Schäden im Sanitärbereich gekommen. Teile der Böden und der Wände wiesen Fäulnisschäden auf. Die Entfernung der faulenden Teile und der zwingende Ersatz des Sanitärsystems bedingten den Abbruch fast aller Wände im Sanitärteil. Die neue Raumstruktur wurde im Rahmen der Möglichkeiten den Bedürfnissen der beiden Benutzergruppen (Kindergarten und Tagesschule) angepasst. Dank der neuen Raumstruktur konnte auch der Eingangs- und Garderobenbereich wesentlich verbessert werden. Im Weiter sind im Kindergartenteil eine Spielbühne mit integrierten Schränken sowie in der Tagesschule ein Arbeits- und Computerraum mit Schiebewand sowie eine kleine Küche eingebaut worden.

Das Gebäude wurde wie die übrigen Gebäude der Schulanlage Mösli an den Wärmeverbund Mösli angeschlossen.

Die Sanierungsarbeiten konnten mehrheitlich in den Sommerferien 2009 fertig gestellt werden.

4.2. SCHULANLAGE DENNIGKOFEN: SANIERUNG HALLENTRAKT

Am 27. März 2007 beschloss der Gemeinderat, die Planungs- und Ausführungsarbeiten für die Sanierung des Hallentraktes wieder aufzunehmen. Das Vorhaben war Ende 1999 aus finanziellen Überlegungen aufgeschoben und nicht, wie ursprünglich geplant, im Anschluss an die Sanierung der Klassentrakte ausgeführt worden.

Das ursprüngliche Projekt, gemäss Botschaft vom 17. September 1996, musste infolge des veränderten Bedarfs der Schule überarbeitet werden. Der inzwischen deutlich erhöhte Oberstufen-Anteil im Schulhaus Dennigkofen hat verschiedene Projektanpassungen sowie einen entsprechenden Zusatzkredit notwendig gemacht.

Der genehmigte Gesamtkredit beläuft sich auf Fr. 15'440'000.–. Darin enthalten sind die Kosten für eine Ausführung im Minergie-Standard.

Der Baubeginn fand am 15. Juni 2009 statt.

Das sanierte und umgebaute Gebäude wird im September 2010 bezugsbereit sein. Der Hallentrakt wird bis auf die statisch tragende Gebäudestruktur zurückgebaut. Das Programm beinhaltet nebst der Sanierung der Turn- und Sporthallen die Realisierung einer als Sportsaal nutzbare Aula mit 300 Sitzplätzen, ein Foyer mit Mittagstisch, eine Schulküche mit Theorieraum, einen Mehrzweckraum, einen Werkraum, einen Raum für den Spezialunterricht sowie eine Bibliothek/Mediothek. Die Schulräume, Aula und Sporthallen sind mit Lüftungsanlagen ausgerüstet, die Hauswohnung mit einer Komfortlüftung. Im Rahmen der Anpassungen in der Umgebung wird ein neuer Zugang erstellt.

Die Zugänglichkeit zur Schulanlage ist während der Bauphase eingeschränkt. Die Bushaltestelle bleibt bestehen, wurde jedoch vorübergehend verlegt. Die Schülerinnen und Schüler sowie die Eltern wurden mit einem Informationsflyer über das Vorhaben sowie alle Einschränkungen und Provisorien rechtzeitig orientiert.

4.3. SCHULANLAGE RÜTI: GESAMTSANIERUNG

Wegen des nassen Herbstwetters und des sehr frühen Wintereinbruchs im Jahr 2008 musste die Fertigstellung der Umgebungsarbeiten auf das Frühjahr 2009 verschoben werden. Die Mängelauflösungen an allen Gebäuden sind im Berichtsjahr mehrheitlich erfolgt. Am 19. Mai 2009 hat zur Fertigstellung der Sanierungsarbeiten ein Schulfest stattgefunden.

Nebst einigen terminlichen Engpässen während der Ausführungsphasen konnte das Projekt ohne nennenswerte Schwierigkeiten abgewickelt werden. Nach Abschluss aller Arbeiten darf festgestellt werden, dass bei der Umsetzung des 18 Millionen-Vorhabens alle Termine und der vorgesehene Kreditrahmen eingehalten werden konnte.

4.4. GROSSER STEINBRUCH: UMWANDLUNG KULTUR UND NATUR

Die Parzellen der Tanklagerzone im Grossen Steinbruch hat die Gemeinde nach der Sanierung der Altlasten für einen symbolischen Betrag von einem Franken vom Kanton Bern übernommen. Mit dem vom Gemeinderat genehmigten Betrag von Fr. 170'000.– wurden im für Ostermündigen kulturhistorischen Gebiet nach umfangreichen Sanierungsmassnahmen der Steinbrüche ein Naturgebiet mit Biotopen sowie ein Kulturplatz eingerichtet. Bereits wenige Wochen nach der Fertigstellung der Biotope hat die in der Schweiz geschützte Geburtshelferkröte den Naturteil bereits in Beschlag genommen. Die Abschlussarbeiten und Eröffnung erfolgen im Jahr 2010.

4.5. FREIBAD DENNIGKOFEN: ERWEITERUNG UND BEACH-VOLLEY

Am 12. März 2009 hat der Grosse Gemeinderat den Kreditantrag betreffend Erweiterung Freibad genehmigt.

Der Baubeginn war anfangs Juni 2009. Die Arbeiten wurden so terminiert, dass der laufende Badebetrieb nicht tangiert wurde.

Die Baderweiterung umfasste den Abbruch des bestehenden Zaunes und der Hecke, die Neuzäunung der ganzen Parzelle Nr. 1282 und die einfache aber zweckmässige Gestaltung der ganzen Fläche und ihrer Abgrenzungen inklusive die Schaffung von zwei Beach-Volley-Feldern und mit einer Warmwasserdusche in der Nähe der Sprunganlage. Ein grosser Teil der Parzellenfläche wurde dabei zuerst vom Humus befreit, für die vorgesehenen Nutzungen moderat modelliert und wieder mit dem Humus bedeckt. Eine Rasensaat auf den Liege- und Spielbereichen ergänzt mit einer aufgelockerten Bepflanzung mit Büschen und Bäumen, analog der bestehenden Anlage, runden die Erweiterungsarbeiten ab. Aus betrieblichen Gründen wurde die Anlage durch einen neuen Dienstingang, einem zusätzlichen Ausgang für die Badegäste und einer Transportmulde für Grünabfälle ergänzt. Um ein übermässiges Verschleppen des Sandes in die übrige Badeanlage zu verhindern und den Unterhalt zu minimieren, wurde der Sandkörper bei den Spielfeldern oberflächenbündig in den Boden eingelassen. Die Liegeflächen des Freibades Ostermundigen sowie die zwei Beachvolleyfelder vergrössern die Nutzfläche des Bades um 5'102 m².

Die Realisierung der neuen Veloabstellplätze wurde zusammen mit einer Leitungssanierung vorgenommen. Auf der Seite des gemeinsam genutzten Parkplatzes Tenniszentrum und Bad wurden auf der gesamten Länge des Garderobentraktes A sämtliche Hauszuleitungen ausgegraben und vollständig neu ersetzt. Im Rahmen dieser Leitungssanierungen mussten die Oberflächen (Beläge, Rabatten, etc.) in allen betroffenen Bereichen neu hergestellt werden. Das neue Veloparkierungskonzept wurde mit den neusten Veloparkierungsvorrichtungen ausgestattet. Die Anlage bleibt während des ganzen Jahres fest montiert. Die konzentrierte Gesamterneuerung der Veloabstellplätze erlaubte eine leichte Vergrösserung der bestehenden Situation und die rationellere Organisation der Anlage unmittelbar neben dem Eingang. Der gefährliche Veloabstellplatz auf der anderen Seite des Dennigkofenwegs konnte deshalb ohne Verlust an Abstellplätzen für die kommenden Badesaisons aufgehoben werden. Die

neuen Veloparkplätze umfassen eine moderate Erhöhung der bisherigen Anzahl der Abstellplätze, da das bisherige Angebot in diesem Bereich noch nie zu Engpässen geführt hat.

Die Fertigstellungsarbeiten erfolgen im Frühjahr 2010. Mit der Eröffnung der Badesaison 2010 steht die Erweiterung vollumfänglich zur Verfügung. Nebst den Erweiterungsarbeiten wurden in den Wintermonaten Sicherheitsholzereien am Waldsaum ausgeführt. Die Arbeiten sind mit dem kantonalen Forstamt realisiert worden. Im Übrigen wurde der Spielbereich für die Kleinen in einer zweiten Etappe ergänzt. Parallel zu den Kanalarbeiten wurde unterhalb des Spielplatzes beim Übergang zum Wald eine neue Betonstützmauer erstellt.

4.6. SPIELPLATZ RÜTI: NEUE WC-ANLAGE

Die beiden Parzellen des Spielplatzgeländes in der Rüti gehören der Gemeinde Ostermundigen. Der Spielplatz ist mit seiner Fläche von ca. 3'000 m² sehr gross und beherbergt eine respektable Anzahl von originellen Spielgeräten. Die «Arbeitsgemeinschaft Rüti» pflegt die Anlage und sorgt für alle notwendigen Reparaturen sowie den Ersatz von Geräten. Auf dem Geräteabstellraum des Spielplatzes steht ein Hüttli, welches auch gemietet werden kann. Das Hüttli verfügt über keinen Wasser- und Abwasseranschluss und somit auch über keine Toilettenanlage. Mit dem vom GR genehmigten Kredit von Fr. 70'000.– wurde das Hüttli mit einer Wasser- und Abwasserleitung erschlossen und durch die Arbeitsgemeinschaft Rüti wurde eine WC-Anlage installiert, welche den Mietenden und den Spielplatzverantwortlichen zur Verfügung steht.



1. PLANUNGEN IM PROJEKTIERUNGSSTADIUM

1.1. TRAM REGION BERN: INFRASTRUKTUREN DER GEMEINDE

Die Gemeinde hat entlang der Bernstrasse verschiedene Infrastrukturanlagen schon länger geplant und teilweise umgesetzt. Mit dem Projekt Tram Region Bern sind diese Planungen und Umsetzungen zurückgestellt worden. Diese Ideen und Planungen werden nun in die Gesamtüberlegungen Tram Region Bern aufgenommen. Es handelt sich dabei um nachfolgend aufgeführte Projekte:

1.1.1. BERNSTRASSE TEIL WEST (ABSCHNITT BAHNHOFSTRASSE – ZOLLGASSE)

Mit der definitiven Ablehnung der Gestaltung und Totalsanierung am 25. November 2007 durch das Volk, hat sich an der Notwendigkeit einer Sanierung nichts geändert. Die Dringlichkeit hat jedoch mittlerweile erste Priorität erlangt.

Nun steht mit dem Tram Region Bern bereits die nächste Umgestaltung zur Diskussion. Abklärungen vor Ort und der letzte Winter haben gezeigt, dass ein Zuwarten mit der Sanierung bis zum Entscheid Tram Region Bern verantwortungslos wäre. Aus diesem Grund musste ungeachtet der Gestalt, welche die Bernstrasse dereinst haben wird, eine dringende grossflächige Belagsreparatur vorgenommen werden. Mit einer Totalsanierung kann jetzt bis zum Zeitpunkt einer Tramrealisierung zugewartet werden.

1.1.2. BERNSTRASSE TEIL OST

Eine Auflage in der UeO Mitteldorfstrasse/Gärtnerei verpflichtete die Gemeinde und den privaten Bauherrn den Vorplatz Seite Bernstrasse öffentlich zugänglich zu machen und entsprechend zu gestalten. Erste Schritte wurden nun mit dem Bau der Wohn- und Geschäftshäuser umgesetzt. Es handelt sich um den öffentlichen Raum entlang der Bernstrasse.

Im Bereich Post II soll die Detailplanung vorderhand sistiert werden, da die Option Tram Region

Bern neu im Raum steht.

Das ausgearbeitete Betriebs- und Gestaltungskonzept Bernstrasse Teil Ost kann in die Tramplanung miteinbezogen werden.

Aus diesem Grund wird das «Betriebs- und Gestaltungskonzept Bernstrasse Teil Ost», eingestellt.

1.1.3. BERNSTRASSE UMGESTALTUNG DREIECKANLAGE

In den Imagegrundsätzen des Gemeinderates ist unter anderem die Aufwertung der Dreieckanlage vorgesehen. Insbesondere muss auf Seite Schulhaus und Dreieck der Ein- und Aussteigebereich sowie der Personenunterstand ergänzt und der Bereich der Veloabstellmöglichkeiten verbessert werden. Generell kann gesagt werden, dass eine Aufwertung des ganzen Bereiches Dreieckanlage aus Imagegründen für Ostermundigen nötig ist. Die Anlage soll in die Detailplanung Tram Region Bern einbezogen werden. Zudem soll das neue Buskonzept entsprechend berücksichtigt werden.

1.1.4. ZUGÄNGLICHKEIT ZUR BUSHALTESTELLE «RÜTI»

Nachdem durch die Arbeitsgemeinschaft Rüti bemängelt wurde, dass die Zugänglichkeit der Bushaltestelle Rüti für behinderte oder ältere Personen nicht gewährleistet ist, hat das Tiefbauamt verschiedene bauliche Varianten geprüft. Die verschiedenen Varianten wurden der Tiefbaukommission vorgelegt. Im Zusammenhang mit dem Tram soll nun eine Bestlösung geprüft werden.

1.2. ÜBERBAUUNGSORDNUNG (UEO) «OBERFELD», BASIS- UND DETAILERSCHLISSUNG

Die Überbauungsordnung Oberfeld wurde am 11. April 2006 durch das kantonale Amt für Gemeinden und Raumordnung genehmigt. Der Verkauf des Baulandes ist erfolgt. Das Baugesuch für die Altlastsanierung Oberfeld wurde eingereicht und damit wurde der Startschuss zur Bebauung gegeben. Im Zusammenhang mit der Realisierung des Oberfeldes und der Tramlösung muss ein Entscheid zur Realisierung der Entlastungsstrasse gefällt werden.

1.3. LÄRM: STRASSENLÄRMSANIERUNG BERNSTRASSE

In der Etappe 2009 wurden Rückerstattungen für 24 bereits vorgängig und vorschriftsgemäss durch die EigentümerInnen sanierte Fenster geleistet. Zur Zufriedenheit der Anwohnerschaft konnte durch den Einbau dieser Lärmschutzfenster eine Reduktion der Lärmbelastung erreicht werden.

1.4. LÄRM: STRASSENLÄRMSANIERUNG RESTLICHES STRASSENNETZ

Aufgrund des Lärmbelastungskatasters und den Prognosen der künftigen Verkehrsentwicklung mit allen Neuplanungen sind neben der Bernstrasse noch andere Strassen lärmsanierungsbedürftig. Am 2. Februar 2009 hat das Tiefbauamt des Kantons Bern dem Antrag der Gemeinde Ostermundigen zur Gewährung von Erleichterungen zugestimmt. Ausser an der unteren Zollgasse müssen somit keine weiteren Gebäude des restlichen Strassennetzes, lärmsaniert werden, da die Fenstergrenzwerte nicht überschritten werden. Sämtlichen Liegenschaftseigentümern, bei deren Gebäuden die massgebenden Immissionsgrenzwerte, nicht aber der Fenstersanierungswert überschritten werden, wurden die Erleichterungsbegründungen mittels beschwerdefähiger Verfügung eröffnet. 2010 sollen die flächendeckenden Lärmsanierungen abgeschlossen sein.

1.5. WORBLE: ABSCHNITT GEMEINDEGRENZE STETTLEN BIS RÖRSWILGUT

Die Detailplanung ist eingeleitet worden. Das bedeutet, dass das vorliegende Geschäft mit den Mitwirkungseingaben und den Vorprüfungskommentaren vom Kanton sowie zusätzliche Grundlagen wie Gefahrenkarte Teil Worble, Aussagen über die Projektwirksamkeit, die Ökologie, die Partizipation und EconoMe (Wirtschaftlichkeitsprüfung) ergänzt werden musste. Für die Landwirtschaftsbetriebe, welche vom Hochwasserschutzprojekt betroffen sind, wurden Betriebsanalysen erstellt.

Somit können Aussagen über Einkommensverluste gemacht werden. Diese Verluste werden durch Bund Kanton und Gemeinde künftig entschädigt und mittels Dienstbarkeitsverträgen geregelt. Die Planung ist soweit fortgeschritten, dass im Frühling 2010 das Projekt öffentlich aufgelegt werden kann. Anschliessend hat das Parlament über den Hochwasserschutz zu entscheiden.

1.6. WORBLE: ABSCHNITT RÖRSWILBRÜCKE BIS GEMEINDEGRENZE BOLLIGEN

Aus Kostengründen musste eine Projektänderung vorgenommen werden. Auf die Umlegung des Gerinnes ausserhalb des Hessgutes wird verzichtet. Die Worble wird konstant mit 170 l/Sek. Wasser versorgt. Für den Hochwasserschutz wird der Mühlekanal mit einem Streichwehr ergänzt. Bei normalem Wasserstand fliesen bis max. 2m³/Sek. durch den Kanal zur Wegmühle. Ist die Wassermenge höher fliesst sie über das Streichwehr ab. Die öffentliche Auflage sollte parallel mit dem Abschnitt Gemeindegrenze Stettlen bis Rörswilbrücke stattfinden.

2. INFRASTRUKTURBAUTEN DES VERKEHRS

2.1. UMSETZUNG STRASSENMANAGEMENT (MSE) FÜR 2009–2013

Der Grosse Gemeinderat hat am 18. Dezember 2003 dem Systemwechsel für die Umsetzung der Sanierungsmassnahmen 2004–2008 im Strassenunterhalt zugestimmt. Diese Sanierungsstrategie basiert auf einem reduzierten Standard. Das heisst, dass der Standard bei Nebenstrassen tiefer liegt. Oberflächenunebenheiten, Belagsverformungen und bestehende «Flicke» werden bei dieser Sanierungsart vernachlässigt.

Damit die Zukunft der Strasse als wichtige Infrastrukturanlage der modernen Mobilität allen Anforderungen gerecht wird und die Gemeinde von

der finanziellen Überraschung im Strassenunterhalt verschont bleibt, wollen die Verantwortlichen mit der gewählten Strategie fortfahren und bei dieser Unterhaltspolitik bleiben.

Am 30. Oktober 2008 hat der Grosse Gemeinderat den Rahmenkredit für die Umsetzung der Sanierungsmassnahmen 2009 – 2013 mit reduziertem Standard wiederum genehmigt.

Mit dieser Strategie werden Unebenheiten der Strasse nicht gänzlich verschwinden. Aus diesem Grund wird auf die Anwendung des reduzierten Standards bei Hauptstrassen verzichtet, da dies für Velofahrende bei grösserem Verkehrsaufkommen ein Sicherheitsrisiko darstellt. Im Berichtsjahr wurden 5 Strassenabschnitte saniert. Die Sanierungsmassnahmen erfolgten einerseits durch Belagserneuerungen, andererseits durch Kaltmikrobelagseinbau.

Damit das MSE effizient angewendet werden kann, muss die Strategie in ein Arbeitspapier integriert werden. Um ein handelbares Arbeitsmittel für künftige Sanierungen zu erhalten, wurden die Daten in das Instrument «LOGO Data 2005 Strasseninformationssystem» kurz das LOGO Data integriert. Abgestimmt mit den aktuellsten individuellen Belastungsmessungen, Verkehrsprognosen, Belagsproben, Laboruntersuchungen und visuellen Beurteilungen durch das Ingenieurbüro B+S. Das LOGO Data dient als komplettes Strasseninformationssystem der Erfassung der Strassendaten. Darin werden nicht nur die Daten für die Sanierungen und die Kosten für den Rahmenkredit ermittelt, sondern auch die bereits sanierten Strassen laufend erfasst und zugleich für das Controlling verwendet.

2.1.1. VERLEGUNG BUSLINIE 10; 2. AUSBAUETAPPE AM RÜTIWEG (SCHIESSPLATZWEG BIS OBERER CHALETWEG)

Auf Grund der möglichen Tramlösung wurde die Umgestaltung Rütieweg mit Sanierung nur minimal weiterverfolgt und realisiert und zwar dort, wo eine Tramlösung keinen Einfluss haben könnte.

2.1.2. WEITERE SANIERUNGEN

Ausgeführte Sanierungen siehe Tabelle in Kapitel: Statistik, Sanierungen: Strassen, Fuss- und Radwege.

2.2. ERHALTUNG DER ANLAGE ALS BETRIEBSELEMENT (BETRIEBLICHER UNTERHALT, REPARATUREN)

Die Sonne bringt es an den Tag: «Die Strassen in Ostermündigen haben unter dem wochenlangen Frost gelitten».

Die Strassen werden nach dem MSE saniert. Damit wird eine Kontinuität im Werterhalt sichergestellt und die Gemeindefinanzen nicht zu arg strapaziert. Trotz dieser sinnvollen Strategie kann es vorkommen, dass einige Strassen extreme Winterschäden aufweisen. Diese Schäden sind aufgrund der nicht absoluten Homogenität der Strassen zurückzuführen. Das heisst, die Strassen haben nicht überall den gleichen Aufbau, sei es durch alte Grabarbeiten oder der Unterbau ist unterdimensioniert, da der seinerzeitige Neubau der Strasse nach den damals geltenden Normen erstellt wurde. Da früher mit wesentlich kleineren Belastungen gerechnet und mit anderen Materialien gearbeitet wurde, genügen diese Querschnitte heute oft nicht mehr. Dies führt dann in strengen Wintern zu unliebsamen Schäden, welche durch eine Reparatur raschmöglichst behoben werden müssen.

Bei sieben Strassenabschnitten mussten 170 m² Belagsreparaturen vorgenommen werden.

2.2.1. SANIERUNG VON BELAGSRISSEN

Bei 18 Strassenabschnitten wurden ca. 6'350 m¹ Belagsrisse mittels heisser Pressluft geöffnet und gereinigt und mit einer speziellen Heissvergussmasse vergossen. Die noch heisse Vergussmasse wurde anschliessend mit Hart-Edelsplitt abgestreut.

2.2.2. STRASSENEINLAUFSCHÄCHTE UND RINNEN

Jeweils im Frühjahr vor dem Saugen der Schlamm-sammler und im Herbst nach dem Laubniedergang der Bäume spült die Strassenbauequipe vom Werkhof über 300 m Strassenrinnen und deren Zuleitungen zu den Einlaufschächten. Damit die Kanalisation nicht durch Strassenschmutz verstopft wird, wurde mit einem Saugwagen in 10 Arbeitstagen 72 Tonnen Strassenschlamm abgesaugt und als Sondermüll entsorgt.

2.2.3. STRASSENENTWÄSSERUNG

Die Implenja Generalunternehmung AG hat im Jahr 2009 am Oberen Flurweg die Abwasserleitung neu erstellt. Nach Abnahme der Leitung wird sich die Abteilung Tiefbau an den Erstellungskosten dieser Abwasserleitung für die künftige Strassenentwässerung Oberer Flurweg beteiligen. Im Gebiet Moosweg (Untere Zollgasse, Moosweg, Sophiestrasse, Florastrasse und Bantigerstrasse), Steinbruchweg und Hüsliweg wurden im Zusammenhang mit der Sanierung der Wasser- und Abwasserleitungen die öffentliche Strassenentwässerung von den privaten Entwässerungsleitungen abgekoppelt und via Schlammsammler direkt an die öffentliche Kanalisation angeschlossen. Die Oberflächenentwässerung der betreffenden Strassen konnte durch diese Massnahme verbessert werden.

2.3. ÖFFENTLICHE STRASSENBELEUCHTUNG

LED's go oder LED it be? Sparlicht für die Strassenbeleuchtung! LED-Strassenleuchten beginnen sich auch in der Strassenbeleuchtung durchzusetzen (LED für Ligth Emitting Diode beziehungsweise lichtemittierende Diode)! Was ist heute bereits sinnvoll, wo kann man LED in der Strassenbeleuchtung schon einsetzen? Die Investitionskosten sind noch vergleichsweise hoch, da die LED und die dazugehörigen Komponenten noch immer relativ teuer sind. Heute fehlen vor allem Langzeiterfahrungen. Gesicherte Angaben über die Lebensdauer sind noch kaum vorhanden. Es fehlen wichtige Grundlagen um die jährlichen Betriebskosten berechnen zu können. Der Einsatz von LED-Leuchten als Standardlösung in der Strassenbeleuchtung ist noch zu früh. Als Test hat die Abteilung Tiefbau in der Dreieckanlage eine LED- Leuchte gestellt. Die Weihnachtsbaum-Beleuchtung in der Dreieckanlage wurde ebenfalls mit LED (snowfall) erweitert. Auch in der Beleuchtung spielen Kosten-Nutzen Werte eine wichtige Rolle. Mit der Einführung eines Beleuchtungsmanagement sind wir nun in der Lage diesbezüglich längerfristig bessere Aussagen machen zu können. Mit ersten Aussagen kann 2010 gerechnet werden.

2.3.1. MUTWILLIGE SCHÄDEN AN DER ÖFFENTLICHEN BELEUCHTUNG (VANDALISMUS)

Dieses Jahr konnte ein «Rückgang» von Vandalismus an der öffentlichen Beleuchtung registriert werden. Dafür musste eine Zunahme von zerschlagenen Scheiben an Personenunterständen verzeichnet werden.

3. ÖFFENTLICHE ANLAGEN

3.1. SEEPARK

Die Sanierung des Seeparks ist fast abgeschlossen. Da sich Velofahrende nicht an das allgemeine Fahrverbot im Park halten, müssen zusätzlich noch die Eingangsbereiche umgestaltet (bauliche Massnahmen) werden. Die kranke Linde wurde im Februar gefällt und durch eine junge Linde ersetzt.



Die alte Linde beim Seepark...

4. LANDSCHAFTSSCHUTZ UND NATUR

4.1. LANDSCHAFTSRICHTPLAN

4.1.1. VERNETZUNG DER ÖKOLOGISCH ANGELEGTEN FLÄCHEN

Wie aus untenstehender Tabelle hervorgeht, hat nur eine minimale ökologische Aufwertung von 2004 bis 2009 stattgefunden. Die landwirtschaftlichen Flächen werden fast noch gleich intensiv bewirtschaftet wie beim Start 2004. Teilweise sind die Fördergelder zu gering. Die Landwirtschaft ist offenbar noch nicht bereit, neues Saatgut z.B. Buntbrachen einzuführen, obwohl diese durch die Fördergelder des Bundes mehr Geld pro Hektare einbringen würde als Weizen auf derselben Fläche. Der vergleichsweise hohe Heckenanteil ist auf den Lötchenbach mit seinem Ufergehölz zurückzuführen, welches die Gemeinde mit Unterstützung der Trägerschaft Lötchenbach bewirtschaftet.



...wurde durch eine Neue ersetzt.

Ökologische Ausgleichsflächen	Ist-Zustand 2004ha	Stand 2009 ha	Veränderung 2004/2009	Minimalziel in 6 Jahren bis 2009 Aaren	Ziel erreicht
Extensive Wiese	5,24	6,20	+ 0,96	11,40	nein
Extensive Weide	1,05	1,32	+0,27	2,3	nein
Streulflächen	0	0	0	0,2	nein
Brachen	0	0	0	0,4	nein
Hecken	1,11	1,55	+0,44	1,5	ja
Hochstammobstbäume	Baum *				
	94	139	+45	242	nein
Einzelbäume	5	5	0	15	nein

4.1.2. TRÄGERSCHAFT LÖTSCHENBACH

Wesentlich zur ökologischen Aufwertung und zum Unterhalt der Gewässer beigetragen hat die Trägerschaft Lötchenbach. Die Trägerschaft Lötchenbach leistet seit mehreren Jahren freiwillige Unterhaltsarbeit (2009 ca. 150 Stunden). Für diese Wertvolle Arbeit gebührt der Trägerschaft ein herzliches Dankeschön.

4.2. BIOTOPE

4.2.1. NACHTSPAZIERGANG

Seit 2007 findet für Interessierte im Frühling jeweils eine Begehung der in Ostermündigen unterhaltenen Biotope statt. Am 23. April 2009 war der Treffpunkt zur Begehung beginnend in der Abenddämmerung beim Freibad. Insgesamt nah-

men etwa 20 Personen aus Ostermundigen und den Gemeinden rund um Ostermundigen teil. Die Begehung führte zum neuen Biotop im Freibad bis hin zu den Biotopen im Garten der Familie Kropf am Dennigkofenweg. Fachlich geführt, wurde dieser Nachtspaziergang von Mitarbeiterinnen der KARCH (Koordinationsstelle Amphibien und Reptilien Schweiz) und organisiert durch die Ostermündiger Umweltberatungsstelle. Hier konnte vor Ort und live viel Wissenswertes über die «Ostermündiger» Frösche und Kröten rund um und in den Biotopen vermittelt werden.

5. WASSERBAU

5.1. WORBLE

5.1.1. SOFORTMASSNAHMEN

Bei starkem Schneefall im November 2008 wurden entlang der Worble mehrere Bäume durch den Schneedruck stark beschädigt. Baumkronen wurden geknickt, einzelne Stämme gespalten und mehrere Äste sind abgebrochen. Leider stehen viele dieser beschädigten Bäume im Freihaltbereich der RBS. Aus diesem Grund mussten im Winter 2008/2009 die stark beschädigten Bäume zurückgeschnitten oder sogar gefällt werden.

6. WINTERDIENST

Frau Holle hat die Winterdienstorganisation vom Tiefbauamt im Jahr 2009 hart auf die Probe gestellt. Insgesamt führten die Schneefälle zu 11 Grosseinsätzen (gesamtes Werkhofpersonal) und 10 Kleinsätzen (6–8 Mitarbeitende), ausserhalb der ordentlichen Arbeitszeit.

Mit gutem Gewissen können wir sagen, dass sich sämtliche Änderungen, Anpassungen und Optimierungen der letzten Jahre, auch im Personalbereich, gut bewährt haben.

Die Schnee- und Glatteisbekämpfung durch das Tiefbauamt, generierten rund 4'000 Arbeitsstun-

den. Zudem wurden rund 160 Tonnen Salz sowie 40 Tonnen Splitt für die Schnee- und Glatteisbekämpfung eingesetzt.

7. ABFALLBEWIRTSCHAFTUNG

7.1. ABFALLENTSORGUNGSTRATEGIE OSTERMUNDIGEN

Die im Konzept Abfallentsorgungsstrategie Ostermundigen bis 2010 gesteckten Ziele (Recycling-Quote 55 %, Reduktion der Hauskehricht- und Grobgutmenge um 30 Kilo pro Kopf) werden auch 2009 erreicht.

Die Recycling-Quote beträgt 55 %.

7.2. HAUSKEHRICHT UND GROBGUT

Anlässlich der Sammlungen wurden total 2'768 Tonnen eingesammelt. Der Kehrichtverbrennungsanlage wurden somit 2'693 Tonnen Hauskehricht und 75 Tonnen Grobgut zugeführt. Aufgrund der seit Einführung der Abfallentsorgungsstrategie weiterhin geringen Grobgutmenge ist ein monatlicher Sammelrhythmus ideal. Die Hauskehrichtmenge hat sich im Berichtsjahr mit 14 Tonnen nur geringfügig vergrössert. Dies bei gleichzeitig steigender Einwohnerzahl.

7.3. PAPIER-/KARTONSAMMLUNG

An 50 Sammeltagen wurden total 1'529 Tonnen Altpapier und Karton eingesammelt. Die Rückvergütung der Karton Deisswil betrug gemäss Liefer- und Abnahmevertrag unverändert Fr. 50.–/Tonne. Wie bereits in den Vorjahren musste die Karton Deisswil AG keine einzige Wagenladung beanstanden. Die maximal mögliche Q-Zahl 100 der Lieferantenbewertung bedeutet, dass Ostermundigen qualitativ einwandfreie Ware lieferte und somit weiterhin als A-Lieferant eingestuft ist.

7.4. GLAS

Die gesammelte Menge Altglas ist gegenüber dem Vorjahr um rund 1 % gesunken und betrug 591 Tonnen (Vorjahr 594 Tonnen).

Die Auszahlung der vorgezogenen Entsorgungsgebühr (VEG) erfolgt jeweils rückwirkend für das Vorjahr. Der definitive Entschädigungsansatz für die farbgetrennte Sammlung betrug für das Jahr 2008 Fr. 99.– pro Tonne. Somit wurde die Gemeinde Ostermündigen im Jahr 2009 mit total Fr. 58'736.40 entschädigt. Mit diesem Ertrag können die Aufwände für die regionale Entsorgungsfirma und der Unterhalt der Glassammelstellen gedeckt werden.

7.5. GRÜNABFUHR, KOMPOSTIERUNG, HÄCKSELDIENST

Gesamthaft wurden mit der Grünabfuhr 1'005 Tonnen Grüngut entsorgt. Nach dem erwarteten Rückgang infolge der Gebühreneinführung im Jahr 2006 ist die gesammelte Menge in den letzten Jahren um rund 140 Tonnen gestiegen und

hat somit den Rückgang bereits wieder kompensiert.

Durch die Helfenden der fünf Quartierkompostanlagen wurden 79 Tonnen kompostierbare Abfälle verarbeitet. Für diese tolle Leistung gebührt den Kompostgruppen ein grosses Lob und Dankeschön.

Die bereits mit der Abfallentsorgungsstrategie angekündigten Probleme der Quartierkompostgruppen sind nun zumindest in einem Fall eingetreten. Aufgrund des zu grossen Fremdstoffanteils im angelieferten Material und den fehlenden, neuen Helferinnen und Helfern musste die Kompostanlage Rüti leider geschlossen werden. Das Problem des zu grossen Fremdstoffanteils im angelieferten Material besteht ebenfalls bei weiteren Kompostanlagen. Aus diesem Grund mussten die Kompostkübel-Standorte an der Unterdorf- und Nobsstrasse aufgehoben werden. Ob die Kompostanlage Lötschenbach künftig trotzdem noch genügend Material per Direktanlieferung erhält, um weiterhin kompostieren zu können, wird sich in nächster Zeit zeigen.

Der Häckseldienst wurde im üblichen Rahmen beansprucht.

8. STATISTIK

8.1. STRASSENNETZ

Jahr	Gesamtlänge			
	Strassen		Fuss- und Radwege	
	Änderung	Total	Änderung	Total
	m	m	m	m
2006	0	30'691	240	27'960
2007	0	30'691	180	28'140
2008	0	30'691	0	28'140
2009	219	30'910	0	28'140

8.2. SANIERUNGEN: STRASSEN, FUSS- UND RADWEGE

Belagerneuerungen und Sanierungen	Strassen m ²	Fuss- + Radwege m ²
Bernstrasse (mehrere Abschnitte)	1700	
Bahnhofstrasse	10	
Blankweg	30	
Dennigkofenweg	25	
Gümligentalstrasse	5000	
Hubelstrasse	10	
Lötschenstrasse	520	
Moosweg	1100	
Rörswilstrasse	1720	
Alter Stationsweg	10	
Obere Zollgasse	30	80
Total Belagerneuerungen und Sanierungen im Berichtsjahr	10155	80

8.3. ÖFFENTLICHE BELEUCHTUNG

Stand der Leuchten per Ende 2009: 1188 Einheiten
Diese 1188 Leuchteinheiten brauchen jährlich ca.
523'000 kW/h Strom.

Die gesamten Stromkosten betragen ca.
Fr.110'000.–. Damit verursacht ein Kandelaber im
Durchschnitt ca. Fr. 90.– Stromkosten pro Jahr.
Der Wiederbeschaffungswert der gesamten öf-
fentlichen Beleuchtung beläuft sich auf Fr. 1,7 Mio.

8.4. AUFWENDUNGEN NACH VERKEHRSKONZEPT

Seit Genehmigung des Verkehrskonzeptes sind
folgende Nettokosten für die Umsetzung angefal-
len:

	Total Franken
Bis 2008	1'729'600
Kosten nach Verkehrskonzept 2009	0
Subventionen	0
Nettokosten nach Abzug von Subventionen bis Ende 2009	1'729'600

8.5. BAUMINVENTAR

Gemeindeeigener Baumbestand längs Strassen und in öffentlichen Anlagen	346	Bäume
Neupflanzungen 2009	0	Bäume
Ersatzpflanzungen	2	Bäume
Bestand Ende Jahr	346	Bäume

8.6. AUFWENDUNGEN REALISIERUNG LANDSCHAFTSRICHTPLAN

Im Jahr 2009 sind für die Umsetzung des Land-
schaftsrichtplanes Nettokosten von Fr. 6'838.60
angefallen.

8.7. SITZBÄNKE

Auf dem gesamten Gemeindegebiet befinden sich
189 Anlagebänke. Davon sind:

- 90 Standard- und Eisengestellbänke
- 38 Massivholzbänke
- 24 Metallbänke
- 4 Holzbänke mit Betonsockel
- 33 Hocker auf Steinsockel

8.8. ABFALLBEWIRTSCHAFTUNG DER GEMEINDE OSTERMUNDIGEN (VERGLEICHSAHLEN 1999–2009)

	1999	2000	2001	2002
Hauskehricht, Sperrgut, Grobgut	3163	3246	3233	3307
Papier / Karton	1568	1638	1629	1617
Eisen / Büchsen	148	143	142	156
Glas	684	666	624	580
Batterien	1	1	1	1
Grünabfuhr	946	946	950	1007
Quartierkompostierung	166	166	120	105
Altöl	4	3	2	3
Sonderabfälle		5		6
Elektro- und Elektronikgeräte	27	33	16	13
Total (Tonnen)	6707	6847	6717	6795
Einwohnerzahl per 31.12.	15433	15384	15464	15365
Kehricht pro Kopf (kg)	435	445	434	442
Anteil Recycling (%)	52	52	52	51

TIEFBAU

2003	2004	2005	Einführung AES per 01.01.2006	2006	2007	2008	2009
3231	3204	3271		2738	2686	2754	2768
1613	1594	1602		1615	1637	1652	1529
155	146	175		71	75	70	75
583	610	609		613	645	594	591
1	1	2		1	0	0	0
948	976	978		862	893	916	1005
100	88	91		101	94	99	79
3	2	2		2	3	2	2
0	5	0		5	0	7	0
1	0	1		1	0	0	0
6635	6626	6730		6008	6033	6094	6049

15325	15284	15126	15135	15172	15308	15460
433	434	445	397	398	398	391
51	52	51	54	56	55	55

1. ALLGEMEINES

1.1. RAHMENKREDITE WASSER UND ABWASSER 2009–2014

1.1.1. EINSATZ RAHMENKREDIT ERSATZ WASSER 2009

Im Rahmenkredit für den Ersatz von Wasserleitungen sind für das Jahr 2009 insgesamt Fr. 3'451'000.00 (inkl. MWSt.) enthalten. Davon hat der Gemeinderat 2009 Fr. 2'211'000.00 für folgende Projekte freigegeben:

Projekt	Anteil 2009	Freigabe GR	Einsatz	
			bis 31.12.09	Endprognose
Sanierung Mösli	750'000.00	1'050'000.00 ¹⁾	549'949.60	997'500.00
Hüsliweg/Steinbruchweg	945'000.00	945'000.00	506'609.70	756'000.00
Ringstrasse	0.00	216'000.00 ²⁾	281'872.50 ³⁾	216'000.00

¹⁾ Anteil 2009 von Fr. 750'000.00 + Anteil 2010 von Fr. 300'000.00

²⁾ Anteil 2010 von Fr. 216'000.00 ins 2009 vorgezogen

³⁾ Die Rechnungen für die privaten Leitungseigentümer werden erst 2010 gestellt.

Der Rest des für 2009 vorgesehenen Anteils des Rahmenkredites wurde vom Gemeinderat noch nicht freigegeben, da folgende Projekte auf später verschoben werden:

Projekt	Anteil 2009	verschoben auf
Sanierung Mösli (Poststrasse)	290'000.00	2010
Sanierung Mösli (Moosweg + Bantigerstrasse)	490'000.00	2010
Sanierung Mösli (Moosweg + Schermenweg)	310'000.00	2010
Flurweg	100'000.00	2011
Allgemeine Reserve	314'000.00	–

1.1.2. EINSATZ RAHMENKREDIT ERSATZ ABWASSER 2009

Im Rahmenkredit für den Ersatz von Abwasserleitungen sind für das Jahr 2009 insgesamt Fr. 2'871'000.00 (inkl. MWSt.) enthalten. Davon hat der Gemeinderat 2009 Fr. 1'965'000.00 für folgende Projekte freigegeben:

Projekt	Anteil 2009	Freigabe GR	Einsatz	
			bis 31.12.09	Endprognose
Sanierung Mösli	730'000.00	1'300'000.00 ¹⁾	590'729.70	1'235'000.00
Hüsliweg	300'000.00	300'000.00	203'532.65	240'000.00
Ringstrasse	0.00	39'000.00 ²⁾	6'989.95 ³⁾	39'000.00
Oberdorfstrasse	365'000.00	365'000.00	41'500.65 ⁴⁾	365'000.00

¹⁾ Anteil 2009 von Fr. 730'000.00 + Anteil 2010 von Fr. 570'000.00

²⁾ Freigabe zu Lasten der allgemeinen Reserve

³⁾ Es laufen zurzeit noch Abklärungen betreffend Versickerungsmöglichkeiten, deshalb wurde in diesem Bereich vorerst nur in die Planung investiert.

⁴⁾ Hauptarbeiten erfolgen erst 2010

Der Rest des für 2009 vorgesehenen Anteils des Rahmenkredites wurde vom Gemeinderat noch nicht freigegeben, da folgende Projekte auf später verschoben werden:

Projekt	Anteil 2009	verschoben auf
Sanierung Mösli (Moosweg)	490'000.00	2010
Bahnhofstrasse	510'000.00	2010
Gümligentalstrasse	215'000.00	2011
Allgemeine Reserve (Rest)	261'000.00	–

1.1.3. EINSATZ RAHMENKREDIT SANIERUNGEN ABWASSER 2009

Im Rahmenkredit für die Sanierungen von Abwasserleitungen sind für das Jahr 2009 insgesamt Fr. 300'000.00 (inkl. MWSt.) enthalten. Der Gemeinderat hat 2009 Fr. 305'000.00 für folgende Projekte freigegeben:

Projekt	Anteil 2009	Freigabe GR	Einsatz	
			bis 31.12.09	Endprognose
Diverse Schächte	10'000.00	10'000.00	0.00	10'000.00
Blankweg	0.00	45'000.00 ¹⁾	0.00	10'000.00
Dennigkofengässli	150'000.00	150'000.00	0.00	10'000.00
Oberdorfstrasse	100'000.00	100'000.00	0.00	10'000.00

¹⁾ Anteil 2013 von Fr. 45'000.00 auf 2009 vorgezogen

Die Arbeiten konnten aus Kapazitätsgründen der Unternehmungen noch nicht gestartet werden. Der Rest des für 2009 vorgesehenen Anteils des Rahmenkredites wurde vom Gemeinderat noch nicht freigegeben, da folgendes Projekt auf später verschoben wird:

Projekt	Anteil 2009	verschoben auf
Alpenstrasse	40'000.00	2010

1.1.4. EINSATZ RAHMENKREDIT SPÜLUNGEN ABWASSER 2009

Im Rahmenkredit für die Spülungen von Abwasserleitungen sind für das Jahr 2009 insgesamt Fr. 300'000.00 (inkl. MWSt.) enthalten. Der Gemeinderat hat 2009 Fr. 300'000.00 für folgendes Projekt freigegeben:

Projekt	Anteil 2009	Freigabe GR	Einsatz	
			bis 31.12.09	Endprognose
Spülungen/Untersuchungen	300'000.00	300'000.00		

Die Abrechnung dieser Spülungen liegen noch nicht vor.

1.1.5. ERKENNTNISSE IM ERSTEN JAHR

Die Gemeindebetriebe pflegen seit einigen Jahren die gesamtheitliche Sicht beim Unterhalt des Wasser und Abwassernetzes. Sanierungen werden deshalb strassen- oder quartierweise durchgeführt. Um die öffentlichen und privaten Leitungssysteme auf dem gleichen Stand zu hal-

ten, übernehmen die Gemeindebetriebe die Rolle einer Generalunternehmung, welche in einem zu sanierenden Gebiet neben den Arbeiten für die öffentlichen Leitungen auch sämtliche Leistungen für private Liegenschaftsbesitzer erbringt. Der Gemeinderat hiess dieses Vorgehen in seiner Sitzung vom 15. September 2009 gut.

Da das bisherige Vorgehen mit der Finanzierung der Leistungen für Private den finanzrechtlichen Anforderungen nicht genügt, hat der Gemeinderat in der selben Sitzung festgelegt, dass von nun an zwischen der Gemeinde und den Leitungseigentümern ein schriftlicher Vertrag zur Sanierung der Hausanschlüsse abgeschlossen wird. Damit wird eine rechtlich verbindliche Zusage erreicht. Damit die Finanzierung zudem wirtschaftlich sichergestellt ist, werden in diesem Vertrag Ratenzahlungen vereinbart. Künftig haben also private Leitungseigentümer 1/3 der voraussichtlichen Kosten innert 30 Tagen nach Vertragsabschluss, einen weiteren Drittel innert 30 Tagen nach Baubeginn und den Rest 30 Tage nach Stellung der Schlussrechnung zu bezahlen. Als weitere Erkenntnis muss erwähnt werden, dass die noch unklare Führung der Tramlinie durch

Ostermundigen die Arbeiten an den Wasser- und Abwasserleitungen erheblich erschwert. Vorgeplante Ausführungstermine müssen laufend auf später hinaus geschoben werden, weil zuerst bekannt sein muss, ob und wo die Tramlinie verlaufen wird. Das Ganze hat auch wesentlichen Einfluss auf die künftigen Ausführungskosten, welche kaum günstiger werden, je länger nichts gebaut werden kann.

1.1.6. PROJEKTE 2010

Weil die Planung künftiger Projekte einige Zeit dauert, müssen Projektierungsaufträge jeweils schon im Vorjahr erteilt werden. Deshalb hat der Gemeinderat bereits im 2009 für folgende Vorhaben der Rahmenkredite 2010 Projektierungskredite freigegeben:

Projekt	betroffene Rahmenkredite
Sanierung Mösli (Poststrasse)	Ersatz Wasser
Sanierung Mösli (Moosweg + Bantigerstrasse)	Ersatz Wasser
Sanierung Mösli (Moosweg + Schermenweg)	Ersatz Wasser + Abwasser
Schermenweg (vorgezogen aus 2011 + 2012)	Ersatz Wasser + Abwasser
Schermenweg entlang Bahndamm (vorgezogen aus 2014)	Ersatz Abwasser
Waldeckstrasse	Ersatz Wasser + Abwasser
Dammweg (vorgezogen aus 2011)	Ersatz Wasser + Abwasser
Flurweg	Ersatz Wasser
Bahnhofstrasse	Ersatz Abwasser

Für die periodische Kanal-Spülungen und -Untersuchungen eines Viertel des öffentlichen Kanalisationsnetzes hat der Gemeinderat den Anteil von Fr. 300'000.00 für 2010 bereits im 2009 freigegeben.

1.1.7. GEBÜHREN WASSER UND ABWASSER

Glücklicherweise ist im Jahre 2009 eine starke Reduktion der Kundenreaktion gegen die im Jahre 2006 neu eingeführte Regenabwassergebühr festzustellen.

Da die Zählergrösse massgebend für die Bestimmung der Grundpauschalen ist, haben diverse Liegenschaftsbesitzer ihre Anlagen überprüfen und wenn möglich mit kleineren Wasserzählern ausrüsten lassen. Dies gibt immer wieder Mutationen und vor allem Ausfälle bei den Einnahmen.

Diese Optimierungsphasen sollten aber nun mehrheitlich abgeschlossen sein.

Bereits zeigt sich aber, dass diverse Liegenschaften neu mit Versickerungsanlagen ausgerüstet werden. Dies war ja auch der Sinn der Regenwassergebühren. Natürlich wirkt sich dies sofort auf die Einnahmen aus. Andererseits können weitere Liegenschaften an die bestehenden Kanalisationsleitungen angeschlossen werden ohne gross ins Leitungsnetz investieren zu müssen.

2. WASSERVERSORGUNG

2.1. WASSERVERBUND REGION BERN AG (WVRB AG)

Auch im 3. Geschäftsjahr der neuen WVRB AG zeigt es sich, dass der Schritt zu einer Regionalisierung der Wasserbeschaffung absolut zukunftsweisend und richtig war.

Das Rechnungsergebnis konnte verbessert werden und ist besser als prognostiziert. Ostermundigen als Dreh- und Angelpunkt im Osten des Verbundes ist ein wichtiger Partner. Für eines der ersten wichtigen Grossprojekte zur Versorgungssicherheit wurde im Jahre 2009 die Planung einer Transportleitung zwischen dem Freibad Ostermundigen und der Stadtleitung 2 nahe dem Kleezentrum in Auftrag gegeben. Geschätzte 6 Mio Franken sollen investiert werden um die Versorgungssicherheit der Partner des WVRB im Osten der Stadt Bern (Ostermundigen, Bolligen, Ittigen) zu verbessern respektive zu optimieren. Das im WVRB – Gebiet vorhandene Wasser kann besser genutzt werden. Ostermundigen wird in Zukunft nicht mehr hauptsächlich über Muri versorgt werden müssen. Die Hälfte des gesamten Wassers also rund 800'000 m³ stammt ja zur Zeit von der WV Muri und muss dementsprechend teuer eingekauft werden. Dieser Schritt zwingt Muri nun, sich ebenfalls ernsthaft mit einem Beitritt zum WVRB zu befassen und seinerseits von den Vorteilen des Verbundes profitieren zu können.

Die gleiche Problematik besteht nun auch für den Wasserverbund WAVEST der Gemeinden Stettlen und Boll-Vechigen. Der WVRB hat ja den Vertrag mit dem WAVEST auf Ende 2009 gekündigt und beabsichtigt in Zukunft kein Wasser mehr aus diesem Gebiet zu beziehen. Eine massive Kostenreduktion bei gleichzeitig verbesserter Wasserqualität (weniger Kalk) ist die Folge für den WVRB. WAVEST überlegt sich nun ebenfalls ernsthaft den Beitritt zum WVRB, mit dem Ziel wirtschaftlich unattraktive Anlagen still zu legen respektive nicht noch mehr zusätzliche Anlagen wie ein eigenes Reservoir bauen zu müssen.

Äusserst positiv zu vermerken ist, dass es Ostermundigen im Jahre 2009 geschafft hat, die Tages-

spitzen massiv zu senken, was sich positiv auf die Rechnung auswirkt.

2.2. HOCHZONE RÜTI

Die Arbeiten der 2. Etappe des Jahrhundertbauwerks Hochzone Rüti konnte auf Ende Jahr erfolgreich und ohne Probleme abgeschlossen werden. Für alle Bewohner steht nun qualitativ besseres Wasser da massiv weniger kalkhaltig mit genügend Druck zur Verfügung. Drei privat betriebene Druckerhöhungsanlagen, die dringend saniert hätten werden müssen, konnten so für immer ausser Betrieb genommen werden. Für die Versorgung mit Löschwasser steht erst jetzt, also 45 Jahre nach dem Bau des Rütiquartiers ein geeignetes Netz zur Verfügung.

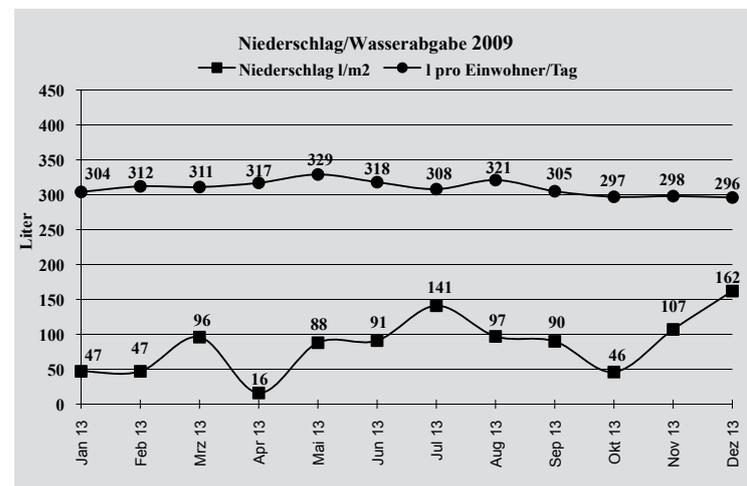
Auch hier hat die Zusammenarbeit mit dem WVRB bestens funktioniert.

Die Detailerschliessung des Baufeldes Terrassenrain konnte aus baulichen Gründen noch nicht abgeschlossen werden. Teile der vorgesehenen Ringleitung sollen im Jahre 2010 fertig gestellt werden.

2.3. WASSERGEWINNUNG UND WASSERVERBRAUCH

2.3.1. NIEDERSCHLAG/WASSERABGABE

Die Niederschlagsmenge ist mit 1'028 mm (= Liter pro m²) leicht höher als im Vorjahr (965 mm).



Der durchschnittliche Wasserkonsum pro EinwohnerIn und Tag hat sich gegenüber dem Vorjahr infolge leicht gestiegener Bedürfnisse der Industrie etwas erhöht.

2.3.2. WASSERGEWINNUNG (IN M3):

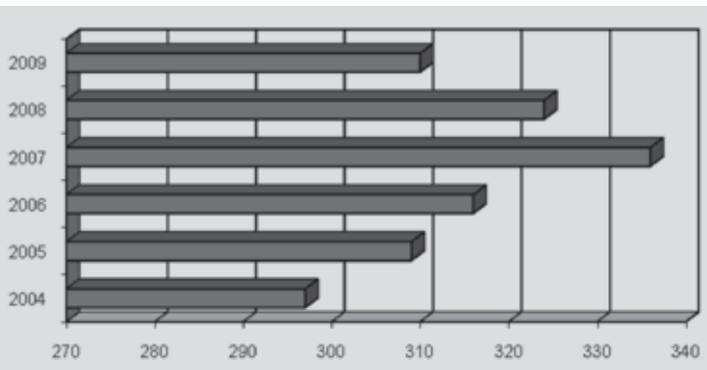
	2009	%	2008
Quelleingang WAVEST	411'162	23.77	385'265
Pumpwerk Rörswil	3'337	0.19	50'882
Pumpwerk Schwimmbad (von Muri)	775'858	44.86	848'275
Gümligental Hochzone Rüti (von Muri)	83'589	4.83	4'761
Pumpwerk Chrüzweg und Noteinspeisung	455'569	26.34	512'446
Total Wassergewinnung	1'729'515	100.00	1'801'629

Reduzierung der Wassergewinnung gegenüber dem Vorjahr: 72'114 m³.

In der Betriebswarte im Verwaltungsgebäude Bernstrasse 65d wurde die täglich ins Netz geförderte Wassermenge von den verschiedenen Bezugsorten registriert:

• kleinste geförderte Wassermenge am 20. Juni	2'708 m ³
• grösste geförderte Wassermenge am 25. November	6'551 m ³
• Tagesabgabe im Mittel	4'739 m ³

2.3.3. WASSERVERBRAUCH 2004 – 2009



Liter pro EinwohnerIn und Tag inkl. Industrie und Gewerbe

Die verkaufte Wassermenge betrug 1'654'552 m³. Dieser steht eine Wassergewinnung von 1'729'518 m³ gegenüber, was eine Differenz von 74'963 m³ oder 4.33 % (Vorjahr 2.31 %) ergibt. Diese kleine Differenz, im Fachjargon Leckwasserverlust genannt, darf mit Stolz als sensationell tief bezeichnet werden. Der Landesdurchschnitt liegt bei 12%! Dank den prompten Meldungen der Bevölkerung bei Lecks und dem raschen und effizienten Eingreifen des Pikettdienstes (Brunnenmeister, Bauunternehmung, Rohrlegfirmen, Polizei usw.) ist dieses Resultat möglich. So werden grössere teure Schäden verhindert. Die Erhöhung des ausgewiesenen Verlustes beruht in erster Linie auf

der Tatsache, dass nach dem Ersetzen und Ergänzen des Wasserleitungsnetzes die Leitungen vor der Inbetriebnahme mit grossen Wassermengen gespült werden müssen.

Der durchschnittliche Wasserverbrauch (inklusive Verlusten, laufenden Brunnen, Hydrantenbezügen, Messdifferenzen, Bau- und Industrierwasser usw.) beläuft sich bei 15'352 EinwohnerInnen und einer Wassergewinnung von 1'729'515 m³ auf 310 Liter (324) pro EinwohnerIn und Tag. Der durchschnittliche Verbrauch pro EinwohnerIn beträgt ohne Industrie 187 Liter/Tag.

2.3.4. DIE INDUSTRIE ALS GROSSBEZÜGERIN UND PARTNERIN

Den industriellen BezügerIn durften im Jahre 2009 total 614'153 m³ Wasser verkauft werden, was 37.1 % des Gesamtwasserverbrauchs entspricht.

Der industrielle Lebensmittelbetrieb Emmi Frischprodukte AG legt als ISO-zertifizierter Betrieb grössten Wert auf eine einwandfreie Wasserqualität und untersucht zur Qualitätssicherung das gelieferte Wasser in den eigenen Labors und teilt diese Resultate der Gemeinde jeweils zur Kontrolle mit.

Erneut sei darauf hingewiesen, dass eine hervorragende Zusammenarbeit zwischen der Emmi

Frischprodukte AG und der Gemeinde besteht, was für beide Parteien von eminenter Wichtigkeit ist. Bezieht doch diese anspruchsvolle Partnerin über einen Drittel der gesamten verkauften Wassermenge in einer hervorragenden Qualität und deckt einen grossen Anteil der Kosten der Wasserversorgung Ostermundigens.

2.4. PUMPWERKE

Die nachstehend erwähnten Anlagen sind seit dem 1. Januar 2007 Eigentum der Wasserverbund Region Bern AG (WVRB AG). Die Gemeindebetriebe sind aber nach wie vor für den Betrieb sowie den Unterhalt der Anlagen zuständig. Diese Arbeitsleistungen werden der WVRB AG verrechnet.

2.4.1. GEFÖRDERTE WASSERMENGEN (IN M³)

	2009	2008
Pumpwerk Rörswil	3'337	50'882
Pumpwerk Schwimmbad (von Muri)	775'858	848275
Gümligental Hochzone Rüti (von Muri)	83'589	4'761
Pumpwerk Chrüzweg (WVRB AG)	455'569	512'446
Total von den Pumpwerken geförderte Wassermengen	1'318'353	1'416'364

Die Pumpwerke Freibad und Chrüzweg funktionierten während des ganzen Jahres ohne grössere Probleme. Das Pumpwerk Rörswil wurde auf Anfang 2009 stillgelegt.

2.5. QUELLEN

Wassermengen (in m³):

	2009	2008
Gebiet Ramsmoos	260'380	228'350
Gebiet Kalchern	152'168	155'553
Total von den Quellen gelieferte Wassermengen	412'548	383'903

Die Quellenzuflüsse bewegten sich im Ramsmoos zwischen 353 Liter pro Minute (Minimum 23. Oktober) und 1'071 Liter pro Minute (Maximum 31. März) und in der Kalchern zwischen 213 Liter pro Minute (Minimum 30. Oktober) und 698 Liter pro Minute (Maximum 31. März).

Der Anteil des Quellwassers an der gesamten Wassergewinnung betrug 23.8 % gegenüber 21.3 % im Vorjahr. Dieser Wert spricht für die gute Qualität der Fassungen und die Speicherfähigkeit des Erdreichs.

2.6. RESERVOIR «RÜTI»

Beim Reservoir mit den beiden Kammern mit einem Inhalt von 6'000 m³ Gebrauchsreserve sowie 1'000 m³ Lösreserve wurden im Auftrag des WVRB die ordentlichen Reinigungs- und Unterhaltsarbeiten ausgeführt.

2.7. BETRIEBSWARTE

Die Erfassung und Auswertung von Daten in den Wasserversorgungsanlagen erfolgt in der Betriebswarte und dient der Betriebsführung, der Optimierung des Betriebsablaufs, der Kontrolle des Wasserhaushalts, als Planungsgrundlage und als Grundlage für die werksinterne Statistik und die Jahresstatistik.

2.8. LEITUNGSNETZ

2.8.1. HAUPTLEITUNGSNETZ

2.8.1.1. Bestehendes Netz, Erweiterung und Ersatz

- Die Gesamtlänge des gemeindeeigenen Wassernetzes hat sich um 773 m vergrössert.
- Ersatz von Wasserleitungen im Jahr 2009 von total 1'370 m.
- Das Hauptleitungsnetz mit Nennweiten zwischen 100 und 400 mm weist neu eine Länge von total 41'336 m auf.
- Die Versorgung mit Trink- und Löschwasser war jederzeit sichergestellt.
- In der Rüti wurde eine Netzerweiterung (Ringschluss) für die Erschliessung der oberen Druckzone (Hochzone) Rüti fertig erstellt.

Ebenfalls als Ringschluss wurden für die Erschliessungen beim Terrassenrain und Jurablickweg realisiert.

- Grauguss-Ersatz mit Vergrösserungen wurden in der Rüti im Abschnitt: Unterer Chaletweg bis Restaurant Rüti, an der Forelstrasse (Milchstrasse bis Bantigerstrasse) im Moosweg (Untere Zollgasse bis Kilchgrundstrasse) die ganze Sophiestrasse, sowie die Florastrasse und in der Ringmatte (Abschnitt Ringstrasse bis Wendeplatz Bernstrasse 12) ausgeführt.

2.8.1.2. Unterhalt öffentliche Leitungen

Während des ganzen Jahres wurde wiederum ein Teil der Hauptleitungsschieber einer Funktionskontrolle unterzogen. Ebenfalls wurde das ganze Netz auf Defekte hin überprüft.

Im Hauptleitungsnetz mussten 6 (9) Defekte behoben werden. Ein weiterer Hinweis, dass ein systematischer Ersatz des alten Leitungsnetzes sehr wichtig für die Versorgungssicherheit und die Qualität des Wassers ist.

2.8.2. HYDRANTEN

2.8.2.1. Bestehendes Netz

Hydrantenbestand: 328 Stück (317).

2.8.2.2. Erweiterung

Im Berichtsjahr wurden 11 zusätzliche Hydranten aufgestellt:

- Hochzone Rüti: - Rütieweg 67 + 87
- Steinbruchweg 2c
- Steinbruchweg 2b
- Moosweg / Forelstrasse
- Jurablickweg 9, 13 + Jurablickweg / Oberer Flurweg
- Terrassenrain 5, 10 + 18

2.8.2.3. Unterhalt

Es wurden folgende Arbeiten ausgeführt:

- An 32 Hydranten wurde eine Totalrevision vorgenommen.
- Behebung der Mängel gemäss Mängelliste der Feuerwehr.

2.8.3. TRINKWASSERKONTROLLEN

Über das ganze Jahr wurden durch das Kantonale Laboratorium 30 chemische und 71 bakteriologische Proben aus dem gesamten Leitungsnetz und den Anlagen ausgewertet. 30 Proben wurden zur Bestimmung der Wasserhärte und des Nitratgehaltes entnommen.

Die Auswertungen haben ergeben, dass das Wasser sämtlicher Proben den strengen Anforderungen des Lebensmittelgesetzes entspricht.

2.8.4. WASSERZÄHLER

Ersatz von 129 (98) Wasserzählern durch revidierte Zähler.

2.8.5. AUSWIRKUNGEN DES SYSTEMATISCHEN UNTERHALTS DER HYDRANTEN UND WASSERZÄHLER

Nur dank des rigorosen Unterhaltsprogramms sind die Hydranten im Brandfall funktionstüchtig und verlieren kein Wasser durch Undichtigkeit, was sich auf die Leckverluste stark auswirkt. Aus Gründen der Messgenauigkeit werden die Wasserzähler im Turnus von 15 Jahren ausgetauscht. Diese Arbeiten werden vorwiegend von den örtlichen Gewerbebetrieben geleistet.

3. ABWASSERENTSORGUNG

3.1. PRIVATE HAUSANSCHLUSSLEITUNGEN

Im Jahre 2009 mussten fast alle Kanalisationen der privaten Liegenschaften im Quartier Moosweg, Hüsliweg und in der Rüti saniert werden. Rund 85 % sämtlicher Leitungen und Kontrollschächte waren undicht oder erfüllten ihre Funktion nicht. Wegen der Undichtigkeit drang Grundwasser in die Leitungen, welches die öffentlichen Leitungen füllte und in die ARA geleitet wurde.

Mehrere Eigentümer- und Anwohnerversammlungen dienten dem Zweck, die Betroffenen zu informieren und ihnen die Angst vor den grossen Bauarbeiten zu nehmen. Die Akzeptanz darf als ausgesprochen hoch angesehen werden.

2009 wurden im Zuge der Neuerstellung der Kanalisation an der Oberdorfstrasse, Forelstrasse, Moosweg, Hüsliweg und in der Rüti die privaten Hausanschlussleitungen von 78 Liegenschaften, die vorgängig mit Roboterkameras untersucht wurden und Schäden aufwiesen, saniert. Entweder mussten die Leitungen neu gebaut oder mittels eines Schlauchrelinings saniert werden. Diese Sanierungen gehen zu Lasten der LiegenschaftsbesitzerInnen. Bei weiteren 140 Liegenschaften wurden zudem die Privaten Gebäudeentwässerungen mittels Roboterkameras erfasst.

3.2. HAUPTLEITUNGSNETZ

2009 wurden ca. 3'000 Laufmeter Kanalrohre mit Hochdruckspülwagen gereinigt und mittels Kanalfernsehaufnahmen auf Schäden untersucht. Aufgrund durchgeführter Kanalfernsehuntersuchungen und Hydraulischen Anpassungen wurden im Gebiet Oberdorf, Forelstrasse, Moosweg, Hüsliweg, Oberer Flurweg, Jurablickweg ca. 2'010 m Kanalisationsleitungen ersetzt oder zusätzlich neu verlegt.

Im Tiefenmösli, am Schiessplatzweg, Blankweg und an der Oberdorfstrasse wurden ca. 400m öffentliche Kanalisationsleitungen mittels Relining saniert.

Das Wasser des Lötchenbachs wird im Abschnitt Oberdorfstrasse bis zum renaturierten Bachabschnitt am Blankweg in zwei Betonrohren geführt. Diese Leitungen gehören zum öffentlichen Kanalisationsnetz und sind undicht. Je nach Grundwasserspiegel tritt Wasser ein oder aus. Bei der Zustandsanalyse der parallel verlaufenden Schmutzwasserkanäle wurde festgestellt, dass Grundwasser und Wasser aus dem Lötchenbachkanal in die Schmutzwasserleitung und umgekehrt eindringt. Dadurch führt der Lötchenbach unterhalb der Leitungen zeitweise kein Wasser mehr. Die Bestände an Fischen und Kleinlebewesen im Lötchenbach sind gefährdet. In einem Schreiben vom Februar 2009 fordert der Tiefbau Ostermundigen von den Gemeindebetrieben Ostermundigen, welche Eigentümer der undichten Leitungen sind, die Schäden umgehend zu beheben. Auch um die gesetzlichen Vorschriften (u.a. Bundesgesetz über die Fischerei, Bundesgesetz über den Natur- und Heimatschutz) so rasch wie möglich wieder zu erfüllen, wurden diese Leitungen sofort saniert.

3.3. LIEGENSCHAFTSENTWÄSSERUNG – PRIVATE VERSICKERUNGSANLAGEN

Die Erhebung der Anlagen wurde 2009 gemäss den kantonalen Vorschriften weiter durchgeführt. Es wurden ca. 73 Anlagen überprüft. Die Erhebung beinhaltet folgende Daten:

- mit oder ohne Bodenpassage
- Vorreinigung

- Schachtabdeckung/Zugänglichkeit
- Notüberläufe
- Fläche, die versickert wird.

Den LiegenschaftsbesitzerInnen wurden 221 Beanstandungen von Versickerungsanlagen mitgeteilt, mit der Aufforderung diese zu sanieren. Mit der Einführung der Regenabwassergebühr, melden viele LiegenschaftsbesitzerInnen, dass ihr Regenwasser versickert wird, was den Verantwortlichen aber nicht bekannt war. Diese Anlagen wurden ebenfalls überprüft. Falls keine Mängel vorgefunden werden, wird die Abwasserrechnung angepasst. Leider ist das in den wenigsten Fällen so, dass keine Mängel vorliegen.

3.4. ZENTRALE VERSICKERUNGSANLAGE OBERFELD

Meteorwasser (Regenwasser) darf gemäss kantonaler Gesetzgebung nur noch in Ausnahmefällen der Kanalisation und damit der Abwasserreinigungsanlage zugeführt werden; es muss, wenn immer möglich, zur Versickerung gebracht werden. Die Überbauung «WohnTerrassen» am Rütliweg, welche ab Mai 2008 realisiert und voraussichtlich ab August 2009 bezogen wird, die Neubauten am Oberen Chaletweg und die Schulanlage Rütli können aus geologischen Gründen das Regenwasser nicht vor Ort versickern lassen. Im vom Kanton bewilligten Generellen Entwässerungsplan (GEP) ist für dieses Baugebiet eine externe Versickerungsanlage im Gebiet Oberfeld deshalb vorgeschrieben. Umfangreiche Abklärungen (inkl. Versickerungsversuchen) haben zum Ergebnis geführt, dass der Bereich der früheren Buswendeschlaufe am Schiessplatzweg (Parzelle 1301) für eine zentrale Versickerungsanlage geeignet ist. Hier wurde nun eine unterirdische Versickerungsanlage erstellt die genügend Kapazität hat, um das anfallende Regenwasser der Neubaugebiete «WohnTerrassen» und Oberer Chaletweg aber auch der bestehenden Schulanlage aufnehmen und versickern zu lassen. Da die Anlage unterirdisch ist, kann die Terrainoberfläche genutzt werden (z.B. Mehrzweckplatz) und der grüne Vernektzungskorridor bleibt bestehen.

Die nötigen Zuleitungen ab der neuen Überbauung «WohnTerrassen» wurden im Rütliweg im Jahre 2007 bereits erstellt. Die am Oberen Chaletweg neu erstellten Einfamilienhäuser und die Schulanlage Rütli verfügten auch bereits über die nötigen Meteorabwasserleitungen und sind nun an die neue Versickerungsanlage angeschlossen.

3.5. GÜLLENAUSTRAG IM WINTER

Es musste eine (0) Bewilligung erteilt werden.

4. GASLIEFERVERTRAG EWB – GEMEINDE

Noch immer steht der neue Gasvertrag mit der Energie Wasser Bern AG aus. Anfangs 2010 sollen nun definitiv erste Gespräche zwischen dem ewb und den angeschlossenen Gemeinden stattfinden. Grundsätzlich geniesst die Energie Gas nicht mehr das Label «besonders umweltfreundlich» wie noch vor kurzer Zeit, da es CO₂ – Ausstoss verursacht, eine fossile Energie ist und somit auch nicht unendlich zur Verfügung steht. Diese Problematik ist nun auch den Politikern bewusst geworden und entsprechend wurde entschieden. Grosse Bezüger wie die Schulhäuser Mösli und Rütli wurden anlässlich der nötigen Heizzentralensanierung vom Gasnetz abgehängt. Die Förderung von energietechnischen Sanierungen bei bestehenden Liegenschaften sowie die Auflage, neue Gebäude nur noch im sogenannten Minergiestandart zu bauen, bedeutet zunehmend einen geringeren Gasabsatz. Wichtige Deckungsbeiträge entfallen so. Auch die fehlende Anschlusspflicht bei Neubaugebieten, wie dies in anderen Gemeinden der Fall ist, kosten ihren Preis. Der grösste Gasbezüger, die Firma EMMI, investiert mit aller Kraft in alternative Energiegewinnung, Wärmerückgewinnungsanlagen etc. um die vom Bundesrat beschlossenen CO₂ – Kosten reduzieren zu können. Die Aufwendungen für den Werterhalt des bestehenden Gasnetzes hingegen bleiben bestehen.

Wenn nun noch ein warmer Winter geringere Gasbezüge verursacht, ist ein Betriebsverlust nicht mehr auszuschliessen. So geschehen im Winter 07/08.

In der Folge musste für das Abrechnungsjahr 07/08 ein massiver Verlust von Fr. 146'582.00 verzeichnet werden. Neu betragen die gesamten Schulden gegenüber dem ewb Fr. 289'185.00 Gemäss Auflagen des Kantons müssen solche Schulden innerhalb 8 Jahren zwingend getilgt werden. Der GR ist nun zum Handeln gezwungen und muss diesen Verlust zu Lasten der Steuerkasse abdecken.

Ein Lichtblick für höhere Einnahmen könnte die Auflage sein, dass bestehende aussen liegende Heizöltanks bis im Jahre 2014 verboten werden. Dies zwingt die Liegenschaftsbesitzer meistens dazu vom Erdöl soweit möglich auf Gasheizungen umzustellen. Alternative Heizsysteme kommen in diesen älteren Liegenschaften kaum in Frage, da die Verteilung der Wärme aufgrund der zu kleinen Radiatoren nicht gewährleistet ist.

5. FREIBAD

5.1. ALLGEMEINES

5.1.1. BETRIEB/STATISTIK

Die Badsaison 2009 kann dank schönem Wetter zu Beginn der Saison im Mai und einem hervorragenden August mit gut bis sehr gut bewertet werden. Abgeschwächt wurde die gute Statistik leider durch den kühlen und regnerischen Juni sowie durch den Juli, in welchem eine langanhaltende Schönwetterperiode fehlte. Auch der Saison-Ausklang im kühlen und regnerischen September zog den Schnitt stark herunter. Mit total 91'954 Gästen konnte jedoch die zweitbeste Saison seit 1977 verzeichnet werden.

Erneut grossen Zuspruch hatte der Vorverkauf von Saisonabonnements, wurden doch vor der Freibad-Eröffnung bereits 1'230 Abonnemente gekauft. Während der Saison wurden an der Freibadkasse und bei der Finanzverwaltung weitere 941 Saisonabonnemente bezogen.

Besucherzahlen Saison 2009:

Monat	Gäste pro Tag	Gäste total
Mai (23 Tage)	497	11'426
Juni (30 Tage)	495	14'856
Juli (31 Tage)	834	25'846
August (31 Tage)	1'175	36'440
September (20 Tage)	169	3'386
Total		91'954



Der Tagesrekord bei den Besucherzahlen wurde am 19. August mit 2'837 Eintritten verzeichnet.

Der im 2009 neu eingeführte Feierabendtarif kann als guter Erfolg bewertet werden, da insgesamt 3'024 Gäste davon profitierten.

Jahresvergleich der Besucherzahlen:

Jahr	Gäste	Bemerkung
2009	91'954	zweitbeste Saison seit 1977
2008	71'632	
2007	60'277	
2006	80'462	
2005	57'748	
2004	74'540	
2003	131'100	beste Saison seit 1970
2002	70'577	
2001	87'856	
1977	55'320	schlechteste Saison seit 1970

Die Einnahmen aus den Eintritten beliefen sich im Berichtsjahr auf Fr. 183'583.25 (Vorjahr Fr. 158'371.70). Ohne die Erträge aus dem Vorverkauf wären die Einnahmen und vor allem auch die Besucherzahlen aufgrund der schlechten Monate Juni und Juli mit aller Bestimmtheit geringer ausgefallen.

Auch in der Saison 2009 wurde das Freibad-Restaurant durch die Bären Ostermundigen AG geführt. Der pachtzinspflichtige Umsatz des Restaurants ergab einen Pachtzins von Fr. 17'034.10 (Vorjahr Fr. 15'303.60).

Die Saisonkabinen und Doppelkästli konnten zu 100 % vermietet werden.

5.1.2. ZWISCHENFÄLLE

In der Saison 2009 sind im Badebetrieb keine nennenswerten Schwierigkeiten mit Jugendlichen oder anderen Badegästen aufgetreten. Ein Einbruchversuch in das Freibad-Restaurant wurde auch dieses Jahr festgestellt. Wie letztes Jahr hatte das Restaurant-Personal einige kleinere und grössere Probleme wegen Diebstahls durch Jugendliche während den Öffnungszeiten.

Verschiedene Jugendliche wurden beim Weitergeben ihres Saison-Abonnements erwischt und verwarnt.

Glücklicherweise sind auch in dieser Saison 2009 keine nennenswerten Unfälle oder Zwischenfälle im Freibad aufgetreten.

5.1.3. VANDALENSCHÄDEN

Im Berichtsjahr wurde das Freibad von Vandalen verschont. Die vereinzelt Nachtschwimmer verursachten keine wesentlichen Schäden.

5.2. TECHNISCHE EINRICHTUNGEN

5.2.1. DUSCHEN

Der Einsatz der Solaranlage für das Aufwärmen des Duschenwassers wird von den Badegästen nach wie vor sehr geschätzt. Einige Probleme gab es bei den «Duschdrücker» mit der Zeiteinstellung.

5.2.2. WASSERAUFBEREITUNG

Die entnommenen Wasserproben entsprachen immer den gesetzlichen Vorschriften. In den Spitzen-Wochen musste jedoch festgestellt werden, dass die Kapazität der Chlorier-Anlage «Granudos» an ihre Grenzen kommt. An diesen Tagen wurden deshalb die gesetzlich vorgeschriebenen Chlorwerte mit der Anlage zum Teil nicht mehr erreicht. Um die Bestimmungen trotzdem einhalten zu können, musste von Hand nachchloriert werden, was aber bestimmt kein Dauerzustand sein kann.

5.3. ANLAGE

5.3.1. START ERWEITERUNG FREIBAD

Der Baubeginn des geplanten neuen Sportplatzes mit Volleyball- und Fussball-Spielwiese wurde im Frühsommer gestartet. Diese neue Freizeitanlage wird auf die Saison 2010 eingeweiht und den Gästen zur Benutzung zu Verfügung gestellt. Mit der Inbetriebnahme der neuen Freizeitanlage wird das Schwimmbad um einiges attraktiver und schöner, was bestimmt auch von den jungen Badegästen geschätzt wird. Die Kosten dafür belaufen sich auf rund Fr. 500'000.00.

5.3.2. BLUMENSCHMUCK UND SONNENSCHUTZ

Der Blumenschmuck im Freibad war auch in diesem Jahr erneut ein sehr geschätztes Farbenbild für Naturliebhaber und Fotografen.

Für die kleinsten Gäste wurden beim Plansch-

becken zusätzliche Spielgeräte aufgestellt. Die Rutschbahn begeisterte die Kinder sowie deren Begleiter auch dieses Jahr. Im heissen Monat August war der grosse Sonnenschirm über dem Planschbecken eine wertvolle Einrichtung zur Abschirmung der schädlichen UV-Strahlen und trug wesentlich zum Erfolg des sehr beliebten Platzes für die kleinen Gäste bei.

5.3.3. SANIERUNG DER KANALISATIONSLEITUNGEN

In 2 Etappen wurden sämtliche Kanalisationsleitungen des Freibades saniert oder wo nötig ersetzt. Gleichzeitig wurde für die Verbesserung der Abwasserqualität ein Fettabscheider für das Restaurant installiert. Die Kosten belaufen sich auf ca. Fr. 600'000.00.

5.4. BETRIEB

5.4.1. AUFSICHT

Durch das Fehlen der zusätzlichen Badaufsicht an den Wochenenden, welche in den vergangenen Jahren durch die SLRG Ostermundigen abgedeckt wurde, ergab es mehr Arbeitsstunden bzw. Einsatzzeiten der Badangestellten. Damit es in Zukunft keine rechtlichen Probleme ergeben kann, muss eine Lösung gefunden werden, um die Aufsichtspflicht am Bassin zu verbessern.

5.5. AKTIVITÄTEN

5.5.1. BADIFESCHT

Für den 5. Juli war das Openair-Kino geplant. Das Wetter war an diesem Tag zuerst sehr schön, gegen Abend änderte Petrus sein Wetterprogramm jedoch auf Regen. Deshalb konnte der Film leider nicht gezeigt. Trotzdem sorgte das Freibad-Restaurant noch für das leibliche Wohl der anwesenden Gäste. Für alle Besuchenden war der Eintritt ins Freibad an diesem Tag kostenlos.

5.5.2. KINDERSCHWIMMKURSE MIT DEM «SWIM-TEAM»

Weiterhin sehr beliebt sind die Schwimmkurse für Kinder. Zahlreiche Kinder lernten das Element

Wasser auszunützen. Leider mussten wegen schlechtem Wetter aber etliche Lektionen ins Hallenbad verlegt werden. Nach wie vor sind die Kurse für das «Swim-Team» nicht gewinnbringend.

5.5.3. SCHULBADEN – DIE ALTERNATIVE SPORTSTUNDE

Leider wurde in dieser Saison das Schulbaden nicht rege benutzt, liegt es daran das die Vorschriften/Haftung des Klassenlehrers zu hoch ist? Oder ist es die Kostenfrage, welche dadurch entsteht, wenn die Schwimmstunden mit einer zusätzlichen, geschulten Person durchgeführt werden müssen?

5.5.4. RETTUNGSSCHWIMMEN

Der alljährliche Wochenkurs der SLRG für das Jugend-Brevet «Rettungsschwimmen» wurde wegen garstigem Wetter teilweise ins Hallenbad verlegt. Wie gewohnt führte die SLRG jeweils am Donnerstag im Freibad ihre Trainings für deren Mitglieder durch.

5.5.5. TAUCHKURSE

Auch dieses Jahr führte die Tauchschule Dawata Ostermundigen im Freibad Tauchkurse durch.

5.5.6. VERSICHERUNG SYMPANY SPONSERT EINTRITTE

Die Versicherung Sympany (vormals ÖKK) führte für ihre jugendlichen Mitglieder bis 25 Jahre in der Region Bern wieder eine gelungene Aktion durch, wobei sie deren Eintritte bezahlte. Der Sympany konnten 417 (176) Eintritte in Rechnung gestellt werden.

5.5.7. WERBEAKTIONEN

Folgende Unternehmen haben mit dem Verteilen von Wasserbällen, Werbeaktionen durchgeführt:

- Emmi Schweiz AG
- Valiant Bank
- Sun Look, Migros

5.5.8. MUNDIGER CHARE-TRÄFF

Dieser Anlass des Jugendamtes Ostermundigen wurde auch in diesem Berichtsjahr durchgeführt.

1. POLIZEISEKRETARIAT

1.1. POLIZEIKOMMISSION

Die Polizeikommission (POK) hielt in diesem Jahr sechs (5) Sitzungen ab. Sie prüfte und bewilligte sechs verschiedene Anlässe inkl. der notwendigen Verkehrsmaßnahmen. Ausserdem erteilte die POK zwei Bewilligungen für den Einsatz einer Lautsprecheranlage bei Sportveranstaltungen und eine Betriebsbewilligung für ein Open-Air-Kino. Vier weitere Bewilligungen wurden für Anlässe erteilt, die über 22.00 Uhr hinaus betrieben wurden. Dem Fussballclub Ostermundigen wurde zum Anlass «25 Jahre Frauenfussball in Ostermundigen» eine Ausnahmegewilligung für Jubiläumsspiele am Auffahrtstag erteilt.

Ein Gesuch um Erteilung einer Bewilligung als Taxi-Halter/Chauffeur lehnte die Kommission ab. Der Bewerber erfüllte die Bedingungen der Taxiverordnung des Kantons Bern nicht.

Im Bereich Strassensignalisationen und Markierungen behandelte die Kommission das Folgende:

- Florastrasse: Aufmalen eines Fussgängerstreifens auf dem Moosweg als Fortsetzung des markierten Gehwegs auf der Florastrasse sowie Geschwindigkeitsreduktion auf der Florastrasse von 50 auf 40 km/h.
- Kilchgrundstrasse 15–20; Fahrverbot für Motorwagen und Motorräder mit Zusatztafel «Zubringerdienst für die Liegenschaften 15–20 gestattet».
- Grubenstrasse: Umwandlung von Blauen Zonenparkplätzen in gelbe Parkplätze.
- Rütliweg: Aufhebung resp. Versetzung eines blauen Parkfeldes.
- Oberer Flurweg: Neuordnung der Blauen Zonenparkplätze.
- Jurablickweg: Signalisation einer Begegnungszone.

Die POK beurteilte 58 (59) Einbürgerungsgesuche zu Händen des Gemeinderates und stellte dabei in 53 (55) Fällen Antrag auf Einbürgerung. In fünf Fällen wurden die Erfordernisse gemäss den Richtlinien des Gemeinderates über das Einbürgerungs-

verfahren für Ausländerinnen und Ausländer nicht erfüllt; davon wurden vier Gesuche um je ein Jahr und ein Gesuch um zwei Jahre zurückgestellt.

1.2. GEWERBEPOLIZEI

1.2.1. BEWILLIGUNGEN

- Vier (4) Gastwirtschaftsbetriebe bezogen total 19 (21) Überzeitbewilligungen. Zwei Betriebe verfügen über eine generelle Überzeitbewilligung.
- Zusätzlich 27 (43) Überzeitbewilligungen wurden mit einer gastgewerblichen Einzelbewilligung ausgestellt. Die Überzeiten wurden für Unterhaltungsabende von Vereinen und Konzertveranstaltungen im «Tell» beantragt.
- 71 (60) Gesuche für Ausschank, Tombola, Zwißeln usw. wurden an das Regierungsstatthalteramt weitergeleitet.

1.2.2. LOTTOVERANSTALTUNGEN

Zehn (9) Vereine führten Lottospiele durch.

1.2.3. MARKTWESEN

Der Herbstmärit (organisiert durch die Gemeinde) und der Weihnachtsmärit (organisiert durch den Verein «Pro Ostermundigen») wurden wiederum erfolgreich durchgeführt. Das Marktgeschehen erforderte Verkehrsumleitungen.

1.2.4. GASTGEWERBE UND HANDEL MIT ALKOHO-LISCHEN GETRÄNKEN

- Sowohl bei den gastgewerblichen Betriebsbewilligungen als auch bei den Handelsbetriebsbewilligungen wechselten in verschiedenen Betrieben die verantwortlichen Personen.
- Im Zusammenhang mit der Gesetzeseinführung «Schutz vor Passivrauchen» wurden alle Restaurants auf die neuen Vorschriften aufmerksam gemacht. Ab dem 1. Juli darf nur noch im Freien geraucht werden sowie in Fumoirs, die den baupolizeilichen Vorschriften entsprechen und in der Betriebsbewilligung aufgeführt sind. Drei Fumoirs wurden abschliessend bewilligt. Vier Gesuche sind im Baubewilligungsverfahren hängig.

- Aufgrund der neu eingeführten Meldepflicht für Vereinslokale wurden die erforderlichen Erhebungen durchgeführt. Vereinslokale benötigen nach wie vor keine Gastgewerbebewilligung, wenn sie die Voraussetzungen für eine Ausnahme erfüllen. Sechs Vereine liessen sich von der Meldepflicht befreien. Der Entscheid für einen neuen Jugendtreff an der Güterstrasse 3 ist hängig.
- Ein Gastgewerbebetrieb wurde wegen Krankheit des Wirts geschlossen.

Es bestehen folgende Betriebsbewilligungen:

- | | | |
|----|-------|---|
| 31 | A | öffentliche Betriebe mit Alkoholausschank |
| 3 | B | öffentliche Betriebe ohne Alkohol |
| 2 | C | nicht öffentliche Betriebe mit Alkoholausschank |
| – | D | nicht öffentliche Betriebe ohne Alkoholausschank |
| 1 | E | Lokal für nicht öffentliche Anlässe |
| 21 | R + S | Handel mit nicht gebrannten und gebrannten alkoholischen Getränken. |

1.3. GESUNDHEITSPOLIZEI

- Der Bevölkerung stehen Praxen mit 15 ÄrztInnen und fünf Zahnärzten zur Verfügung. Heilpraxen, Physiotherapien sowie gesundheitsbezogene Pflege- und Beratungsstellen ergänzen das Angebot.
- Die Pilzkontrolle erfolgte von Mitte August bis Ende Oktober im Schulhaus Mösli. Bezüglich Pilzvorkommen waren die Monate August und September die schlechtesten Monate seit 1985.

Es wird auf die Statistik unter Ziffer 6.1.1. verwiesen.

1.4. FRIEDHOF- UND BESTATTUNGSWESEN

Die Verträge im Miteigentümergeinschaftsverhältnis des Schosshaldenfriedhofs zwischen der Stadt Bern und der Gemeinde Ostermundigen konnten erfolgreich umgesetzt werden.

Es wird auf die Statistik unter Ziffer 6.1.2. verwiesen.

1.5. EINBÜRGERUNGEN

Das Polizeisekretariat nahm 51 (63) neue Einbürgerungsgesuche entgegen.

- Im September teilte der Kanton mit, dass sich Einbürgerungswillige im kommenden Jahr einer Sprachstandsanalyse zu unterziehen und einen Einbürgerungskurs zu besuchen haben. Die Stadt Bern und die umliegenden Gemeinden evaluierten unter den möglichen Kursanbietern die Berufs-, Fach- und Fortbildungsschule in Bern für die Durchführung des neuen Erfordernisses.
- Der bisherige Deutschtest, der im Polizeisekretariat vor dem Eintritt ins Gesuchsverfahren durchgeführt wurde, ist somit Ende Jahr hinfällig geworden.
- Der Test «Kenntnis schweizerische Verhältnisse» wurde anlässlich der vorgeschriebenen polizeilichen Befragung durch eine Arbeitsgruppe der Polizeikommission nach den Richtlinien des Gemeinderates durchgeführt. Von einem Ehepaar erfüllte die Gattin die Anforderungen nicht. Das Gesuch wurde deshalb um drei Monate zurückgestellt. Ein weiteres Gesuch wurde aus finanziellen und eines aus disziplinarischen Gründen je um ein Jahr zurückgestellt.
- Bei Gesuchen von Jugendlichen unter 18 Jahren wurde lediglich ein Einbürgerungsbericht erstellt.
- Mit den neuen und den verbliebenen Gesuchen aus den Vorjahren waren Ende Jahr total 52 Bürgerrechtsbegehren hängig.

Es wird auf die Statistik unter Ziffer 6.1.3. und 6.1.4. verwiesen.

1.6. Landwirtschaft

- Das Polizeisekretariat erstellte zu einem Naturschadenereignis auf dem Hättenberg den Mitbericht zur Schadensanzeige des Rebbau-

ers, um die Fondsbeiträge des Schweizerischen Fonds für Hilfe bei nicht versicherbaren Elementarschäden auszulösen.

- Der Veterinärdienst resp. die Tierschutzfachstelle führte aufgrund von Reklamationen bei einem Tierhalter Kontrollen durch; es wurden Massnahmen verordnet.
- Der Ackerbauleiter führte Feldbesichtigungen, Besprechungen mit Landwirten, Differenzbereinigungen sowie Administrationen, u.a. der Benzinzollrückerstattung, durch.

1.7. FORSTWESEN

- Für die Waldwegsanierung wurde der alljährliche finanzielle Beitrag an die Weggenossenschaft Ostermundigenberg ausgerichtet.

2. GEMEINDEPOLIZEI

2.1. ALLGEMEINES

Eine Aera ging zu Ende. Im Zusammenhang mit der Einheitspolizei «Police Bern», wurde nach 13 Jahren und 4 Monaten per 31. Dezember 2009, 24:00 Uhr die Gemeindepolizei in ihrer herkömmlichen Form aufgelöst. Zwei Beamte der ehemaligen Gemeindepolizei wechselten zur Kantonspolizei Bern und versehen ihren Dienst auf dem Polizeiposten der Kapo Ostermundigen. Die übrigen Mitarbeitenden wurden per 1. Januar 2010 in das neu gebildete Polizeiinspektorat der Gemeinde übernommen. In einem neuen Outfit (rot/schwarze Uniform) sind die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen des Polizeiinspektorats für die Bewirtschaftung der Parkplätze, die Kontrolle des ruhenden Verkehrs, die Betreuung der stationären Radaranlagen, die Amts- und Vollzugshilfe, allgemeine Patrouillen, die Ausgabe von Mofa-Versicherungsvignetten, Mofaschildern und Hundemarken, sowie das Fundbüro verantwortlich. Für alle andern Belange, welche in den Polizeibereich fallen, ist die Kantonspolizei Bern zuständig; neu ist dies insbesondere die Kontrolle des rollenden

Verkehrs und das 24h-Pikett für Einsätze in Sachen Nachtruhe und Streitinterventionen .

2.2. SICHERHEITSPOLIZEI

Leider musste im Jahr 2009 ein Anstieg von Vandalismus in Form von Sprayereien festgestellt werden. Die Kantonspolizei konnte Fahndungserfolge erzielen und über 100 Fälle aufklären. Die Gemeindepolizei verstärkte die nächtlichen Patrouillen. Dennoch kam es erneut zu Vorfällen. Der Gemeinderat hat neue Massnahmen eingeleitet. Ebenso ist die Kapo weiterhin erfolgreich in der Fahndung. Eine vollständige Lösung für dieses Problem ist aber leider weder in Ostermundigen noch in anderen Städten/Gemeinden gefunden.

2.3. VERKEHRSPOLIZEI

Im Jahr 2009 wurden auf dem Gemeindegebiet Ostermundigen insgesamt 85 Radarkontrollen durchgeführt. Bei diesen Kontrollen wurden gesamthaft 822'254 Fahrzeuge gemessen. Davon waren rund 0,73 % oder 6027 FahrzeuglenkerInnen zu schnell unterwegs. 118 VerkehrsteilnehmerInnen konnten die Übertretung nicht mehr im Ordnungsbussenverfahren regeln und mussten zur Anzeige gebracht werden. Generell kann aber die erfreuliche Tendenz festgestellt werden, dass weniger Personen massive Geschwindigkeitsübertretungen begingen. Es wird auf die Statistik unter Ziffer 6.2.1 verwiesen.

2.1. FEUERUNGSKONTROLLEN

Erfreulicherweise wurde festgestellt, dass ein grosser Teil der sanierungspflichtigen Öl- und Gasfeuerungsanlagen früher als vorgesehen durch alternative Energieträger ersetzt wurden. Dies ist vermutlich auf die guten Informationen und Dokumentationen des beco, des Amtes für Umweltkoordination und Energie des Kantons Bern (AUE) und der kantonalen Energieberatungsstelle zu-

rückzuführen. Eine Gesamtübersicht aller Messresultate, Grenzwertüberschreitungen, Beurteilung der Messwerte mit den Sanierungsfristen ist in der Tabelle unter Ziffer 6.3. ersichtlich.

2.2. ARBEITSSICHERHEIT UND GESUNDHEITSSCHUTZ

Bei allen 44 Gemeindeliegenschaften wurden die Dossiers mit den Gefahrenanalysen und den Risikobeurteilungen abgeschlossen und auf einer redigierten CD-ROM festgehalten. Die Schulungen für alle Sicherheitsbeauftragten – inkl. den Spezialisten im Werkhof und die Schulhausabwarte – wurden durchgeführt und erfolgreich abgeschlossen. Einzelne gravierende Sicherheitsmängel in der Gemeindeinfrastruktur wurden sofort behoben. Die übrigen Termine zur Mängelbehebung konnten je nach Dringlichkeit auf die Jahre 2010 und 2011 verteilt werden.

2.3. PREISÜBERWACHUNG

Im Berichtsjahr mussten keine Preiskontrollen durchgeführt werden.

3. EINWOHNER- UND FREMDENKONTROLLE (EWK/FK)

3.1. ALLGEMEINES

Im Zusammenhang mit dem seit 01. Juli 2007 in Kraft getretenen Gesetz über die Harmonisierung amtlicher Register ist im Einwohnerregister NEST jedem/r Einwohner/in die neue 13-stellige Versichertennummer zugewiesen worden. Weiter konnte im November 2009 der Anschluss des Einwohnerregisters an das Gemeinderegistersystem GERES des Kantons Bern realisiert werden. Die Zuwanderung von EU-BürgerInnen ist seit dem Inkrafttreten des Freizügigkeitsabkommens mit der Europäischen Union am 01. Juni 2002 nicht

nur schweizweit, sondern auch in Ostermundigen feststellbar.

Per Ende 2004 waren in Ostermundigen 1'491 Personen aus den EU-17/EFTA – Staaten wohnhaft. Fünf Jahre danach – Ende 2009 – sind 1'730 Personen hier gemeldet. Nebst deutlich ansteigenden Zuwanderungen aus Deutschland (+ 161 Personen) und Portugal (+ 118 Personen) sind aber auch Abwanderungen nach Italien (-48 Personen) und Spanien (-25 Personen) zu verzeichnen.

3.2. KOMMISSION FÜR DIE AUSLÄNDISCHE BEVÖLKERUNG

Die Kommission traf sich für die Behandlung der Geschäfte zu zwei Sitzungen. Die Kommission befasste sich insbesondere mit den folgenden Themen:

- fachliche Begleitung des Integrationsprojektes ZiO, insbesondere Pilotprojekt Integrationsvereinbarungen
- Projekt Vereinsvernetzung/FLO «FreizeitLeben Ostermundigen»

3.3. WAHLEN UND ABSTIMMUNGEN

An vier Abstimmungswochenenden konnten die Stimmberechtigten über insgesamt 11 Vorlagen befinden. Bei der eidgenössischen Vorlage betreffend der Personenfreizügigkeit Schweiz – EU «Weiterführung des Abkommens und Ausdehnung auf Bulgarien und Rumänien» vom 8. Februar 2009 war eine überdurchschnittliche Stimmbeteiligung von 42,4 % zu verzeichnen. Übertroffen wurde die Stimmbeteiligung jedoch noch mit rekordverdächtigen 48,4 % bei der Vorlage der Volksinitiative «Gegen den Bau von Minaretten» vom 29. November 2009.

Im Berichtsjahr 2009 fanden keine Gemeindeabstimmungen statt.

3.4. BEVÖLKERUNGSENTWICKLUNG

Es wird auf die Statistik unter Ziffer 6.4 verwiesen.

4. BEVÖLKERUNGSSCHUTZ

4.1. KOMMISSION FÜR ÖFFENTLICHE SICHERHEIT

Für die Behandlung der Geschäfte traf sich die Kommission zu fünf (4) Sitzungen. Sie behandelte verschiedene materielle und personelle Fragen und Probleme aus den Bereichen der Öffentlichen Sicherheit, wie zum Beispiel:

- Überarbeitung des Feuerwehr-Reglements und der Dienstordnung
- Projekt Autodrehleiter
- Beschaffungsplan Feuerwehr
- Finanzielle Situation der Feuerwehr
- Voranschläge aus den Bereichen Katastrophenorganisation, Feuerwehr und Zivilschutz
- Übungsprogramme aus den Bereichen Feuerwehr und Zivilschutz.
- Schaffung eines Regionalen Führungsorganes (RFO) für die Gemeinden der ZSO Bantiger.

4.2. FEUERWEHR

4.2.1. PERSONELLES

Zum dritten Mal wurde mit dem Jahrgang 1984 ein ganzer Jahrgang zu einem Informationsabend in den Tell-Saal aufgeboten. Zusätzlich wurden noch ZuzügerInnen zwischen dem 25. und 35. Altersjahr eingeladen. Zwei Frauen und acht Männer entschlossen sich alsdann zur Mitarbeit in der Feuerwehr. Der Bestand beträgt 81 (80) AdFw. Insgesamt sind neun (7) Frauen in der Feuerwehr aktiv.

Im Rahmen der Reorganisation der Feuerwehr wurde beschlossen, auf Jahresende die seit 1967 bestehende Feuerwehr-Musik nach 42 Jahren aufzuheben.

4.2.2. AUSRÜSTUNG

Die Ausrüstung wurde ergänzt durch folgende Beschaffungen:

- Testgerät für den Atemschutz
- Ueberkleider
- Beamer
- Lanze für den Schnellangriff

- Truppverbindungsleinen
- T-Shirt und Mützen für die Feuerwehrangehörigen
- Persönliche Ausrüstung für die Rekruten

4.2.3. FEUERWEHR-ZUKUNFTSPLANUNG

Im Rahmen der Überarbeitung des Feuerwehr-Reglements beschloss das Kommando eine Reorganisation der Feuerwehr. Die Zahl der Züge wird von 3 auf 2 reduziert, indem Teile des Rüstzuges in den Lösch- und den neuen Pionier-/Rettungszug verschoben werden.

Nachdem der Gemeinderat am 30. Juni 2009 beschlossen hatte, entgegen dem Antrag des Feuerwehrkommandos auf den Ersatz der Autodrehleiter aus dem Jahr 1981 zu verzichten und für den künftigen Bedarf mit der Berufsfeuerwehr Bern einen Vertrag abzuschliessen, wurde an der Sitzung des Grossen Gemeinderates vom 10. September 2009 eine überparteiliche Motion betreffend Ersatz der Autodrehleiter eingereicht. An der Sitzung vom 29. Oktober 2009 wurde die Motion erheblich erklärt und der Gemeinderat beauftragt, dem Grossen Gemeinderat den Antrag auf Ersatzbeschaffung einer Autodrehleiter vorzulegen.

4.2.4. FEUERWEHR REGIO BERN

Per 01. September 2009 ist die Gemeinde dem Rahmenvertrag für die Zusammenarbeit in der Region Bern beigetreten.

4.2.5. EINSÄTZE, DIENSTLEISTUNGEN

Insgesamt musste die Feuerwehr für 148 (130) Einsätze ausrücken. Dabei bezogen sich 22 (11) Einsätze auf Feuer, 18 (9) auf Wasser, 53 (48) wegen Insekten und 42 (40) auf Brandmeldeanlagen. Details gehen aus der Statistik unter Ziffer 6.5.1 hervor.

Anstelle einer Hauptübung wurde zusammen mit Zivilschutzangehörigen der ZSO Bantiger ein «Tag der offenen Türen» beim Magazin durchgeführt.

5. ZIVILSCHUTZORGANISATION BANTIGER

5.1. FACHKOMMISSION

Die Kommission traf sich für die Behandlung der Geschäfte zu zwei Sitzungen. Dabei befasste sie sich insbesondere mit den folgenden Themen:

- Budget 2010
- Überarbeitung Pflichtenheft und Neueinreihung der Stelle Verwaltungsangestellte / Zivilschutzstellenleiterin
- Anschluss der ZSO Bantiger an die Alarmierungsplattform der Kantonspolizei Bern
- Neue Verordnung betreffend Jahresentschädigungen und Spesen des Zivilschutzkaders der ZSO Bantiger
- Zentrale Einlagerung der persönlichen Ausrüstung der Zivilschutzpflichtigen
- Dienstleistungsplanung 2010.

5.2. FACHAUSSCHUSS

An zwei Sitzungen beriet dieses Gremium die Geschäfte der Fachkommission vor und bearbeitete weitere Projekte aus den Fachbereichen Administration, Organisation, Logistik und Planung.

5.3. ZIVILSCHUTZSTELLE

Das Pflichtenheft für die Zivilschutzstelle wurde überarbeitet und den Anforderungen angeglichen.

Die Personalbestände der ZSO Bantiger per Ende 2009 sind der Statistik unter Ziffer 6.6.1 zu entnehmen.

5.4. AUSRÜSTUNG DER ZIVILSCHUTZPFLICHTIGEN

Die Standardausrüstung der Zivilschutzpflichtigen konnte um eine Winterausrüstung, bestehend aus Rollkragenpullover, Pullover, Rollmütze, Winterja-

cke und Winterhose erweitert werden. Somit kann auch für Einsätze in der kälteren Jahreszeit eine entsprechende Ausrüstung angeboten werden. Eine erste Tranche ist beschafft, weitere werden folgen.

5.5. DIENSTLEISTUNGEN

In sämtlichen Fachbereichen wurden Kaderschulungen und Vorkurse für Einsätze zu Gunsten der Gemeinschaft und für Wiederholungskurse durchgeführt.

Die Formationen der Führungsunterstützung nahmen anlässlich einer zweitägigen Übung die Kommandoposten der Gemeindeführungsorgane (GFO) in Betrieb und überprüften die Verbindungen mit verschiedenen Telematikmitteln.

Einen Einsatz der besonderen Art durfte der Betreuungsdienst leisten. In der Stiftung für Pflege und Betreuung «Libella» in Ostermundigen war wegen einer Revision der Lift während zwei Wochen stillgelegt. Die Betreuer halfen massgeblich mit, den Betrieb im dreigeschossigen Gebäude aufrecht zu erhalten. Sie unterstützten das Personal vor allem in den Bereichen Betreuung und Logistik.

Der Kulturgüterschutzdienst (KGS) unterstützte das Historische Museum Bern beim Transport von Kulturgütern aus verschiedenen Depots und dem fachgerechten Einräumen in einen zentralen Schutzraum für Kulturgüter.

Die Kader der Unterstützungszüge führten mit den Feuerwehren Bolligen, Ittigen, Muri/Allmendingen und Stettlen Abendübungen durch. Ziel war das gegenseitige Kennenlernen von Personen, Einsatzkonzepten und Material. Im Oktober war der Ersteinsatzzug der Unterstützung zu Gast am Tag der offenen Tür der Feuerwehr Ostermundigen.

Einsätze zu Gunsten der Gemeinschaft wurden zudem in folgenden Gemeinden der ZSO Bantiger geleistet:

- Sicherstellung der Versorgung am Behördenapéro in Bolligen
- Sanierung von zwei Wanderwegen in Stettlen
- Sicherung eines Hanges im Gümligental,

- Sanierung eines Wanderweges und zweier Biotope in Ostermundigen
- Instandstellung eines Wanderweges rund um das Biotop Bermooos in Bärswil
- Verschiedene Wasserverbauungen in der Gemeinde Krauchthal

Im Bereich Logistik wurden die Zivilschutzanlagen gemäss den gesetzlichen Grundlagen gewartet. Das Amt für Bevölkerungsschutz, Sport und

Militär (BSM) des Kantons Bern überprüfte in den Gemeinden Bolligen und Stettlen mittels einer periodischen Anlagekontrolle (PAK) die Einsatztauglichkeit von insgesamt drei Schutzbauten. Der Jahresschlussrapport für obere und mittlere Kader setzte den Schlusspunkt im Dienstleistungsplan 2009.

Details zu den Dienstleistungen sind der Statistik unter Ziffer 6.6.2 zu entnehmen.

6. STATISTIKEN

6.1. POLIZEISEKRETARIAT

6.1.1. PILZKONTROLLE

6.1.1.1. Ausgestellte Kontrollscheine

	2009	2008
Einwohnergemeinde Ostermundigen	49	83
Einwohnergemeinde Bolligen	16	24
Einwohnergemeinde Ittigen	15	20
andere Gemeinden	11	14
Total	91	141

6.1.1.2. Kontrollierte Pilze in Kilogrammen

Für den privaten Verbrauch	82	169
Beschlagnahmt	7	10
Total	89	179

6.1.1.3. Giftpilze

Eingezogene Giftpilze in Stücken	111	61
----------------------------------	-----	----

6.1.2. BESTATTUNGEN

6.1.2.1. Schosshaldenfriedhof und auswärtige Beisetzungen

	2009	2008
Erdbestattungen	13	9
Urnenbestattungen	32	27
Gemeinschaftsgrab	34	43
Auswärtige Beisetzungen	39	45
Total Verstorbene	118	124

6.1.3. EINBÜRGERUNGSWESEN

Personen nach Herkunftsland:	2009	2008
Afghanistan	-	1
Albanien	1	-
Algerien	-	3
Angola	1	1
Argentinien	-	1
Bosnien und Herzegowina	6	7
Brasilien	-	3
Deutschland	1	7
Guinea	-	1
Indien	-	2
Irak	-	1
Italien	8	6
Kambodscha	1	-
Kanada	-	1
Kolumbien	-	2
Kroatien	4	1
Libanon	1	1
Mazedonien	-	1
Nicaragua	1	-
Pakistan	1	-
Philippinen	2	-
Portugal	7	-
Russland	1	-
Serbien (Kosovo)	22	29
Slowenien	1	-
Somalia	1	2
Spanien	1	2
Sri Lanka	11	20
Thailand	3	1
Tschad	-	1
Tunesien	-	1
Türkei	9	7
Uganda	-	1
Ukraine	1	-
Total eingebürgerte Personen (inkl. CH/Ausländer-Ehen)	84	104

6.1.4. ZURÜCKGESTELLTE ODER ABGEWIESENE GESUCHE/GRÜNDE

	2009	2008
Nichteintreten auf ein Gesuch	-	1
Gesuchsrückzug betr. fehlender Integration, finanziellen		
Gründen/Wegzug aus Ostermündigen	-	2
Rückstellung/unstabile finanzielle Verhältnisse/		
disziplinarische Gründe/Nichterfüllen des Integrationstests	5	2

6.2. GEMEINDEPOLIZEI

6.2.1. VERKEHRSPOLIZEI

	2009	2008
Bussenbetrag in Fr.	679'000	754'000
Mängelkarten für technische Unzulänglichkeiten	34	55
Ertrag Parkkartengebühren in Franken	113'000	108'000
Ertrag Parkgebühren Ticketautomaten in Franken	78'885	69'010
Geschwindigkeitskontrollen	85	105
– Gemessene Fahrzeuge	822'254	799'022
– Übertretungen	6'027	7'512
– Übertretungen in % der Messungen	0,73	0,94
Aufgefundene Fahrräder	121	191
– Vermittlung/Entsorgung	84	97
– Verkaufserlös in Franken	2'590	2'115

6.2.2. VERWALTUNGSPOLIZEI

	2009	2008
Abklärungen Einwohner- und Fremdenkontrolle	29	20
Zustellung Gerichtsurkunden	555	571
Zustellung Zahlungsbefehle	422	655
Vorführungsaufträge Betriebsamt	113	148
Wohnungsräumungen	4	7
Abgegebene Fundgegenstände	128	87
– Vermittelt an Eigentümer zurückgegeben	52	40

6.3. STATISTIK FEUERUNGSKONTROLLE

6.3.1. FEUERUNGSKONTROLLEN (ÖL)

	Kontr. Anlagen	Anlagen i. O.	Anlagen beanst.	Zuviel Russ	Öl-anteile	CO zu hoch	Abgasverl. zu hoch	MPG/F	NO ² zu hoch	San Frist
Total	408	299	109	8	3	11	49		88	95

6.3.2. FEUERUNGSKONTROLLEN (GAS)

	Kontr. Anlagen	Anlagen i. O.	Anlagen beanst.	Zuviel Russ	Öl-anteile	CO zu hoch	Abgasverl. zu hoch	MPG/F	NO ² zu hoch	San Frist
Total	88	61	27			5	6		20	23

6.4. BEVÖLKERUNGSSTATISTIK

6.4.1. ZUWACHS UND ABGÄNGE

Die Bevölkerung hat um 155 Personen zugenommen. Der Ausländeranteil ist 2009 auf 23,93 % (23,16 %) gestiegen.

	2009	2008
Stand am 01. Januar	15'308	15'172
Stand am 31. Dezember	15'463	15'308
Bevölkerungsbewegung	+ 155	+ 136

Zuwachs	2009	2008
SchweizerInnen		
Geburten	95	91
ZuzügerInnen	861	810
AusländerInnen		
Geburten	42	50
ZuzügerInnen	534	534
Total Zuwachs	1'532	1'485

Abgang	2009	2008
SchweizerInnen		
Todesfälle	115	117
WegzügerInnen	902	912
AusländerInnen		
Todesfälle	4	8
WegzügerInnen	319	317
Total Abgang	1'340	1'354

6.4.2. ZUSAMMENSETZUNG DER GESAMTBEVÖLKERUNG PER 31. DEZEMBER 2009

SchweizerInnen	Männlich	Weiblich	Total
Niedergelassene	5'366	6'163	11'529
WochenaufenthalterInnen	123	110	233
Total SchweizerInnen	5'489	6'273	11'762

AusländerInnen

Niedergelassene Ausweis C	1'295	1'083	2'378
AufenthalterInnen Ausweis B	512	534	1'046
Vorläufig Aufgenommene Ausweis F	39	46	85
KurzaufenthalterInnen Ausweis L	81	51	132
AufenthalterInnen Ausweis Ci	1	3	4
Asylsuchende Ausweis N	25	14	39
GrenzgängerInnen Ausweis G	3	0	3
WochenaufenthalterInnen	8	6	14
Total AusländerInnen	1'964	1'737	3'701
Gesamttotal	7'453	8'010	15'463

6.5. FEUERWEHR

6.5.1. EINSÄTZE PRO DIENSTART:

Einsatzarten	2009	2008
Feuer	22	11
Waldbrand	1	1
Wasser	18	9
Schnee	0	4
Sturm	0	2
Öl/Gas	4	4
Chemie	1	0
Verkehrsunfälle	2	2
Tierrettung	1	0
Insekten	53	48
Technische Hilfe	4	4
Brandmeldeanlagen	42	40
Andere	0	5
Total	148	130

6.6. ZIVILSCHUTZORGANISATION BANTIGER

6.6.1. BESTÄNDE PER ENDE 2009

Aktive, in Formationen eingeteilt, ausgebildet		430
Aktive, nicht ausgebildet		81
Reserve		691
Zweitkontrolle (Freistellung zu Gunsten anderer Organisationen)		54
Vorzeitig Entlassene		143
Nicht Eingeteilte (in Abklärung, Untaugliche)		18
Total Kontrollbestand Schutzdienstpflichtige		1417

6.6.2. GELEISTETE DIENSTTAGE 2009

Wiederholungskurse, Übungen	Kader/Mannschaft	760
Kaderübungen mit der Feuerwehr, Tag der offenen Tür Feuerwehr Ostermundigen	Kader / Mannschaft	76
Ausbildung	Grundkurse	333
	Kader/Spez.Kurse	75
Einsätze zu Gunsten der Gemeinschaft	Behördenapéro Bolligen	8
	Heimeinsatz Libella	166
	Arbeiten für die Gemeinden Bärswil, Krauchthal, Ostermundigen Stettlen	534
	Hydrantenwartung	20
Total geleistete Dienstage		1'972



1. SOZIALHILFEKOMMISSION

Die Sozialhilfekommission tagte im Jahr 2009 fünf (4) Mal und behandelte insgesamt 39 (31) Geschäfte. Es wurden 10 (14) Anträge, davon zwei Präsidialentscheide, für Winterhilfe beurteilt und in sieben Situationen Beiträge in der Höhe von insgesamt Fr. 5'961 (4'799) bewilligt. Darüber hinaus wurden im Rahmen der jährlichen Weihnachtsaktion durch den Sozialdienst insgesamt Fr. 2'700 (3'000) an neun Personen resp. Haushalte ausgeteilt.

Nebst den üblichen Geschäften wurden 2009 folgende Themen behandelt:

Die Winterhilfe des Kantons Bern kündigte in ihrem Informationsschreiben zur Herbsammlung 2009 und zur Vermögensverwaltung der Winterhilfe-Mittel an, dass sie als Trägerin des ZEWO-Gütesiegels dazu verpflichtet ist, die ZEWO-Richtlinien einzuhalten. Dies bedeutet, dass die gesamten für den Geldfluss relevanten Tätigkeiten im Kanton Bern ab dem neuen Geschäftsjahr (1. Juli 2009) nur noch durch die Kantonalorganisation durchgeführt werden. Die Kantonalorganisation hat deshalb im Jahr 2009 neu im gesamten Kantonsgebiet Sammlungen durchgeführt. Den regionalen Winterhilfe-Stellen im Kanton blieb lediglich die Möglichkeit eines adressierten Spendenbriefs an die bisherigen Spender. Die Sozialhilfekommission als verantwortliche Stelle für den Winterhilfefonds Ostermundigen hat beschlossen, auf einen Spendenbrief zu verzichten.

Im September 2009 hat die Sozialhilfekommission das AMI Ittigen, den offiziellen Partner des Sozialdienstes Ostermundigen für die berufliche Integration besucht. Die Kommission verschaffte sich damit vor Ort einen Überblick über die Arbeitsweise und das Angebot.

2. SOZIALHILFE

2.1. ALLGEMEINES

Im Erhebungsjahr 2009 ist gegenüber 2008 ein leichter Rückgang der Dossierzahlen um 1,12 % zu verzeichnen. Dem gegenüber stieg der Aufwand gegenüber 2008 um 0,05 % (2009: 20'918'091.52/2008: 19'902'148.23). Der Rückgang in den Dossierzahlen bedeutet nicht, dass die personellen Ressourcen reduziert werden könnten. Die Komplexität der Fallbearbeitung ist steigend. Entgegen der leicht rückgängigen Dossierzahl im 2009, ist ab 2010 infolge der nach wie vor problematischen wirtschaftlichen Lage mit einem zeitverzögerten Anstieg der Sozialhilfeempfänger zu rechnen. Die Arbeitslosigkeit schlägt erfahrungsgemäss erst nach einer gewissen Zeit auf die Sozialhilfe durch. Zu erwähnen ist, dass sich die Zusammenarbeit des Sozialdienstes Ostermundigen mit dem AMI (Arbeitsmarktliche Massnahmen Ittigen) günstig auf die Entwicklung der Dossierzahlen auszuwirken scheint, da damit auch ein Instrument besteht, um allfällige Schwarzarbeit aufzudecken.

2.2. SOZIALHILFESTATISTIK

2.2.1. SOZIALHILFE NACH SOZIALHILFEGESETZGEBUNG

Die Sozialhilfestatistik gibt Aufschluss über die Dossiers und Klientenzahlen in Ostermundigen. Unter dem Begriff «Dossier» werden die Mitglieder einer Familie inkl. der unmündigen Kinder und Jugendlichen zusammengefasst.

1.1.1.1. Bearbeitungsart der Dossiers

Anzahl aller erfassten Dossiers	1'156	(1'168)
Dossiers Sozialhilfe	991	(1004)
davon wirtschaftliche Unterstützung	720	(751)
Präventive Beratungen, Fondsgesuche	221	(204)

Dossiers Kinderplatzierung

wirtschaftliche Unterstützung fremdplazierter Kinder	50	(49)
--	----	------

1.1.1.2. Merkmale der unterstützten Personen

	Personen	Personen
Anzahl unterstützter Personen insgesamt	1'755	(1'789)

Die Zahl für 2008 weicht ab von den Angaben im letzten Verwaltungsbericht, weil die Erhebungsmethode neu konzipiert wurde und die Angaben nun präziser sein sollten.

1.1.1.2.1. Zivilstand

	*Personen	Prozent
ledig	948	54
verheiratet	444	25
verwitwet	8	0.5
anderes (geschieden / gerichtlich getrennt)	355	20
Kontrollgrösse	1'755	100

1.1.1.2.2. Alter der von materieller Hilfe betroffenen Personen

	Personen	%
unter 18 Jahren	593	34
18 – 25 Jahre	202	11.5
26 – 35 Jahre	271	15
36 – 50 Jahre	458	26
51 – 65 Jahre	221	13
ab - 66 Jahre	10	0.5
Anderes	0	0
Kontrollgrösse	1'755	100

1.1.1.2.3. Nationalitäten/Aufenthaltsstatus

	Personen	Prozent
SchweizerInnen	991	56.5
AusländerInnen	764	43.5
Kontrollgrösse	1'755	100

1.1.1.2.4. Finanzielles

	2009 *	2008 def.
Aufwand	20'918'091.52	19'902'148.23
Ertrag	8'299'704.82	8'609'955.66
Nettoaufwand	12'618'385.70	11'292'192.57
Unterstützte Personen	1755	1'789
Ø Person/Jahr	7'190	6'312

Die Einnahmen setzen sich unter anderem zusammen aus Rentenansprüchen, Abtretung von ALV und Lohnansprüchen, dem Inkasso von geschuldeten Alimenten und zu viel bezogener Sozialhilfe sowie der Verwandtenunterstützung. Die personellen Einschränkungen des letzten Jahres haben

es erschwert, die gesetzlichen Bestimmungen überall geltend zu machen, und damit konnte das Instrument nicht maximal genutzt werden, was sich auf den Nettoaufwand auswirkt. Gegen Ende des Berichtsjahres wurde damit begonnen, entstandene Pendenzen zielstrebig zu bearbeiten.

3. ZUSCHUSS NACH DEKRET

3.1. ZUSCHUSS STATISTIK

Zuschüsse gemäss Dekret (ZUD) des Kantons Bern sind besondere Sozialhilfeleistungen, die an Personen ausgerichtet werden, welche Leistungen der AHV/IV/EL beziehen, damit aber das Existenzminimum nicht erreichen. Die Zuschüsse werden in der Regel nach den Berechnungsansätzen der

Ergänzungsleistung bemessen und liegen über den Ansätzen der Sozialhilfe nach SKOS. Das Modell soll gemäss kantonalen Plänen in absehbarer Zeit abgelöst werden.

2009 wurden noch 154 (157) Dossiers bearbeitet. 16 (21) Dossiers konnten geschlossen werden, 11 (15) wurden neu eröffnet. 56 (55) Personen mit einem Zuschuss wohnten in einem Heim, 98 (102) Personen im eigenen Haushalt.

3.1.1. MERKMALE DER BEVORSCHUSSTEN PERSONEN

3.1.1.1. Zivilstand

ledig	32	(37)
verheiratet	40	(39)
getrennt/geschieden	39	(43)
verwitwet	43	(38)
Kontrollgrösse	154	(157)

3.1.1.2. Alter und Geschlecht

	weiblich		männlich		Alle	
19 – 35 Jahre	1	(2)	3	(3)	4	(5)
36 – 55 Jahre	15	(19)	10	(15)	25	(34)
56 – 65 Jahre	12	(17)	7	(8)	19	(25)
ab 65 Jahren	74	(65)	25	(21)	99	(86)
Kinder	4	(5)	3	(2)	7	(7)
Kontrollgrösse	106	(108)	48	(49)	154	(157)

3.1.2. FINANZIELLES

Anzahl Personen	154	(157)
Aufwand	382'019.80	(314'911.05)
Ertrag	35'855.05	(236'306.76)
Nettoaufwand	346'164.75	(78'604.29)
Durchschnittswert pro Person und Jahr	2'247.80	(500.65)

Die Zahlen für 2009 sind provisorisch und können sich mit dem Rechnungsabschluss noch ändern. Die Einnahmen setzen sich ausschliesslich aus Rückerstattungen aus dem Nachlass sowie aus Verwandtenunterstützung zusammen.

4. INKASSO SOZIALHILFE

4.1. ALLGEMEINES

Die Sozialhilfe ist verpflichtet, familienrechtliche Unterhaltsbeiträge einzufordern und die Rückerstattung von ausgerichteten Sozialhilfeleistungen zu prüfen.

4.1.1. LAUFENDE INKASSO-DOSSIERS

	2009	2008
Kinder- und Frauen-Alimente	245	(243)
Sozialhilfe mit laufenden Inkassobemühungen	74	(66)
Elternbeiträge und Verwandtenunterstützung	19	(17)
Total	338	(326)

4.1.2. IM BERICHTSJAHR ABGESCHLOSSENE INKASSO-DOSSIERS

Alimenten Inkasso	24	(11)
Sozialhilfe Inkasso	14	(20)
Elternbeiträge und Verwandtenunterstützung	0	(2)
Total	38	(33)

4.2. INKASSO

Einnahmen	Fr. 626'000.00	(Fr. 724'000.00)
-----------	----------------	------------------

Alimentenschuldner/innen leben oft in wirtschaftlich unstablen Verhältnissen (häufiger Wohnortwechsel oder unbekannter Wohnort, Temporär-

stellungen, Arbeits- oder Erwerbslosigkeit, usw.), was einen hohen Arbeitsaufwand der Inkassostelle zur Folge hat. Inkassomassnahmen enden häufig mit Verlustscheinen. Der jährliche Geldrückfluss ist grossen Schwankungen unterworfen, da zum Teil mit einer einmaligen Zahlung grosse Ausstände beglichen werden können. Der Rückfluss ist zudem von der Konjunkturlage abhängig, was 2009 deutlich spürbar war.

Wie jedes Jahr wurden zahlreiche Betreibungen und Schuldneranweisungen eingeleitet sowie Strafanzeigen eingereicht. Die Erfolge aus den Inkassobemühungen sind im Jahr 2009 rückläufig (-14 %).

5. WINTERHILFE DER GEMEINDE

2009 fand keine gemeindeeigene Sammlung statt. Der Fondsbestand am 31.12.2009 betrug Fr. 11'514.91 (19'006.91) Per 31. Juni 2012 bestehende Winterhilfegelder in den Gemeinden müssen der Kantonalorganisation zugeführt werden. Die Sozialhilfekommission wird vorerst auch weiterhin Anträge auf Winterhilfe von in Ostermündigen lebenden Personen behandeln können.

6. SENIOR/INNENAUSFLUG

Am Ausflug vom 9. September 2009 nahmen 249 Seniorinnen und Senioren sowie 22 Begleitpersonen unter dem Titel «Fahrt ins Blaue» am Ausflug teil. Die Carfahrt führte via Frauenkappelen –

Mühleberg – Gümmenen – Büchslen – Sugiez – Vallamand – Cudrefin – Gampelen – La Neuveville – Twann – Biel – Lengnau – Grenchen – Bettlach – Solothurn nach Biberist. Aus logistischen Gründen wurde auf das Nachtessen verzichtet, dafür aber ein reichhaltiges Zvieri serviert. Die feine Hamme mit Kartoffelsalat im Restaurant Culturarena kam gut an, ebenso wie die Worte zum Tag von Herrn Toni Häfliger vom Pfarramt Guthirt, Frau Susanne Huber, Präsidentin des Frauenvereins, Christian Zahler, Gemeindepräsident und Aliko Panayides, Departementsvorsteherin. Für gute Unterhaltung sorgte auch das Team der Carunternehmung Dysli mit ihrem professionellen Service. Bei bestem Ausflugswetter führte die Fahrt zurück nach Ostermundigen und wie immer standen engagierte freiwillige Helfer mit ihren Privatautos beim Endpunkt Bernstrasse-Schulhaus bereit für individuelle Rücktransporte.

An dieser Stelle wird allen freiwilligen Helfenden für Ihr Engagement vor, während und nach dem Ausflug ganz herzlich gedankt! Ohne diese Hilfe könnte der Ausflug nicht durchgeführt werden.

7. FACHKOMMISSION FÜR ALTERSFRAGEN

Die Fachkommission für Altersfragen traf sich zu vier Sitzungen. Im Zentrum der Sitzungen stand nebst der weiteren Umsetzung der im Altersleitbild vorgeschlagenen Massnahmen weiterhin die Thematik Wohnen im Alter. Die geplante Nachfolgeveranstaltung zum Thema wurde allerdings zu Gunsten der Durchführung eines runden Tisches auf später verschoben.

Am 30. April 2009 trafen sich im Rahmen der Tagung «Runder Tisch» die Ansprechpartner aus dem Bereich Alterspolitik. Im Gespräch klärte man die Erwartungen, Bedürfnisse und Bereitschaft zur vermehrten Zusammenarbeit im Bereich

Altersarbeit. Der aktuelle Stand der Umsetzung des Altersleitbildes wurde mit der Auflistung «alle Massnahmen auf einen Blick» vorgestellt und diskutiert. Dabei wurde auch das Modell «mediterrane Abteilung» diskutiert und aufgezeigt, welche Alternativen dazu möglich sind bzw. in Ostermundigen schon praktiziert werden. Einige der diskutierten Punkte wie die verbesserte Mobilität für die Wiesenstrasse flossen in die Legislaturziele des Gemeinderates ein.

Die Fachkommission überarbeitete im Laufe des Jahres auch den Wegweiser für Seniorinnen und Senioren, der nun neu aufgelegt wurde und im Internet und in Papierform erhältlich ist.

8. AHV-ZWEIGSTELLE

8.1. ALLGEMEINES

Als sichtbare Folge der 5. IV-Revision wird erneut ein deutlicher Rückgang der Neurenten festgestellt. Die Zahl der Neurenten im ersten Halbjahr 2009 wurde markant gesenkt. Im Vergleich zum vorangehenden Semester wurden 8 Prozent weniger neue IV-Renten bewilligt. Damit liegt die Zahl der bewilligten Neurenten um 46 Prozent unter dem Stand des ersten Halbjahres 2003, als die Trendwende einsetzte. Seit Inkrafttreten der 5. IV-Revision im Jahr 2008 wurden 14'500 Personen und 450 Betriebe mit Massnahmen zum Erhalt des Arbeitsplatzes oder zur Wiedereingliederung unterstützt.

**8.2. STATISTISCHE ZAHLEN
AHV-ZWEIGSTELLE**

8.2.1. ANGESCHLOSSENE MITGLIEDER

Im Berichtsjahr wurden 254 (303) Neuerfassungen vorgenommen. Der massive Rückgang gegenüber

dem Vorjahr ist damit zu begründen, dass viele Neuerfassungen per 2007 infolge EDV-Problemen der Hauptkasse in Bern erst im Jahr 2008 als Mitglieder angeschlossen werden konnten. Daher war das Jahr 2008 ein Ausnahmejahr. Diese erfassten Mitglieder teilen sich wie folgt auf:

Nichterwerbstätige	151	(169)
Selbständigerwerbende, inkl. Nebenerwerb	52	(60)
Arbeitgebende/Firmen wie: AG, GmbH, Kollektivgesellschaften, Vereine, Stiftungen, Hausdienst und Hausverwaltungen	49	(65)
ANOBAG (Arbeitnehmer ohne beitragspflichtigen Arbeitgeber)	2	(5)
nur als Mitglied bei der Familienausgleichskasse des Kantons Bern (FAK)	0	(4)

8.2.2. STATISTISCHE ZAHLEN DER AHV-ZWEIGSTELLE PER 2009

Behandelte Anträge / betreute Versicherte:	2009	(2008)	+/- in %
AHV und Hilflosenmeldungen, Rentenvorausrechnungen, Splittinggesuche sowie Gesuche für Betreuungsgutschriften	150	(175)	- 14,30
EO-Dienstmeldekarten und Anträge auf Mutterschaftsentschädigung	154	(187)	- 17,65
Anzahl EL-BezügerInnen per Ende Jahr	747	(706)	+ 5,80
Erwirkte EL-Verfügungen und Abrechnungen via Ausgleichskasse des Kantons Bern, inkl. Krankheitskosten	2'842	(2'674)	+ 6,30
Eingereichte Kostenvoranschläge für Zahnarztbehandlungen für EL-BezügerInnen:	64	(51)	+ 25,50
Anzahl Versicherte, welche Leistungen der AHV, IV, EL und HE beziehen	1'920	(1'869)	+ 2,75

Per 2008 wurden über die AHV-Zweigstelle Ostermündigen Beiträge (AHV/IV/EO, ALV, KZG) von Fr. 10'745'866.95 (12'174'468) eingenommen und Leistungen (AHV und IV-Renten, Ergänzungsleistungen, EO, Kinderzulagen) von Fr.49'787'187.55 (48'653'405) ausgerichtet. Die Jahreszahlen per 2009 werden erst im Frühjahr 2010 erhoben sein.

prüft ihre Unterlagen und leitet sie gleichentags an das Regionale Arbeitsvermittlungszentrum (RAV) Gümligen weiter.

Am 1. Januar 2009 waren beim RAV Gümligen 251 ALV-bezugsberechtigte Personen aus Ostermündigen angemeldet. Per 31. Dezember 2009 waren 338 Personen gemeldet.

9. ANLAUFSTELLE ERWERBSLOSE

Die Anlaufstelle nimmt die Anmeldungen von Stellensuchenden aus Ostermündigen entgegen,

9.1.1. STATISTIK DER ANLAUFSTELLE FÜR ERWERBSLOSE PER 2009

Im Berichtsjahr hat die Anlaufstelle 693 Neu- und Wiederanmeldungen von erwerbslosen Personen entgegengenommen und an das RAV weitergeleitet.

9.1.1.1. Anmeldungen nach Alter und Geschlecht

Alter	bis 25 Jahre	26 bis 35 Jahre	36 bis 50 Jahre	über 51 Jahre	Total	%
Männer						
CH	70	54	77	33	234	33,8
Ausl.	28	64	65	24	181	26,2
Frauen						
CH	54	51	59	29	193	27,8
Ausl.	17	41	18	9	85	12,2
Total	169	210	219	95	693	100
%	24,3	30,4	31,6	13,7	100	

9.1.1.2.

9.1.1.3.

9.1.1.4. Angemeldete ALV-Beziehende mit Rahmenfrist

Monatsende	ALV-Bezugsberechtigte Teil- und Ganzarbeitslose	Wieder- und Neuanmeldungen
Januar 09	278	53
Februar 09	293	75
März 09	297	56
April 09	299	44
November 09	299	57
Dezember 09	338	79

Die statistischen Zahlen für die Monate Mai bis Oktober 2009 konnte uns das RAV aus technischen Gründen nicht liefern.

9.2. BESCHÄFTIGUNGS- UND INTEGRATIONSANGEBOT BIAS

Die Programmplätze AMI (Arbeitsmarktliche Massnahmen Ittigen) bleiben wie im Vorjahr voll ausgelastet und die Wartezeiten erheblich.

1. VORMUNDSCHAFTSKOMMISSION

Die Vormundschaftskommission hatte im Berichtsjahr in 17 (17) Sitzungen insgesamt 368 (380) Geschäfte zu behandeln.

1.1. VORMUNDSCHAFTLICHE MASSNAHMEN

Errichtung und Übernahme von Vormund-, Beirat- und Beistandschaften	29	(26)
Ermächtigungsbeschlüsse	0	(1)
Aufhebung und Übertragung von Vormund-, Beirat- und Beistandschaften, inkl. Genehmigung der Schlussberichte	14	(23)
Diverse Kenntnismassnahmen, Orientierungen durch Betreuungsperson, Wechsel der Betreuungspersonen	16	(9)

1.2. KINDER- UND JUGENDSCHUTZ

Errichtung und Übernahme von vormundschaftlichen Aufsichten, Vormund- und Erziehungsbeistandschaft	21	(13)
Aufhebung und Übertragung von vormundschaftlichen Aufsicht-, Vormund- und Erziehungsbeistandschaften, inkl. Genehmigung der Schlussberichte	17	(25)
Wegnahme und Versorgung von Kindern, Umplazierungen, Entzug der elterlichen Sorge	15	(5)
Kostengutsprachen	0	(0)
Kindesschutzmassnahmen, Regelung des Besuchsrechtes, Kontrolle über Kindesvermögen	8	(20)
Kinderzuteilungsberichte	0	(0)
Orientierungen	0	(2)
Zustimmung zu Adoptionen (Art. 265 und Art. 265 a ZGB)	0	(0)
Gemeinsames Sorgerecht	13	(7)

1.3. PFLEGEKINDER

Pflegekinderbewilligungen	1	(3)
Tagespflegeplatzbewilligungen	0	(0)
Diverse Kenntnismassnahmen	0	(1)

1.4. ALIMENTENBEVORSCHUSSUNG UND INKASSOHILFEN

Genehmigung von Gesuchen	21	(12)
Strafverfahren	0	(0)

1.5. VATERSCHAFTEN

Schwangerschaftsanzeigen, Errichtung von Beistandschaften	2	(3)
Genehmigung von Unterhaltsverträgen, Aufhebung der Beistandschaft oder Umwandlung in Erziehungsbeistandschaft oder Jugendvormundschaft	17	(23)

1.6. ERBRECHTLICHE MASSNAHMEN

Anordnung von Erbschaftsinventaren, Vertretungsbeistandschaften, Ausschlagung von Erbschaften, Kenntnisnahme und Genehmigung von Inventaren, Genehmigung von Erbteilungsverträgen, Abrechnung über Erbschaftsverwaltungen, Verzicht auf die Anordnung erbrechtlicher Massnahmen	24	(31)
---	----	------

1.7. GENEHMIGUNGSPFLICHTIGE GESCHÄFTE

Prüfung und Genehmigung von Rechnungen und Berichten	106	(93)
Zustimmung zu Lehr- und Anlehrverträgen, Inventaren, Kaufverträgen, Erbteilungsverträgen von Bevormundeten	23	(19)

1.8. ANDERE GESCHÄFTE

Andere Geschäfte	41	(64)
------------------	----	------

1.9. NAMENSÄNDERUNGEN

Bericht und Antrag zu Namensänderungsgesuchen gemäss Artikel 30 ZGB	0	(0)
---	---	-----

1.10. KINDERTAGESSTÄTTE

Kindertagesstätte	0	(0)
-------------------	---	-----

1.11. GESCHÄFTE TOTAL

Total	368	(380)
-------	-----	-------

1.12. BESTAND DER VORMUND-, BEIRAT- UND BEISTANDSCHAFTEN SOWIE VORMUND-SCHAFTLICHE AUFSICHTEN, VERMÖGENSVERWALTUNGEN UND ALIMENTEBEVORSCHUSSUNGEN/INKASSOHILFEN

2009 führte die Amtsvormundschaft gesamthaft 265 Fälle, 46 konnten im Berichtsjahr aufgehoben werden.

Bei der Amtsvormundschaft sind die kombinierten Beistandschaften gemäss Art. 392/393 ZGB bei den Erwachsenen und Beistandschaften gemäss Art. 308 ZGB bei den Kindern die häufigsten Massnahmen.

Private Personen setzen sich für 35 Mündel ein.

Die so betreuten Mündel haben den Vorteil, dass sie mehr persönliche Nähe erleben dürfen.

Privates Mündelvermögen (inkl. Betriebskonti, Liegenschaften und Hypotheken) Fr. 651'181.58 (Fr. 913'022.45), individuell aufgeteilt auf 1 (6) Depot(s) und 29 (21) Konti.

2. BEVORSCHUSSUNG UND INKASSO VON KINDER-ALIMENTEN

2.1. GESETZLICHE GRUNDLAGE

- Art. 290 und Art. 293 Abs. 2 ZGB
- Kantonales Gesetz über Inkassohilfe und Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen für Kinder vom 6. Februar 1980
- Kantonale Verordnung über Inkassohilfe und Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen für Kinder vom 10. September 1980

2.2. KENNZAHLEN

Bevorschusste Fälle	79	(86)
Davon neue Fälle	11	(16)
Bevorschusste Kinder	103	(107)
Inkasso-Fälle	126	(120)
Bevorschusste Alimente	Fr. 650'621.00	(Fr. 689'667.00)
Zurückbezahlte Alimente	Fr. 451'175.15	(Fr. 384'284.00)
Nettoaufwand	Fr. 199'445.85	(Fr. 305'383.00)
Zurückbezahlte Alimente 2009	58,14 %	(55,72 %)
Kant. Durchschnitt zurückbezahlter Alimente 2008	58,8%	(57,6 %)
Zurückbezahlte Alimente früherer Jahre	72'872.20	(59'131.05)
Rücklaufquote gesamt	69.35%	64.29%
SchuldnerInnen unbekanntes Aufenthaltes	47	(44)

3. SIEGELUNGSAMT

Anzahl Todesfälle	121	(125)
Bericht zum Nachlasswert	10	(14)
Steuerinventare	43	(49)
Öffentliche Inventare	0	(0)
Erbschaftsinventare	11	(6)

4. AMTSVORMUNDSCHAFT

4.1. AMTSVORMUND

Haupttätigkeit der Amtsvormundschaft ist das Führen der vormundschaftlichen Massnahmen von Geburt bis ins hohe Alter. Bis zur Volljährigkeit stehen jeweils erzieherische Massnahmen im Vordergrund. Bei den Erwachsenen liegt die Priorität beim Erledigen der finanziellen Angelegenheiten (Einkommens- und Vermögensverwaltung). Zusätzlich zur Fallführung fand letztes Jahr wieder eine «Retraite» zum Thema Teambildung statt. Alle vier Monate wurde eine Bestandesaufnahme gemacht mit dem Instrument der Mandatsführung. Der Erfahrungsaustausch mit den Sozialtätigen der Abteilung Soziales und der Gemeinde brachte

jeweils neue Ein- und Aussichten. Intern wurde versucht, anhand von kleinen Projekten, die alltägliche Arbeit zu verbessern (u.a. Analyse der Buchhaltungsstruktur, Vereinheitlichung der Vorlagen, Einsetzen einer Arbeitsgruppe zu Schnittstellenfragen Jugendamt-Amtsvormundschaft). Die Zunahme der Fallzahlen bei den erwachsenen Klientinnen und Klienten ist teilweise auf den zunehmenden Unterstützungsbedarf von immer älter werdenden und häufig an Demenz leidenden Menschen zurückzuführen, welche im familiären Umfeld keine entsprechende Hilfe finden. Das wesentliche Beratungsthema ist bei den Klientinnen und Klienten ist jeweils die Wohnsituation. Konkret geht es häufig um Fragen des ambulanten oder stationären Wohnens. Damit verbunden sind dann Themenbereiche wie Finanzen, Betreuung und Gesundheit.

4.2. ÜBERBLICK DER BETREUUNGSFÄLLE PER 31. DEZEMBER 2009

4.2.1. GLIEDERUNG NACH ART DER MASSNAHMEN

4.2.1.1. Vormundschaften

Minderjährigkeit (Art. 368 ZGB)	4	(4)
Geisteskrankheit/Geistesschwachheit (Art. 369 ZGB)	9	(8)
Auf eigenes Begehren (Art. 372 ZGB)	5	(5)
Beiratschaft (Art. 395 ZGB)	2	(1)

4.2.1.2. Beistandschaften

Vertretungs- und Verwaltungsbeistandschaft (Art. 392 und 393 ZGB; davon 5 Nachlass-Beistandschaften)	89	(74)
Auf eigenes Begehren (Art. 394 ZGB)	31	(26)
Erziehungsbeistandschaften (Art. 308 ZGB)	71	(75)
Zwecks Feststellung Vaterschaft (Art. 309 ZGB)	8	(5)
Aktive Fälle mit Massnahmen per 31.12.2009	219	(198)
Im Jahre 2009 aufgehobene Fälle	46	(44)
Zwischentotal: Mandats-Fälle per 31.12.2009	265	(242)

4.2.1.3. Fälle ohne vormundschaftliche Massnahmen

Hängige Abklärungen	9	(12)
Abgeschlossene Abklärungen	49	(42)
Zwischentotal Fälle ohne vormund. Massnahmen	58	(54)
Total geführte Fälle	323	(296)

4.2.2. GLIEDERUNG NACH ALTERSSTRUKTUR UND UNTERBRINGUNG

(nur aktuelle Mandatsfälle, d.h. ohne Abklärungsfälle)

4.2.2.1. Kinder

Bei Angehörigen lebend	52	(52)
In Pflegefamilie	6	(4)
Im Heim/Grossfamilie	32	(29)
Total Kinder	90	(85)

4.2.2.2. Erwachsene

Selbständig/Alterssiedlung	54	(50)
Bei Familienangehörigen	0	(2)
Im Heim/Klinik/WG/Pflegeplatz	70	(55)
Total Erwachsene	124	(107)
Diverse, keine Angaben	5	(6)

Total Fälle nach Art der Massnahmen 219 (198)

4.2.3. GLIEDERUNG NACH ERWERBSTÄTIGKEIT

4.2.3.1. Nicht-Erwerbstätige

Kinder bis Ende Schulpflicht	83	(79)
Erwachsene mit Renteneinkommen	90	(77)
Erwachsene mit Fürsorgeunterstützung	4	(0)
Diverses	5	(6)
Total Nicht-Erwerbstätige	182	(162)

4.2.3.2. Erwerbstätige

Vollzeit in Ausbildung	6	(8)
Vollzeit zusätzlich zu Renteneinkommen	3	(2)
Teilzeit zusätzlich zu Renteneinkommen	27	(24)
Vollzeit ohne Renteneinkommen	1	(2)
Total Erwerbstätige	37	(36)

4.2.3.3. Total Fälle nach Erwerbstätigkeit

Total Fälle	219	(198)
--------------------	------------	--------------

4.2.4. GLIEDERUNG NACH SOZIALVERSICHERUNGSLEISTUNGEN

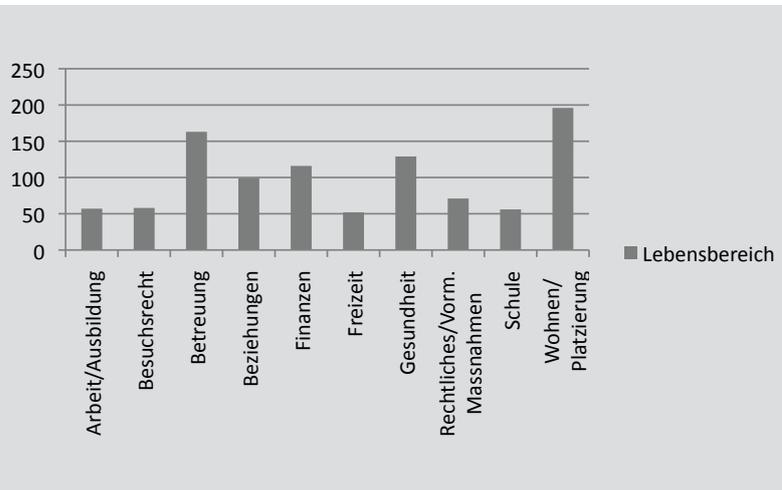
4.2.4.1. Renten

Keine Renten (inkl. Kinder)	102	(94)
IV-RentnerInnen (inkl. Kinder mit Rentenanteil)	67	(62)
AHV-RentnerInnen	49	(41)
Diverse Renten ohne AHV/IV (nur SUVA, BVG o.ä.)	1	(1)
Total Fälle	219	(198)

4.2.4.2. Ergänzungsleistungen (EL) zu AHV/IV

Mit EL zu AHV/IV	88	(103)
Nur ausserordentliche EL, ohne AHV/IV	1	(1)
Keine EL, sondern nur AHV/IV (+ event. Pension)	21	(16)
Keine EL, da keine Rente (inkl. Kinder)	109	(78)
Total Fälle	219	(198)
Davon zusätzlicher Bezug von Zuschuss nach Dekret	24	(22)

4.2.5. GLIEDERUNG NACH BERATUNGSTHEMEN



4.3. FINANZIELLES (BUCHHALTUNG)

Die Amtsvormundschaft verwaltet für die Schutzbefohlenen deren Vermögen (Liegenschaften, Wertschriften, Bankkonti), bezahlt die Rechnungen, kontrolliert und verbucht die Eingänge wie AHV-, IV-, Pensionsrenten, Ergänzungsleistungen und Hilflosenentschädigungen etc.

Der Umfang der Mündel-Buchhaltung hat in den vergangenen Jahren laufend zugenommen. Dies bestätigt die erneute Umsatzsteigerung von 12,18 % = Fr. 1'787'874.71 gegenüber 2008 eindrucklich.

Auch das verwaltete Vermögen hat ebenfalls erneut um gut eine halbe Million zugenommen.

4.3.1. BETRIEBSRECHNUNG

	per 31.12.2008 in Fr.	per 31.12.2009 in Fr.
Kassa		
Anfangs-Bestand	(726.30)	2'131.65
Einnahmen	(276'695.05)	245'530.75
Kassa-Ausgaben	(-275'289.70)	-246'319.85
End-Bestand	(2'131.65)	1'342.55
Postcheck		
Anfangs-Bestand	(254'894.20)	432'802.26
Einnahmen	(7'151'559.76)	8'081'078.48
Ausgaben	(-6'973'651.70)	-7'892'141.84
End-Bestand	(432'802.26)	621'738.90
Totalumsatz	(14'677'196.21)	16'465'070.92

4.3.2. KAPITALRECHNUNG

Vermögensstand in Fr.	(3'960'605.84)	4'651'070.46
-----------------------	-----------------	--------------

4.4. VORMUNDSCHAFTLICHE ABKLÄRUNGEN

Im Auftrag des Vormundschaftssekretariates werden die gemeldeten Fälle vom zuständigen Sozial-

arbeiter der Amtsvormundschaft abgeklärt und soweit nötig beraten. Auch hier haben die Fälle erneut etwas zugenommen und die inhaltlichen Anforderungen werden immer anspruchsvoller.

Aktuell hängige Abklärungsfälle	9	(12)
Abgeschlossene Abklärungsfälle	49	(42)
Total	58	(54)

5. KINDERTAGESSTÄTTE

5.1. ALLGEMEINES

Per Ende 2009 wurden in der Kindertagesstätte 44 (47) Kinder betreut. Dadurch, dass einige Kinder nur halbtags in der Kindertagesstätte weilen, können sich zwei Kinder einen Platz teilen. Die Kindertagesstätte verfügt über 30 Vollplätze.

Das Jugendamt vermittelte zwei (3) Kinder in die Kindertagesstätte. Vom Sozialdienst wurden drei (4) Kinder in die private Krippe Esperanza platziert, weil im Hummelinäscht kein freier Platz vorhanden war. Die Gesundheits- und Fürsorgedirektion bewilligte diese Platzierungen.

Das Mittagessen wurde auch im Berichtsjahr im Coop-Restaurant an der Bahnhofstrasse abgeholt. 2009 wurden 8'659 (8'589) Mahlzeiten bezogen. Im Jahr 2009 konnten 8 (19) Kinder aufgenommen werden.

5.2. STATISTIK

Anzahl Kinder	44	(47)
davon Schweizer Kinder	14	(18)
davon Ausländer Kinder	30	(29)

5.3. AUSLASTUNG KTS

2009 betrug die durchschnittliche Auslastung 100.9 % (108 %). Die Auslastung in den Monaten August bis November beträgt immer etwas weniger, weil im August der grosse Wechsel mit dem Schulanfang stattfindet.

5.4. WARTELISTE KTS

Auf der Warteliste der Kindertagesstätte waren im Dezember 2009 96 (71) Kinder verzeichnet: sechs Kinder mit Jahrgang 2004, elf Kinder mit Jahrgang 2005, 15 Kinder mit Jahrgang 2006, zwanzig Kinder mit Jahrgang 2007, 23 Kinder mit Jahrgang 2008, 20 Kinder mit Jahrgang 2009 und ein ungeborenes Kind.

6. JUGENDAMT

6.1. JUGENDAMT ALLGEMEIN

Im Jahr 2009 wurde die Gemeinde Mitglied des Vereins «Aktion Lehrstellen und Praktikumsplätze Grauholz» (ALP). Das Jugendamt ist in Zusammenarbeit mit ALP Grauholz für die operative Umsetzung in Ostermundigen zuständig.

Seit dem 7. November 2009 werden jeden Samstag in der Turnhalle des Schulhauses Bernstrasse Midnight Activities durchgeführt. Jugendliche ab 12 Jahren treffen sich jeden Samstag um Sport zu treiben. Das Jugendamt unterstützt die Trägerschaft dieser Anlässe.

6.2. PFLEGEKINDERAUFSICHT/TAGES- UND FAMILIENPFLEGE

6.2.1. PFLEGEKINDERAUFSICHT/TAGESPFLEGE

Die Nachfrage nach Tagesplätzen ist sehr gross. Es ist schwierig, dem zunehmenden Bedürfnis nach Tagesmüttern gerecht zu werden und geeignete Tagesmütter zu finden, die den steigenden Anforderungen in der Kinderbetreuung gewachsen sind. Die Wirtschaftskrise hat bei einigen Eltern, vielfach alleinerziehende Frauen, zu Härtefällen geführt. So wurden junge Mütter vor die Wahl gestellt, entweder die Arbeit zu verlieren oder Arbeitszeiten zu akzeptieren, die für Erziehungsaufgaben und die Betreuung der Kinder nicht kompatibel sind. Dies führte auch in der Tagespflege zu gravierenden Vermittlungs- und Betreuungsproblemen, die bis zu Kinderschutzfragen führten. Folge davon sind für die Vermittlerin zunehmende Konflikt- und Beratungsgespräche, kurzfristige Interventionen und Vertragsabbrüche sowie verzweifelte Familienmitglieder. Zeitlich gesehen bedeutet dies einen Mehraufwand an unvorhergesehenen Arbeitsstunden. Im Jahr 2009 konnten alle Tagesplätze von der Pflegekinderaufsicht besucht werden.

Es fanden zwei Weiterbildungsveranstaltungen für die Tagesmütter statt. Eine davon konnte auch von den Mitgliedern des Elternvereins Ostermundigen besucht werden.

Im Sommer 2009 wurden von Seiten des Elternvereins neue Regelungen betreffend Absenzen der Kinder in der Tagesplatzvereinbarung eingeführt, die

für die Tagesmütter eine Verbesserung bedeuten. Nachfolgend einige Zahlen aus der Tagesplatzvermittlung (Zahlen aus dem Vorjahr in Klammern):

Anzahl Tagesplätze Ende Jahr über Elternverein	30	(31)
zudem gemeldete Tagesplätze nicht über EV	2	(5)
Kinder bei Tageseltern Ende Jahr über Elternverein	86	(87)
nicht über Elternverein	2	(6)
Kinder insgesamt während des Berichtsjahres	105	
Geleistete Betreuungsstunden	50'304	(48'945)
Übernachtungen	243	(246)
Kinder auf Warteliste Ende Jahr	120	(103)

6.2.2. PFLEGEKINDERAUFSICHT/FAMILIENPFLEGE

Dem kantonalen Jugendamt wurden am 31. August 2009 insgesamt sieben Kinder in drei Familienpflegeverhältnissen gemeldet. Alle Kinder werden von verwandten Personen, meistens von Grosseltern, gepflegt und betreut.

6.3. schritt:weise

Im Herbst 2008 ist das Frühförderprogramm schritt:weise mit drei Hausbesucherinnen, verantwortlich für drei Sprachgruppen und 15 Familien, gestartet. Im März und im Juni 2009 wurden weitere 10 Familien aufgenommen. So wurde das Ziel, im Jahr 2009 mit 25 Familien zu arbeiten, erreicht. Das Ergebnis ist sehr erfreulich. Bisher hat es noch von keiner Familie einen Programmabbruch gegeben, es befinden sich noch alle 25 Familien im laufenden Projekt!

Die Beteiligung an den vierzehntäglich stattfindenden Gruppentreffen ist gut, zumal auch viele Geschwisterkinder mitgebracht werden. Die Gruppentreffen dienen zur Vernetzung der Familien untereinander, aber auch zur Vernetzung der Familien in der Gemeinde.

Bei jedem Gruppentreffen werden pädagogische Themen von der Koordinatorin und den Hausbesucherinnen angesprochen oder Angebote der Gemeinde werden vorgestellt. Es findet ein Austausch unter den Frauen statt und gemein-

sam werden Aktivitäten unternommen. Das sich gegenseitige Kennenlernen der Frauen hat dazu geführt, dass sich einige für Deutschkurse angemeldet haben oder dass sie mit ihren Kindern neu den Eltern-Kindtreff in der Gemeinde besuchen. So konnten die Frauen zum Teil aus ihrer Isolation herausgeholt werden. Nicht nur die Fortschritte der Eltern, sondern auch die Fortschritte der Kinder sind erfreulich. Gesamthaft kann gesagt werden, dass das Projekt schritt:weise aus Sicht der Hausbesucherinnen und der Koordinatorin als positiv und nachhaltig eingeschätzt wird.

Das Projekt schritt:weise wird vom Marie Meierhofer-Institut für das Kind in Zürich wissenschaftlich begleitet. Die Erst- und Zweitinterviews (Bestandteile der Evaluation) wurden von der Koordinatorin mit den Projekt-Eltern durchgeführt. Die Entwicklungstests mit allen Kindern wurden durch eine Psychologin gemacht. Die Befragungen (Interviews) zeigen auf, dass die Mütter mit Migrationshintergrund deutlich von der deutschen Sprache profitieren, da die Arbeitsblätter für die Eltern wöchentlich in Deutsch abgegeben werden. Dies wird vor allem von den Müttern als zusätzlicher, persönlicher Lerneffekt neben der Arbeit mit den Kindern betrachtet.

Erfreulicherweise konnten im Jahr 2009 sowohl vom Kanton wie vom Bund Teilfinanzierungen an das Projekt schritt:weise erwirkt werden.

6.4. AMBULANTE KINDER- UND JUGENDHILFE

6.4.1. VATERSCHAFTEN OHNE VORMUNDSCHAFTLICHE MASSNAHMEN

Folgende Vaterschaftsregulierungen ohne vormundschaftliche Massnahmen wurden im 2009 bearbeitet (in Klammer die Zahlen des Vorjahres):

Ende Jahr hängige Fälle	10	(8)
Aufgehobene Fälle	26	(49)
Abänderungen Unterhalt	13	
Total Vaterschaftsfälle inkl. Abklärung Unterhalt	49	(57)

6.4.2. GESETZLICHE KINDER- UND JUGENDARBEIT

Die Anzahl Gefährdungsmeldungen bewegte sich im Bereich der letzten Jahre. Im Vorjahr gab es ausnehmend viele Neuansmeldungen, so dass viele Fälle ins Berichtsjahr 2009 übernommen wurden. Häufig kam es zu Interventionen im Krisenbereich. Vielfach waren die Eltern aufgrund von stark pubertierenden Jugendlichen überfordert. Die Verhaltensauffälligkeiten der Jugendlichen zeigten sich einerseits in der Schule, andererseits in der Familie. Ein systemischer Ansatz unter Einbezug sowohl der Familie wie auch der Bezugspersonen im Umfeld der Jugendlichen, war unabdingbar.

Durch den Einsatz der sozialpädagogischen Familienbegleitungen konnte die Familiensituation meistens nachhaltig verbessert werden.

Die sozialarbeiterischen Interventionen reichten von der Vermittlung bei strittigen Besuchsregelungen bis hin zu Platzierungen von Kindern und Jugendlichen. Systemische Vernetzung mit involvierten Institutionen wie Schulen, Psychiatrie, Erziehungsberatung, war in fast allen Fällen angezeigt. Neben der externen Zusammenarbeit gehörte auch die interne Vernetzung, beispielsweise mit den Schulsozialarbeiterinnen, dazu.

6.4.3. FREIWILLIGE BERATUNG VON JUGENDLICHEN UND DEREN BEZUGSPERSONEN

Die Anzahl freiwilliger Beratungen war in etwa unverändert. Das Spektrum der Beratungen reichte von Unterstützung in Überforderungssituationen, Vernetzung bei psychischen und psychiatrischen Erkrankungen, Adoleszenzkrisen bis hin zur Berufsfindung und vielem mehr. Im Gegensatz zu den gesetzlichen Aufträgen zeigen sich Familiensysteme in der freiwilligen Beratung meistens kooperativ und motiviert. Der Problemsachverhalt ist jedoch sehr ähnlich. Häufig fehlen klare Strukturen, Regeln und Grenzen in der Familie. Immer wieder gelang es, die Ressourcen der Familien zu aktivieren, so dass die Beratung zur Stärkung der Kompetenzen einer Familie führte.

6.4.4. Die Fallzahlen des Jugendamtes

Anzahl Gefährdungsmeldungen:	Familien mit	Kinder
Neu gemeldete Gefährdungsmeldungen	23 (35)	38 (58)
Davon konnten abgeschlossen werden	3 (4)	8 (9)
Aus den Vorjahren übernommene Fälle	41 (28)	25 (18)
davon konnten abgeschlossen werden	67 (38)	46 (22)
Ende Berichtsjahr insgesamt noch laufende Gefährdungsmeldungen	36 (41)	51 (67)
Zahlen freiwillige Beratungen:	Familien mit	Kinder
Neue freiwillige Beratungen	33 (36)	53 (48)
davon konnten abgeschlossen werden	13 (5)	21 (5)
Aus den Vorjahren übernommene freiwillige Beratungen	56 (39)	71 (53)
davon konnten abgeschlossen werden	33 (14)	36 (25)
Ende Berichtsjahr noch laufende freiwillige Beratungen	43 (56)	67 (71)
Anfragen Gericht in Sachen Ehescheidung / Kinderzuteilung	Anfragen: 12	Berichte: 2
Anfragen Jugendgericht	Anfragen: 3	Berichte: 3

6.4.5. ZUSAMMENARBEIT MIT DEM JUGENDGERICHT

Im Jahr 2009 mussten sieben Jugendliche ihre Strafen in Form eines Einsatzes im Jugend- und Freizeithaus abarbeiten. Diese werden vom Jugendgericht Bern Mittelland vermittelt.

6.4.6. INTEGRATION STELLENLOSER JUGENDLICHER UND JUNGEN ERWACHSENEN

Im Zusammenhang mit dem Projekt «Zusammenleben in Ostermundigen» (ZIO) konnte im Jahr 2009 mit dem Beitritt der Gemeinde Ostermundigen in den Verein ALP Grauholz, mit Hauptsitz in Zollikofen, für die Schulabgänger und -abgängerinnen ohne Anschlusslösung eine Beratungslücke geschlossen werden.

Mit dem Aufbau einer Filiale und eines eigenen Coachteams konnte im August 2009 auf dem Jugendamt mit dem Angebot «berufliche Integration» begonnen werden. Schnell haben sich Schulabgänger ohne Nachfolgelösung auf dem Jugendamt gemeldet und konnten berufsintegrierend abgeklärt und unterstützt werden. So konnten bereits in der ersten Phase von August bis Dezember mittels Coaching in Ostermundigen sieben junge Erwachsene via ALP Grauholz Anschlusslösungen vermittelt und sechs junge Erwachsene mit anderen berufsintegrierenden Institutionen vernetzt werden. Darunter befinden sich auch einzelne Erwachsene, welche die erste oder gar die zweite Berufslehre abgebrochen hatten.

Die Suche nach interessierten Berufsfachpersonen, welche bereit sind, junge Erwachsene auf der Suche nach einer berufsintegrierenden Lösung zu coachen, ist nicht einfach. In einer zusätzlichen Networker Gruppe im ALP Grauholz, wo auch das Jugendamt Ostermundigen vertreten ist, werden Kleinbetriebe und Firmen gesucht, welche bereit sind, jungen Erwachsenen in solchen Situationen in einem Praktikum, einem Vorlehrljahr oder einer Attestlehre eine Chance zu bieten.

6.5. AMBULANTE KINDER- UND JUGENDPFLEGE (OFFENE KINDER- UND JUGENDARBEIT)

6.5.1. KINDER- UND JUGENDKOMMISSION

Die Kinder- und Jugendkommission befasste sich im Jahr 2009 mit folgenden Themen:

- Umsetzung des Schwerpunkteprogramms 2009
- Neueingabe Ermächtigung offene Kinder- und Jugendarbeit beim Kanton
- Konzept «Jugendkafi»
- Lokale geschlechtsspezifische Angebote in der Kinder- und Jugendarbeit

Nebst den definierten Schwerpunktthemen im Jahr 2009 wie Mädchenarbeit, Auslagerung Wochenplatzbörse und Konzeptarbeit, wurde der Fokus auf die aufsuchende Kinder- und Jugendarbeit im öffentlichen Raum gelegt. Detailliertere Informationen sind zu lesen in der Evaluation 2009. Diese ist beim Jugendamt oder bei der offenen Kinder- und Jugendarbeit im Hangar zu beziehen (jugendamt@ostermundigen.ch, Telefon 031 930 12 77 oder hangar@ostermundigen.ch, Telefon 031 931 02 51). Über aktuelle Anlässe informiert www.okja-osv.ch.

6.6. OFFENE JUGENDARBEIT IN DEN GEMEINDEN STETTLEN/VECHIGEN

Das Jahr 2009 beinhaltete viel Konzept- und Planungsarbeit sowie Kontaktarbeit mit Einwohnerinnen und Einwohnern beider Gemeinden. Ein Highlight bildete das Projekt «rotes Sofa auf dem Dorfplatz Boll». Ausführlichere Angaben können in der Broschüre «Evaluation 2009» auf der Homepage www.okja-osv.ch im Bereich Stettlen und Vechigen unter der Rubrik «über uns» nachgelesen werden oder auf dem Jugendamt in ausgedruckter Form bezogen werden.

6.7. SCHULSOZIALARBEIT/OSTERMUNDIGER MODELL FRÜHERFASSUNG (OMF)

6.7.1. SCHULSOZIALARBEIT

6.7.1.1. Gesamtprojekt Schulsozialarbeit

Die Schulsozialarbeit lief im Jahr 2009 das dritte volle Jahr durch. Im Oktober 2009 entschied der GGR, dass die SSA neu eine Daueraufgabe der Gemeinde ist. Zusätzlich wurden neu auch die Schulen Bernstrasse und Rüti in die SSA aufgenommen. Für diesen Bereich stellt die Gemeinde insgesamt 210 Stellenprozente zur Verfügung.

Die Kommission hat im Jahr 2009 fünf Sitzungen durchgeführt. Folgende Themen wurden behandelt:

- Evaluation/Genehmigung Schlussevaluation
- Erstellung Schlussbericht für den GR bzw. den GGR
- Planung 2010
- Genehmigung Projekte OSTERMUNDIGER MODELL FRÜHERFASSUNG 2008

Der ausführliche Schlussevaluationsbericht und den Schlussbericht über das Projekt SSA 2006 – 2009 kann beim Jugendamt (Tel. 031 930 12 77 oder jugendamt@ostermundigen.ch) bezogen werden.

6.7.1.2. Schule Dennigkofen

Nach einer längeren Stellenvakanz hat die Schulsozialarbeit ihre Tätigkeit anfangs November 2009 in der Schule Dennigkofen erneut aufgenommen. Sie baute den Kontakt zu Schülern und Schülerinnen, zu Lehrpersonen, Eltern sowie zu internen und externen Fachstellen auf und verschaffte sich einen ersten Überblick über die Schule Dennigkofen (Strukturen und Gefässe, aktuelle Themen, Schulklima usw.).

6.7.1.3. Schulen Mösli

6.7.1.3.1. Zusammenarbeit mit Fachstellen

Seit Beginn des Schuljahres 2009/2010 haben zwei weitere Lehrerinnen für integrierte Förderung (IF), im Zusammenhang mit der Umsetzung des Integrationsartikels und der Aufhebung von Kleinklassen, an der Schule die Arbeit aufgenommen. Für die Schulsozialarbeit bedeutete dies, dass die

innerschulische Zusammenarbeit erweitert wurde und wohl zukünftig weiter an Bedeutung gewinnen wird. Das Sozialtraining, das gemeinsam mit einer Heilpädagogin geplant und gestaltet wird, konnte bereits nahtlos mit den neuen IF-Lehrpersonen weitergeführt werden.

Die Schulsozialarbeit Mösli führte sieben Dossiers von Kindern, bei denen eine Beistandschaft läuft. Diese Zusammenarbeit musste in jedem Fall individuell geklärt und ausgehandelt werden. Die Schulsozialarbeit hatte den Anspruch, falls notwendig, die Sicht der Kinder in diesen anspruchsvollen Begleitungen einzubringen und zu verdeutlichen. Die Zusammenarbeit mit dem Verein «Beraber» der Nachhilfestunden für Migrantenkinder angeboten, wurde ausgeweitet. «Beraber» unterstützt hier bereits fünf Kinder aus dem Mösli, von insgesamt 30 Kindern in Bern.

6.7.1.3.2. Entwicklungen in der Arbeit

Die Auslastung und Beanspruchung der Schulsozialarbeit Mösli kann detailliert im Evaluationsbericht der Fachhochschule Nordwestschweiz nachgelesen werden. Bezüglich Einzelberatungen wie auch Projekten ist die Inanspruchnahme im Verlauf des Jahres schwankend; während im Sommerhalbjahr die 60 %-ige Anwesenheit vor Ort ausreichend war, wurde in den beiden Quartalen des Winterhalbjahres deutlich mehr gearbeitet. Auch zeigte es sich, dass komplexere Fälle mit gravierenden familiären Problemen im Winter häufiger auftreten. Leider konnte auch nach drei Jahren Präsenz der Schulsozialarbeit in der Schule Mösli das Auftreten von Mobbing noch nicht deutlich vermindert werden. Die Zusammenarbeit mit der Schule bei der Reaktion auf Mobbingvorkommnissen ist jedoch weit fortgeschritten und für die Schulsozialarbeit sehr befriedigend. Die vertiefte Zusammenarbeit mit den Klassenlehrpersonen der 9. Klassen konnte weitergeführt werden, so dass zwischenzeitlich sechs Jugendliche bei der Lehrstellensuche beraten wurden. Deutlich intensiviert wurde im Mösli auch die Elternarbeit: Es kam wöchentlich zu zwischen ein bis drei Elterngesprächen.

6.7.2. OSTERMUNDIGER MODELL FRÜHERFASSUNG

Das Projekt OSTERMUNDIGER MODELL FRÜHERFASSUNG lief bereits das siebte Jahr als Daueraufgabe der Gemeinde. Die Zusammenarbeit zwischen der Schule Ostermundigen und der Gemeinde ist mit mehrjährigen Vereinbarungen geregelt. Diese Vereinbarungen haben einen Mantel (Vortrag über Gefährdungsmeldungen, HelferInnenkonferenzen), welcher für alle Schulen gleich ist. Individuell können aber die Schulen mit dem Jugendamt spezielle Abmachungen treffen. Die Schulen sind frei, ihre eigenen Veranstaltungen und Projekte durchzuführen. Sie müssen der Steuergruppe Schulsozialarbeit/OSTERMUNDIGER MODELL FRÜHERFASSUNG einen kurzen Rückblick über die einzelnen Veranstaltungen geben.

6.7.3. BEZUGSPERSONENSYSTEM

In den Schulen Bernstrasse und Rüti wurde das Bezugspersonensystem weitergeführt. In der Schule Bernstrasse ist eine Sozialarbeiterin während einer begrenzten Zeit in der Schule anwesend. Für die Schule Rüti wurde innerhalb des Projektes Bezugspersonensystem einmal wöchentlich eine feste Telefonzeit für soziale Fragen angeboten.

6.7.4. EINBEZUG DER ELTERN, VEREINE, SONSTIGE INSTITUTIONEN

Das Jugendamt unterstützte auch dieses Jahr den Elternverein finanziell, damit der Eltern-Kind-Deutsch-Sprachkurs auf Spielgruppenebene weitergeführt werden konnte.

6.8. MITTAGSTISCH

Der Mittagstisch ist zu einem festen Bestandteil der familienexternen Kinderbetreuung geworden. Neu ist der Mittagstisch in den Räumen des Blauen Kreuzes an der Alpenstrasse untergebracht. Die Kinder des Mittagstisches kommen aus vier Schulhäusern und sind sozial sehr durchmischt. Im Jahr 2009 nahmen die Zahlen leicht etwas ab (Eröffnung Tagesschule Rüti). Per Ende Jahr 2009 waren 27 Kinder angemeldet). Für das Jugendamt ist der Mittagstisch eine wichtige Überbrückungsmassnahme bei der familienergänzenden Kinderbetreuung und daher eine unabdingbare Grösse geworden. Im Jahr 2009 wurden den Kindern insgesamt 1968 Essen abgegeben (im Jahr 2008 = 2350 Essen).

6.9. MITARBEIT PROJEKTE/GREMIEN

Mitarbeitende des Jugendamtes sind in folgenden Projekten der Gemeinde stark eingebunden:

- Soziales Sensorium Ostermundigen (SSO)
- Arbeitsgruppe Vandalismus

7. MIETAMT

Siehe nachfolgende Statistik

Rechtsbegehren	Art der Erledigung der Rechtsbegehren				
	Total		Einigung (Vergleich)		Keine Einigung
Erstinstanzliche Entscheidung durch Schlichtungsbehörde					
Kündigungseinsprachen und/oder Begehren um Erstreckung des Mietverhältnisses	16	(23)	5	(6)	2
Hinterlegung des Mietzinses	5	(5)	3	(1)	1
Aussöhnungsversuch durch Schlichtungsbehörde					
Anfechtung der Anfangsmiete	0	(0)	0	(0)	0
Anfechtung der Mietzinserhöhung	27	(7)	4	(3)	1
Begehren um Mietzinssenkung	10	(1)	3	(0)	0
Diverse	19	(16)	4	(5)	1
Total	77	(52)	19	(15)	5

Rechtsauskünfte und Beratung durch Mietamt (im Büro oder telefonisch) 2009 ca. 410.

) Wird keine Einigung erzielt, muss die Schlichtungsbehörde entscheiden.

*) Erstinstanzlicher Entscheid durch Richter.

Die Fälle an das Gericht sind im Total von 52 bereits enthalten.

VORMUNDSCHAFT / JUSTIZ

	Rückzug		Gericht		Entscheid Schlichtungs- behörde		Nichteintreten		Pendent	
0*)	4	(5)	0	(1)	2	(2)	1	(4)	2	(5)
0*)	1	(0)	0	(0)	0	(1)	0	(0)	0	(3)
(0)	0	(0)	0	(0)	0	**)	0	(0)	0	(0)
(0)	2	(3)	0	(0)	0	**)	1	(0)	19	(1)
(0)	1	(0)	0	(0)	0	**)	0	(0)	6	(1)
(1)	4	(4)	0	(1)	2	(0)	5	(4)	3	(1)
(1)	12	(12)	0	(2)	4	(3)	7	(8)	30	(11)

8. STIFTUNGEN

Die Gemeinde Ostermundigen hatte im Jahr 2009 keinerlei Stiftungsaufsicht im Sinne der Stiftungsverordnung (StiV) wahrzunehmen.

Gemeinderat Ostermundigen

Ch. Zahler
Präsident

M. Meyer
Gemeindeschreiberin

Ostermundigen, 30. März 2010

Gemeinde Ostermundigen

Schiessplatzweg 1

CH-3072 Ostermundigen

Tel. 031 930 14 14

Fax 031 930 14 70

info@ostermundigen.ch

www.ostermundigen.ch